




URZĄD STATYSTYCZNY W GDAŃSKU
STATISTICAL OFFICE IN GDAŃSK

 220 lat
Polskiej 1789–2009
Statystyki Publicznej

BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
POMORSKIEGO**



STATISTICAL BULLETIN

**OF
POMORSKIE
VOIVODSHIP**

I KWARTAŁ
1st QUARTER

2009

ZNAKI UMOWNE

SYMBOLS

Kreska	(–)	–	zjawisko nie wystąpiło <i>magnitude zero</i>
Zero	(0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5 <i>magnitude not zero, but less than 0.5 of a unit</i>
	(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05 <i>magnitude not zero, but less than 0.05 of a unit</i>
Kropka	(•)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych <i>data not available or not reliable</i>
Znak	(x)	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe <i>not applicable</i>
Znak	(*)	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych <i>data revised</i>
Znak	(△)	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form</i>
“W tym” “Of which”		–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej <i>indicates that not all elements of the sum are given</i>

WAŻNIEJSZE SKRÓTY

ABBREVIATIONS

zł	–	złoty <i>zloty</i>	m ²	–	metr kwadratowy <i>square metre</i>
tys.	–	tysiąc <i>thousand</i>	m ³	–	metr sześcienny <i>cubic metre</i>
mln	–	milion <i>million</i>	dam ³	–	dekametr sześcienny <i>cubic decametre</i>
t	–	tona <i>tonne</i>	dt	–	decytona <i>deciton</i>
l	–	litr <i>litre</i>	szt	–	sztuka <i>piece, unit</i>
m	–	metr <i>metre</i>	pkt	–	punkt <i>point</i>
mb	–	metr bieżący <i>current metre</i>	PKD	–	Polska Klasyfikacja Działalności <i>Polish Classification of Activities</i>
			PKWiU	–	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>Polish Classification of Products and Services</i>

Przy publikowaniu danych US prosimy o podanie źródła
When publishing SO data please indicate source

Przygotowano w Wydziale Analiz i Udostępniania Informacji Urzędu Statystycznego w Gdańsku.

Prepared by Analysis and Dissemination Division of the Statistical Office in Gdańsk.

Projekt okładki:

Sylwester Jabłoński

Cover design:



Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach Biuletynu Statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.



ISSN 1507-5605

Druk: URZĄD STATYSTYCZNY W GDAŃSKU, ul. Danusi 4, 80-434 Gdańsk

Printing: STATISTICAL OFFICE IN GDAŃSK, str. Danusi 4, 80-434 Gdańsk

Zam. 2/09. Nakład: 95 egz.

Order 2/09. Edition: 95 copies

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica Table		Strona Page
x	Uwagi ogólne	General notes 5
x	Wyjaśnienia metodyczne	Methodological notes 9
 WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE		 SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS
1.	Wybrane dane o województwie	Selected data on voivodship 17
2.	Wybrane dane według sektorów własności	Selected data by ownership sector 20
 Ludność		 Population
3.	Stan i ruch naturalny ludności	Population and vital statistics 24
 Praca		 Labour
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	Employed persons in enterprise sector 24
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	Average paid employment in enterprise sector 27
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	Registered unemployed persons and job offers 30
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market 31
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority 32
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	Economic activity of population aged 15 and more by LFS 32
10.	Bezrobocie według BAEL	Unemployment by LFS 33
 Wynagrodzenia i świadczenia społeczne		 Wages and salaries and social benefits
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector 33
12.	Świadczenia społeczne	Social benefits 36
 Finanse przedsiębiorstw		 Finance of enterprises
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	Financial results of enterprises 37
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji	Financial results of enterprises by sections 39
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	I. Income, cost, financial result from sale 39
	II. Wynik finansowy brutto	II. Gross financial result 40
	III. Wynik finansowy netto	III. Net financial result 41
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result 42
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótkoterminowe przedsiębiorstw	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises 45
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	Current assets and liabilities of enterprises by sections 46
 Ceny		 Prices
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych	Price indices of consumer goods and services 47
19.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	Average retail prices of selected consumer goods and services 47
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	Average procurement prices of major agricultural products 50
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	Average market-place prices received by farmers 51
22.	Relacje cen w rolnictwie	Price relations in agriculture 51
 Inwestycje		 Investment
23.	Nakłady inwestycyjne	Investment outlays 52
24.	Mieszkania	Dwellings 53

Tablica
Table

Strona
Page

	Podmioty gospodarki narodowej	National economy entities	
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	National economy entities by sections	54
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	National economy entities by form of legal	55
	Rolnictwo	Agriculture	
27.	Zwierzęta gospodarskie	Livestock	56
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych	Procurement of major agricultural products	57
	Przemysł i budownictwo	Industry and construction	
29.	Produkcja sprzedana przemysłu	Sold production of industry	58
30.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU	Production of selected products by PRODCOM	60
31.	Produkcja sprzedana budownictwa	Sold production of construction	61
	Gospodarka morska	Maritime economy	
32.	Obroty ładunkowe w portach morskich	Cargo turnover in seaports	62
	Handel	Trade	
33.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	Retail sales of goods by type of enterprise activity	64
	Turystyka	Tourism	
34.	Wykorzystanie turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania	Occupancy in collective tourist accommodation establishments	66
	Bezpieczeństwo publiczne	Public safety	
35.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-III	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I-III	67
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
36.	Ludność w 2008 r.	Population in 2008	69
37.	Ruch naturalny ludności w 2008 r.	Vital statistics in 2008	72
38.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2009 r.	Registered unemployed persons and job offers in 2009	73
39.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2009 r.	Registered unemployed persons by age in 2009	74
40.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2009 r.	Registered unemployed persons by educational level in 2009	75
41.	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-III 2009 r.	Dwellings completed in period I-III 2009	76
42.	Podmioty gospodarki narodowej w 2009 r.	Entities of the national economy in 2009	77
43.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według rodzajów w okresie I-III 2009 r.	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings by type of crime in period I-III 2009	80
44.	Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według rodzajów w okresie I-III 2009 r.	Rates of detectability of delinquents in crimes in completed preparatory proceedings by type of crime in period I-III 2009	81
45.	Wypadki drogowe w okresie I-III 2009 r.	Road traffic accidents in period I-III 2009	82
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
46.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	Selected indicators for Poland	83
47.	Podstawowe dane o województwach	Basic data on voivodships	87

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w Biuletynie Statystycznym prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz.1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004. Dane z zakresu podmiotów gospodarki narodowej prezentowane są nadal w układzie PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmienionych nazw poziomów klasyfikacyjnych według PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od Biuletynu Statystycznego I kwartał 2009 publikuje się bieżące dane według PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w Biuletynie różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007)**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004. Data on national accounts and national economy entities are still presented in accordance with PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the above-mentioned changes.

Starting with the Statistical Bulletin 1st quarter 2009, the current data is published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refers to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;

2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność za klasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybacstwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;

3) dane o skupie produktów rolnych:

- za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
- za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;

5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;

6) dane o przeladunkach w portach morskich dotyczą pełnej zbiorowości, tj. wszystkich ładunków załadowanych na statki i wyładowanych ze statków obsługiwanych w portach morskich województwa pomorskiego.

8. Ilekroć w Biuletynie jest mowa o sektorze przedsiębiorstw, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w Biuletynie jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązaną łańcuchową.

2) *data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as “Agriculture, forestry and fishing” and “Financial and insurance activities” according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;*

3) *data on procurement of agricultural products:*

- *for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,*

- *for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.*

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

4) *data on sold production of industry and construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;*

5) *data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employees exceeds 49 persons;*

6) *data on cargo throughput of seaports cover the entire collection of items, i.e. all the cargo loaded to/unloaded from the ships handled at the seaports of the Pomorskie.*

8. The category – enterprise sector – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – industry – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach Biuletynu Statystycznego. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „*”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej z dniem 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293). PKWiU 2008 została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA”, „Products of the Community – PROCOM” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

19. W Biuletynie Statystycznym zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*”.

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29th October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2”, “Classification of Products by Activity – CPA”, “Products of the Community – PROCOM” and “Combined Nomenclature – CN”.

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	manufacture of pharmaceutical products	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines
	wyroby		products
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka	butter	butter and other fats from milk
akumulatory kwasowo-ołowiowe do pojazdów samochodowych	akumulatory kwasowo-ołowiowe stosowane do uruchamiania silników tłokowych w pojazdach samochodowych	lead-acid accumulators for motor vehicles	lead-acid accumulators used for starting piston engines for motor vehicles

20. Zgodnie z ustawą z dn. 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 lipca 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), która została opracowana na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS), obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne.

Rozporządzenie z 2000 r. zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczyły poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

Powyższe rozporządzenia zostały zastąpione rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 listopada 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573) w sprawie wprowadzenia Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), wchodzącym w życie z dniem 1 stycznia 2008 r. Zmiany dotyczą poziomu podregionów (NTS3), zwiększając ich liczbę z 45 do 66 jednostek. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. According to the Act on Public Statistics dated 29th June 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13th July 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), which was elaborated on the basis of Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS), standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels.

Regulation from 2000 was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated 27th April 2004 (Journal of Laws No. 98, items 998) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concerned the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions.

The above decrees were replaced by the Regulation of the Council of Ministers dated 14th November 2007 (Journal of Laws No. 214, items 1573) on implementation of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS) valid from 1st January 2008. The amendments concerned the subregions level (NTS3), increasing the number of units from 45 to 66. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

21. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

METHODOLOGICAL NOTES

1. Dane o:

1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;

2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do pracujących zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w Biuletynie dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki” zaliczono osoby bezrobotne, które w ww. okresie ukończyły (potwierdzoną dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia.

„Bezrobotni powyżej 50 roku życia” są to osoby, które w dniu zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy ukończyły co najmniej 50 lat.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

1. Data concerning:

1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;

2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered in the powiat labour offices** are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Among the “unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The “long term unemployed” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation in the workplace.

The “unemployed aged up to 25 years” – are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments.

The “unemployed over 50 years old” are persons who were over 50 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments.

The “unemployed without occupational qualifications” – are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w badanym tygodniu:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą dochód lub zarobek, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15-74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. **Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

5. *Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.*

*Among the **employed** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:*

- 1) *performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;*
- 2) *had work but did not perform it:*
 - *due to illness, maternity leave or vacation,*
 - *due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.*

*The **unemployed** are persons aged 15-74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.*

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and (total or a given group).*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and older (total or a given group).*

6. **Average monthly nominal wage and salary per employee** are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

7. *Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.*

8. *Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits financed from the Social Insurance Fund of the Social Insurance Institution.*

*Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.*

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągania przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplatanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on financial results of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

10. Revenues from total activity includes:

- 1) *net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;*
- 2) *revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.*

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) *other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*
- 4) *financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

11. Costs of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*
- 2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*

3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem

3) *financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

12. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*
- 4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*
- 5) *the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*
- 6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
- 8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial

finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikający z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrubu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

13. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

14. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

15. *The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.*

Wskaźniki cen:

1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zapatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. Badaniem objęto podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:

– dla szczebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,

– dla szczebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szczebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen;

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych

uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 reprezentantów w 2008 r.) notowanych w 209 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

18. Źródłem informacji o cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych 450 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

Price indices of:

1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. The survey covers units, in which the number of employees exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

a) price indices on the base “previous month = 100”:

– at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,

– at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,

b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers;

2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, in which the number of employees exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous in item 15.1.

16. The price index of consumer commodities and services are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 representatives in 2008) quoted in 209 districts of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. Data on procurement prices concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax – VAT) and quantity of each agricultural product (See general notes item 7.3).

18. The information on prices of agricultural products and livestock received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected 450 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

19. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankieterów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

20. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. **Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalność związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o produkcji

19. The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).

20. The presented **division of investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. **Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Data on **sold production of industry** covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on sold production of construction, covers construction and non-construction

sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceńiodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wzniesieniu budynków i budowlę począwszy od przygotowania terenu przez różnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Dane o ładunkach załadowanych i wyładowanych w portach morskich obejmują ładunki przywiezione i wywiezione do/z portów morskich wszystkimi statkami (polskimi i obcymi) w ramach międzynarodowego i krajowego obrotu morskiego. Dane te, zgodnie z metodologią UE (dyrektywa 95/64/WE dot. statystyki transportu morskiego), nie są w pełni porównywalne z danymi publikowanymi w Biuletynie Statystycznym do końca 2007 r., a w szczególności nie obejmują:

- 1) statków o pojemności brutto (GT) mniejszej niż 100,
- 2) ładunku bunkru (tj. paliwa dla statków),
- 3) obrotu wewnątrz krajowego z wyjątkiem kabotażu (tj. ładunków przewożonych drogą morską pomiędzy polskimi portami morskimi),
- 4) wagi własnej załadowanych i wyładowanych jednostek ładunkowych (np. kontenerów oraz samochodów i wagonów przewożonych w ruchu promowym).

Prezentowane dane pochodzą z urzędów morskich – kapitanatów lub bosmanatów, które uzyskują informacje od przedstawicieli statków zawijających do polskich portów.

25. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

26. Przystępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

activities of economic entities included to the section “Construction”. Data concern:

- 1) *the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) *the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;*
- 3) *lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent’s fee in the case of concluding an agency agreement;*
- 4) *the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) *products designated for increasing the value of own fixed assets.*

Data regarding construction and assembly production sales concerns work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. *Data on loaded and unloaded cargos in seaports include cargos carried to and from seaports by all ships (Polish and foreign) under international and domestic maritime traffic. This data, according to the EU methodology (Directive 95/64/EC on maritime transport statistics), are not fully comparable to the data published in Statistical Bulletins to the end of 2007, and specially does not cover:*

- 1) *ships of gross tonnage (GT) less than 100,*
- 2) *loading of bunker (i.e. fuel for ships),*
- 3) *domestic cargo traffic excluding coastwise trade (i.e. seaborne cargo traffic between Polish seaports),*
- 4) *the tare weight of cargo units (e.g. of containers as well of motor vehicles and wagons, that are carried by feery traffic).*

The presented data come from maritime – harbour master’s offices, which obtain information from representatives of ships calling at Polish ports.

25. *Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.*

26. *An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.*

27. *The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.*

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność ^{ab} w tys. Population ^{ab} 10 ³	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. National economy entities ^{ac} 10 ³	Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a			Stopa bezrobocia rejestrowanego ^{ad} w % Unemployment rate ^{ad} in %	Oferty pracy ^e Job offers ^e	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a Registered unemployed persons per job offer ^a
			w tys. 10 ³	A	B			
2008 I–XII	•	240,5	67,8	78,0	x	8,4	x	x
2008 I	•	233,3	89,9	69,8	103,5	10,9	6698	21
II	•	233,3	87,7	69,4	97,5	10,7	8190	14
III	2212,6	233,8	83,4	68,8	95,1	10,2	8287	11
IV	•	234,4	77,8	68,3	93,4	9,6	10250	9
V	•	235,7	73,8	68,2	94,9	9,1	7668	11
VI	2215,1	238,0	70,4	68,5	95,4	8,7	7360	13
VII	•	238,9	68,2	68,6	96,8	8,5	8106	12
VIII	•	239,5	66,2	68,9	97,1	8,2	6683	12
IX	2218,1	238,9	64,2	69,1	97,0	8,0	8367	12
X	•	239,7	62,4	70,9	97,3	7,8	6977	13
XI	•	240,2	63,7	73,5	102,0	7,9	4177	23
XII	2219,5	240,5	67,8	78,0	106,4	8,4	3914	32
2009 I	•	240,4	76,6	85,2	113,1	9,4	4401	36
II	•	240,7	82,4	94,0	107,5	10,1	4278	43
III	•	240,6	85,7	102,8	104,0	10,5	5253	29

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętne miesięczne emerytura i renta ^f brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^f from Social Security Fund	
	w tys. 10 ³	A	B	w zł in zł	A	B	w zł in zł	A
2008 I–XII	277,9	103,8	x	3236,06	107,3	x	1364,96	109,6
2008 I	276,4	105,0	102,1	3159,54	117,0	92,7	•	•
II	276,9	104,9	100,1	3080,08	113,2	97,5	•	•
III	277,4	104,8	100,2	3294,60	108,4	107,0	1294,59	104,8
IV	277,5	105,0	100,0	3229,50	110,7	98,0	•	•
V	277,8	105,1	100,1	3239,34	111,2	100,3	•	•
VI	277,7	104,6	100,0	3255,88	107,9	100,5	1337,39	107,9
VII	277,9	104,4	100,1	3315,52	109,4	101,8	•	•
VIII	277,3	103,4	99,8	3234,87	104,9	97,6	•	•
IX	277,2	102,9	100,0	3237,39	104,6	100,1	1354,78	109,0
X	277,6	102,6	100,2	3282,30	104,6	101,4	•	•
XI	277,1	102,5	99,8	3241,91	102,9	98,8	•	•
XII	275,9	101,8	99,6	3367,77	98,8	103,9	1364,96	109,6
2009 I	274,8	99,4	99,6	3234,53	102,4	96,0	•	•
II	274,4	99,1	99,8	3229,58	104,9	99,8	•	•
III	272,7	98,3	99,4	3313,54	100,6	102,6	1429,47	110,4

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. e W ciągu miesiąca. f Dane narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. e During a month. f Accrued date.

TABLE 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding swing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
2008 I–XII	85,3	x	81,4	x	97,1	x	112,7	x
2008 I	143,4	109,8	126,5	104,5	97,5	101,0	109,9	105,5
II	138,4	103,5	119,9	104,1	105,5	110,1	100,3	93,9
III	142,4	102,7	126,7	99,4	103,3	96,5	120,6	110,9
IV	148,9	102,7	133,7	98,5	104,5	101,0	109,1	101,1
V	141,1	92,1	125,9	97,5	103,4	96,6	125,5	110,5
VI	134,5	92,6	123,9	101,5	105,7	101,5	123,7	107,3
VII	127,6	91,1	112,3	78,2	103,9	98,0	112,4	104,0
VIII	82,0	76,5	82,1	81,0	103,4	100,8	111,3	99,3
IX	58,2	86,2	62,5	90,3	111,3	106,0	112,8	102,0
X	54,5	95,1	52,0	89,3	109,6	96,5	117,9	93,3
XI	58,1	100,0	54,8	97,7	109,4	99,5	129,8	99,3
XII	57,0	97,6	50,6	96,2	107,6	100,7	133,5	103,8
2009 I	•	•	•	•	•	•	•	•
II	60,7	•	51,1	•	108,9	•	135,7	•
III	60,5	102,4	52,6	102,3	115,9	102,6	132,5	108,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk		
	w tys. t $10^3 t$	A	B	w mln l $10^6 l$	A	B
	2008 I–XII	111,2	117,6	x	226,7	113,5
2008 I	5,5	91,6	104,6	14,0	91,2	99,1
II	5,2	107,0	93,1	14,5	105,1	103,1
III	6,0	99,5	116,0	15,4	96,6	106,0
IV	6,7	135,3	112,0	15,5	94,9	100,7
V	5,6	89,7	83,9	18,5	97,7	119,5
VI	5,3	104,3	93,9	18,4	102,5	99,4
VII	5,9	103,9	112,6	19,1	102,2	104,1
VIII	5,2	90,7	86,9	18,8	106,4	98,1
IX	4,4	79,6	85,8	17,4	108,5	93,0
X	5,6	96,3	127,0	16,4	111,2	94,3
XI	4,6	79,7	81,7	14,8	109,2	89,9
XII	5,3	99,1	114,3	14,9	104,7	100,5
2009 I	•	•	•	•	•	•
II	4,2	80,6	•	20,1	138,6	•
III	4,2	70,6	101,5	18,9	122,8	93,9

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a				Produkcja budowlano-montażowa ^{bc} Construction and assembly production ^{bc}	
	ogółem total		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		A	B
	A	B	A	B		
2008 I–XII	105,4	x	105,1	x	124,7	x
2008 I	109,7	97,3	110,1	98,3	86,8	29,9
II	105,0	104,2	105,0	103,9	152,9	165,1
III	97,6	102,0	97,5	103,0	119,0	106,5
IV	108,5	104,7	108,8	104,8	125,7	110,7
V	94,9	91,5	94,6	92,4	124,0	105,8
VI	106,2	103,1	104,0	102,4	123,4	102,4
VII	107,7	104,7	108,6	107,4	131,9	114,0
VIII	104,7	103,0	103,3	101,8	124,0	102,8
IX	101,1	101,3	101,1	101,8	120,2	105,7
X	110,4	116,6	110,6	116,8	107,0	101,5
XI	98,6	88,0	97,5	85,8	111,7	82,3
XII	116,0	110,0	121,1	111,7	118,2	158,9
2009 I	96,6	74,6	93,9	71,0	143,4	41,4
II	92,7	101,9	92,3	104,0	95,8	110,3
III	98,8	110,5	97,4	110,7	105,8	117,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c	
	ogółem total	A	B	A	B
2008 I–XII	14367*	123,1*	x	115,4	x
2008 I	1159	151,1	93,5	126,8	86,8
II	1107	151,2	95,5	130,3	97,6
III	879	140,9	79,4	116,4	109,9
IV	799	83,2	90,9	118,6	102,3
V	638	84,1	79,8	118,2	100,1
VI	989*	128,1*	155,0*	116,3	104,0
VII	1383*	158,2*	139,8*	122,7	110,3
VIII	839*	66,4*	60,7*	113,4	94,1
IX	1154*	98,0*	137,5*	116,1	99,9
X	1556*	113,4*	134,8*	113,2	103,0
XI	1613*	142,7*	103,7*	105,7	88,4
XII	2251*	181,7*	139,6*	104,9	112,1
2009 I	1037	89,5	43,6	99,4	82,2
II	708	64,0	68,3	98,5	96,8
III	672	76,5	94,9	99,9	111,4

a Ceny stałe (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 11. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a Constant prices (2005 average current prices); see general notes item 11. b See methodological notes item 23. c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Podmioty gospodarki narodowej ^a National economy entities ^a			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector								
				ogółem grand total			w tym of which			przemysł ^b industry ^b		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector				razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
	stan w końcu okresu end of period			w osobach number of persons			w % ogółem % of grand total	w osobach number of persons			w % razem % of total	
2008 I–XII	240496	8334	232162	277928	36809	241119	86,8	146261	22483	123778	84,6	
A	103,3	83,6	104,2	103,8	88,1	106,7	x	101,4	81,9	106,0	x	
2008 I–III	233782	9964	223818	276998	41206	235792	85,1	147132	26899	120233	81,7	
I–VI	237984	9981	228003	277209	38453	238756	86,1	147112	24121	122991	83,6	
I–IX	238880	9935	228945	277093	38211	238882	86,2	146788	23887	122901	83,7	
I–XII	240496	8334	232162	277928	36809	241119	86,8	146261	22483	123778	84,6	
2009 I–III	240636	7972	232664	275154	38812	236342	85,9	143303	25047	118256	82,5	
A	102,9	80,0	104,0	99,3	94,2	100,2	x	97,4	93,1	98,4	x	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)								
	w tym of which								
	budownictwo construction			handel; naprawa pojazdów samochodowych ^A trade; repair of motor vehicles ^A					
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
w osobach number of persons			w % razem % of total	w osobach number of persons			w % razem % of total		
2008 I–XII	25061	868	24193	96,5	49457	759	48698	98,5	
A	112,1	97,0	112,8	x	105,8	82,8	106,3	x	
2008 I–III	24497	859	23638	96,5	48840	750	48090	98,5	
I–VI	24748	869	23879	96,5	48790	753	48037	98,5	
I–IX	24925	877	24048	96,5	48647	756	47891	98,4	
I–XII	25061	868	24193	96,5	49457	759	48698	98,5	
2009 I–III	25527	861	24666	96,6	49612	232	49380	99,5	
A	104,2	100,2	104,3	x	101,6	30,9	102,7	x	

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.
a Registered in REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which				ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % ogółem % of grand total
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % razem % of total	w zł in zł			
	w osobach number of persons							
2008 I–XII	18605	6112	12493	67,1	3236,06	3994,89	3120,22	96,4
A	103,8	100,8	105,3	x	107,3	110,6	107,4	x
2008 I–III	18623	6136	12487	67,1	3137,02	3865,85	3009,66	95,9
I–VI	18594	6130	12464	67,0	3187,96	3927,69	3068,82	96,3
I–IX	18583	6118	12465	67,1	3210,42	3960,99	3090,36	96,3
I–XII	18605	6112	12493	67,1	3236,06	3994,89	3120,22	96,4
2009 I–III	18520	6065	12455	67,3	3259,93	4174,05	3109,81	95,4
A	99,4	98,8	99,7	x	103,9	108,0	103,3	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % razem % of total	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % razem % of total
	w zł in zł				w zł in zł			
2008 I–XII	3246,57	4292,36	3056,61	94,1	3332,29	3462,38	3327,62	99,9
A	109,3	x	x	x	111,0	115,3	110,9	x
2008 I–III	3171,59	4183,19	2945,27	92,9	3152,83	3043,66	3156,80	100,1
I–VI	3212,49	4275,54	3004,00	93,5	3228,71	3182,47	3230,39	100,1
I–IX	3227,21	4285,66	3021,49	93,6	3285,25	3295,72	3284,87	100,0
I–XII	3246,57	4292,36	3056,61	94,1	3332,29	3462,38	3327,62	99,9
2009 I–III	3293,73	4566,07	3024,24	91,8	3337,01	3381,57	3335,46	100,0
A	103,9	109,2	102,7	x	105,8	111,1	105,7	x

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABLE 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
		w tym of which							
		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
w zł in zł		w % razem % of total		w zł in zł		w % razem % of total			
2008 I–XII	3030,75	3753,12	3019,49	99,6	3535,10	3621,22	3492,97	98,8	
A	96,6	111,4	96,4	x	105,1	110,8	102,3	x	
2008 I–III	2872,04	3532,76	2861,73	99,6	3341,57	3356,86	3334,05	99,8	
I–VI	2960,21	3671,25	2949,07	99,6	3456,34	3463,01	3453,06	99,9	
I–IX	3003,15	3690,45	2992,31	99,6	3502,56	3572,00	3468,48	99,0	
I–XII	3030,75	3753,12	3019,49	99,6	3535,10	3621,22	3492,97	98,8	
2009 I–III	2964,21	3156,32	2963,30	100,0	3599,25	3702,65	3548,90	98,6	
A	103,2	89,3	103,5	x	107,7	110,3	106,4	x	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w mln zł 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total		w mln zł 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total	
		2008 I–XII	5752,6	2943,2	2809,4	48,8	54007,0	19479,4	34527,6
A	139,9	205,2	104,9	x	108,1	x	x	x	
2008 I–III	809,4	349,2	460,2	56,9	12466,2	4464,7	8001,5	64,2	
I–VI	2077,6	904,6	1173,0	56,5	25781,0	9483,9	16297,1	63,2	
I–IX	3591,1	1721,1	1870,0	52,1	39663,3	14914,3	24749,0	62,4	
I–XII	5752,6	2943,2	2809,4	48,8	54007,0	19479,4	34527,6	63,9	
2009 I–III	1940,0	1471,2	468,8	24,2	11591,9	3565,7	8026,2	69,2	
A	239,7	421,3	101,9	x	93,0	x	x	x	

a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. b Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

a Index numbers are calculated according to current price level. b See general notes item 9; index numbers are calculated on the constant prices (2005 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Income from total activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of income acquisition from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total	w mln zł 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total
2008 I–XII	106986,9	35016,5	71970,4	67,3	103215,2	35303,3	67911,9	65,8
A	115,0	129,4	109,1	x	117,5	134,3	110,3	x
2008 I–III	22528,1	6822,9	15705,2	69,7	21052,9	6373,3	14679,6	69,7
I–VI	48113,4	14047,4	34066,0	70,8	44615,2	12915,5	31699,7	71,1
I–IX	79139,2	26607,1	52532,1	66,4	74805,3	25668,7	49136,6	65,7
I–XII	106986,9	35016,5	71970,4	67,3	103215,2	35303,3	67911,9	65,8
2009 I–III	25257,0	7956,5	17300,5	68,5	24644,1	8495,8	16148,3	65,5
A	112,1	116,6	110,2	x	117,1	133,3	110,0	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c 10 ⁶ zł			Wskaźnik rentowności obrotu ^d w % Profitability rate of turnover ^d in %					
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	brutto ^e gross ^e			netto ^f net ^f		
				ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2008 I–XII	3119,4	-225,6	3345,0	3,5	-0,8	5,7	2,9	-0,6	4,6
A	73,4	x	91,4	x	x	x	x	x	x
2008 I–III	1196,9	367,4	829,5	6,5	6,6	6,5	5,3	5,4	5,3
I–VI	2918,3	937,7	1980,5	7,3	8,1	6,9	6,1	6,7	5,8
I–IX	3613,0	788,0	2825,0	5,5	3,5	6,5	4,6	3,0	5,4
I–XII	3119,4	-225,6	3345,0	3,5	-0,8	5,7	2,9	-0,6	4,6
2009 I–III	574,7	-429,3	1004,0	2,4	-6,8	6,7	2,3	-5,4	5,8
A	48,0	x	121,0	x	x	x	x	x	x

a–d Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14. e Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. f Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

a–d See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14. e Relation of gross financial result to income from total activity. f Relation of net financial result to income from total activity.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność ^b Popula- tion ^b	Mażeń- stwa zawarte Marriages contracted	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c	Mażeń- stwa zawarte Marriages contracted	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c
				ogółem total	w tym nie- mowląt ^d of which infants ^d				ogółem total	w tym nie- mowląt ^{de} of which infants ^{de}	
				w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					na 1000 ludności per 1000 population		
2007 I–XII	2210920	15499	25474	19566	163	5908	7,0	11,6	8,9	6,4	2,7
2008 I–XII	2219512	15999	27430	19574	152	7856	7,2	12,4	8,9	5,5	3,6
A	100,4	103,2	107,7	100,0	93,3	x	102,9	106,9	100,0	85,9	x
Kwartały: <i>Quarters:</i>											
2007 IV	2210920	3603	6276	5088	40	1188	6,5	11,4	9,2	6,4	2,2
2008 I	2212608	1722	6573	5032	47	1541	3,1	11,9	9,1	7,2	2,8
II	2215100	4001	6996	4804	28	2192	7,3	12,7	8,7	4,0	4,0
III	2218118	6923	7289	4680	46	2609	12,5	13,2	8,5	6,3	4,7
IV	2219512	3353	6572	5058	31	1514	6,1	11,9	9,1	4,7	2,7
A	100,4	93,1	104,7	99,4	77,5	x	93,8	104,4	98,9	73,4	x
B	100,1	48,4	90,2	108,1	67,4	x	48,8	90,2	107,1	74,6	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. b Stan w końcu okresu. c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. e Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodological notes item 1. b End of period. c The difference between the number of live births and deaths in a given period. d Children under the age of 1. e Per 1000 live births.

PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>					
		przemysł ^a <i>industry^a</i>					
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>			
				razem total	w tym <i>of which</i>		
			produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja napojów <i>manufacture of beverages</i>	produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>		
2008 I	285910	151112	838	131922	19273	688	916
II	286735	151532	827	132343	19415	703	895
III	287282	151655	827	132489	19346	710	900
IV	288497	151477	823	132334	19068	709	884
V	288469	151365	818	132271	19165	728	874
VI	288346	151244	826	132104	19379	743	863
VII	288253	150540	831	131393	19309	750	863
VIII	287324	148688	824	130667	19207	747	868
IX	287468	148723	824	130638	19283	736	865
X	288404	149102	922	130887	19482	733	864
XI	286517	148371	888	130176	19551	715	866
XII	283197	145721	903	127544	18992	715	860
2009 I	283247	146032	889	127916	18956	685	836
II	282939	145694	876	127554	18902	675	843
III	281512	145209	880	125287	19239	728	819
A	98,0	95,7	106,4	94,6	99,4	102,5	91,0
B	99,5	99,7	100,5	98,2	101,8	107,9	97,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products ^Δ	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ manufacture of pharmaceutical products ^Δ
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008 I	5526	2050	10938	2989	763	1943	1795
II	5508	2053	11052	2986	765	1951	1796
III	5476	1978	11075	2981	783	1961	1798
IV	5448	1971	11112	2978	783	1980	1788
V	5440	1957	10994	2967	794	1991	1784
VI	5449	1880	10942	2968	795	1995	1775
VII	5331	1869	10802	2946	793	2006	1762
VIII	5313	1841	10677	2964	795	2012	1767
IX	5218	1784	10643	2970	790	1997	1770
X	5204	1776	10566	2960	791	1995	1771
XI	5216	1748	10491	2947	778	1990	1768
XII	5182	1691	10208	2879	795	1963	1769
2009 I	4923	1687	9949	2845	762	2162	1747
II	4772	1653	9850	2806	779	2483	1745
III	4859	1631	9901	2768	782	2194	1731
A	88,7	82,5	89,4	92,9	99,9	111,9	96,3
B	101,8	98,7	100,5	98,6	100,4	88,4	99,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008 I	8005	4601	372	13792	11893	2510	6897
II	8060	4646	372	13910	11781	2510	6958
III	8073	4676	378	14009	11722	2559	6971
IV	8058	4736	377	13985	11675	2549	6985
V	8059	4729	369	14220	11563	2533	7023
VI	8091	4746	368	14188	11433	2525	7040
VII	8165	4727	369	14123	11370	2516	7057
VIII	8139	4703	372	14001	11277	2516	7050
IX	8139	4679	376	14035	11389	2526	7073
X	8200	4661	378	14022	11518	2522	7085
XI	8082	4618	382	13919	11565	2331	7064
XII	7941	4615	375	13761	11034	2297	7046
2009 I	7699	4696	350	14127	10882	2260	6989
II	8053	4420	349	13860	10876	2253	6867
III	7591	4398	349	13897	10802	2240	6807
A	94,0	94,1	92,3	99,2	92,2	87,5	97,6
B	94,3	99,5	100,0	100,3	99,3	99,4	99,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			razem total		w tym of which		gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	razem total	
w tym of which								
2008 I	2543	16355	7637	12872	5480	665	1845	
II	2604	16404	7675	12888	5474	668	1850	
III	2640	16410	7594	12872	5467	661	1849	
IV	2700	16353	7653	12843	5477	661	1856	
V	2731	16238	7617	12803	5473	653	1875	
VI	2764	16123	7546	12796	5518	619	1901	
VII	2782	15931	7509	12780	5536	619	1919	
VIII	2790	15733	7476	11662	5535	618	1926	
IX	2799	15723	7416	11725	5536	613	1935	
X	2755	15699	7382	11758	5535	609	1943	
XI	2715	15559	7336	11761	5546	614	1940	
XII	2656	15851	7231	11752	5522	602	1945	
2009 I	2493	17042	7251	11657	5570	623	1969	
II	2615	16853	7320	11669	5595	621	1999	
III	2504	15401	7097	13465	5577	626	1987	
A	94,8	93,9	93,5	104,6	102,0	94,7	107,5	
B	95,8	91,4	97,0	115,4	99,7	100,8	99,4	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
	razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
		budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	
2008 I	25877	10178	6371	9328	50249	5300	23646	21303
II	26144	10258	6423	9463	50225	5305	23582	21338
III	26205	10231	7502	8472	50252	5270	23572	21410
IV	26547	10355	7594	8598	50305	5265	23677	21363
V	26683	10300	7712	8671	50277	5280	23688	21309
VI	26731	10241	7749	8741	50291	5270	23657	21364
VII	26795	10241	7774	8780	50698	5315	23906	21477
VIII	26792	10297	7750	8745	51682	5359	23929	22394
IX	26780	10254	7747	8779	51735	5352	23973	22410
X	26964	10305	7790	8869	52080	5370	24033	22677
XI	26994	10334	7731	8929	51634	5372	23691	22571
XII	26667	10081	7732	8854	51538	5297	23613	22628
2009 I	27045	27045	7717	8937	51292	5208	23836	22248
II	26804	10116	7820	8868	51399	5220	23972	22207
III	26872	10183	7861	8828	50535	5173	23281	22081
A	102,5	99,5	104,8	104,2	100,6	98,2	98,8	103,1
B	100,3	100,7	100,5	99,5	98,3	99,1	97,1	99,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	transport i gospodarka magazynowa transport and storage			zakwaterowanie i gastronomia ^A accommodation and catering ^A	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^A real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca administrative and support service activities
	razem total	w tym of which					
transport lądowy i rurowy ciagowy ^A land and pipeline transport ^A		magazynowa- nie i działal- ność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation					
2008 I	18808	10380	7535	4698	5345	5751	10829
II	18884	10430	7562	4689	5370	5782	10819
III	18946	10499	7552	4652	5765	5751	10744
IV	19014	10522	7601	4621	5869	5705	11470
V	18882	10451	7559	4594	5930	5678	11510
VI	18856	10447	7538	4647	5962	5633	11464
VII	18851	10455	7517	4660	6007	5654	11569
VIII	18818	10429	7507	4668	6076	5666	11494
IX	18819	10468	7474	4674	6142	5647	11455
X	18787	10476	7430	4740	6227	5662	11435
XI	18659	10426	7355	4796	6287	5675	10767
XII	18445	10352	7229	4804	6321	5611	10696
2009 I	18932	10441	7527	4611	6226	5380	10603
II	18966	10499	7495	4577	6277	5452	10727
III	18848	10431	7450	4627	6260	5450	10727
A	99,5	99,4	98,6	99,5	108,6	94,8	99,8
B	99,4	99,4	99,4	101,1	99,7	100,0	100,0

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł ^a industry ^a					
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
razem total	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products			produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wytworów tekstylnych manufacture of textiles		
2008 I–XII	277928	146261	789	127646	17727	717	864
2009 I–III	275154	143303	859	123453	18256	705	827
A	99,3	97,4	106,8	96,4	100,6	102,5	91,8
2008 I	276590	147082	811	128047	18175	675	900
II	276853	147438	805	128401	18232	694	877
III	277386	147354	805	128330	18153	699	886
IV	277514	147229	793	128231	17923	699	873
V	277803	147102	793	128145	17909	717	867
VI	277683	146764	795	127776	18037	731	856
VII	277876	146420	802	127416	18116	745	854
VIII	277339	144560	804	126674	17997	738	856
IX	277213	144388	797	126437	18062	737	853
X	277633	144523	896	126462	18294	729	853
XI	277142	2542	870	126088	18356	722	864
XII	275913	143074	879	125013	18014	713	856
2009 I	274832	142424	876	124430	17941	674	827
II	274367	142256	860	124244	17894	668	832
III	272723	141698	859	121864	18062	709	815
A	98,3	96,2	106,7	95,0	99,5	101,4	92,0
B	99,4	99,6	99,9	98,1	100,9	106,1	98,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^A manufacture of leather and related products ^A	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^A manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^A	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^A manufacture of pharmaceutical products ^A
2008 I–XII	5326	1873	10838	2913	771	1942	1777
2009 I–III	4865	1626	10033	2780	739	2176	1739
A	90,5	82,0	92,3	93,6	101,4	112,9	96,9
2008 I	5413	2026	10809	2987	694	1921	1795
II	5375	2015	10912	2971	708	1933	1794
III	5360	1946	10940	2965	741	1937	1794
IV	5355	1942	11025	2961	737	1958	1786
V	5325	1925	10973	2946	755	1965	1780
VI	5305	1850	10815	2948	752	1969	1774
VII	5203	1836	10742	2933	750	1981	1761
VIII	5193	1817	10596	2943	752	1985	1765
IX	5096	1761	10556	2943	754	1974	1766
X	5115	1737	10506	2946	755	1968	1770
XI	5116	1722	10442	2938	739	1963	1769
XII	5111	1674	10375	2879	751	1964	1771
2009 I	4863	1655	9904	2825	737	2151	1743
II	4653	1620	9822	2799	733	2471	1743
III	4719	1605	9835	2758	733	2188	1729
A	88,0	82,5	89,9	93,0	98,9	113,0	96,4
B	101,4	99,1	100,1	98,5	100,0	88,5	99,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^A manufacture of metal products ^A	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^A manufacture of machinery and equipment n.e.c.
2008 I–XII	8128	4660	376	13777	10673	2469	6937
2009 I–III	7640	4469	349	13659	10091	2158	6779
A	96,0	97,7	92,1	100,9	92,7	87,6	98,5
2008 I	7924	4536	369	13443	10943	2431	6819
II	7941	4587	369	13549	10879	2440	6871
III	7977	4627	379	13629	10808	2475	6912
IV	7978	4657	379	13597	10807	2441	6908
V	8004	4668	367	13804	10600	2452	6957
VI	8034	4692	366	13682	10515	2460	6948
VII	8057	4689	366	13690	10532	2439	6990
VIII	8084	4640	366	13587	10467	2439	6984
IX	8064	4627	372	13662	10495	2453	6980
X	8125	4599	375	13591	10537	2444	7009
XI	8070	4556	379	13502	10696	2262	7007
XII	7941	4532	373	13424	10516	2243	6976
2009 I	7620	4625	350	13725	10185	2182	6902
II	7978	4373	347	13489	10184	2173	6776
III	7551	4364	347	13432	10039	2135	6712
A	94,7	94,3	91,6	98,6	92,9	86,3	97,1
B	94,6	99,8	100,0	99,6	98,6	98,3	99,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABLE 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	razem total	w tym of which	
	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2008 I–XII	2660	16038	7408	12403	5423	581	1871
2009 I–III	2524	16142	7042	13479	5512	591	1970
A	99,0	98,6	93,3	104,9	102,4	95,2	107,8
2008 I	2524	16287	7579	12834	5390	621	1823
II	2561	16371	7564	12846	5386	623	1835
III	2560	16404	7530	12847	5372	617	1829
IV	2600	16336	7548	12818	5387	616	1840
V	2642	16284	7541	12779	5385	612	1842
VI	2681	16145	7514	12765	5428	578	1880
VII	2725	15949	7399	12755	5447	578	1895
VIII	2739	15776	7380	11650	5432	577	1897
IX	2754	15718	7295	11696	5458	573	1913
X	2712	15676	7270	11709	5456	571	1923
XI	2694	15550	7217	11720	5467	574	1923
XII	2641	15718	7130	11718	5464	570	1930
2009 I	2476	16949	7141	11626	5492	589	1947
II	2605	16952	7189	11633	5519	589	1979
III	2490	15747	6980	13473	5502	590	1966
A	97,3	96,0	92,7	104,9	102,4	95,6	107,5
B	95,6	92,9	97,1	115,8	99,7	100,2	99,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
	razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
		budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2008 I–XII	25061	9645	7423	7993	49457	5253	23124	21080
2009 I–III	25527	9795	7588	8144	49612	5073	22972	21567
A	104,2	103,7	111,0	99,1	101,6	97,3	100,0	104,4
2008 I	24272	9401	6145	8726	49014	5176	23039	20799
II	24311	9430	6161	8720	48868	5199	22909	20760
III	24460	9502	7269	7689	48934	5165	23005	20764
IV	24735	9587	7366	7782	48820	5142	22980	20698
V	24914	9560	7482	7872	49062	5172	23036	20854
VI	25091	9606	7515	7970	49107	5160	23029	20918
VII	25178	9591	7587	8000	49445	5184	23278	20983
VIII	25258	9671	7578	8009	50612	5237	23346	22029
IX	25392	9760	7573	8059	50599	5267	23388	21944
X	25445	9744	7605	8096	50818	5273	23492	22053
XI	25413	9712	7547	8154	50504	5254	23142	22108
XII	25369	9597	7594	8178	50547	5235	23102	22210
2009 I	25336	9650	7549	8137	50285	5128	23407	21750
II	25039	9319	7647	8073	50336	5142	23553	21641
III	25070	9354	7651	8065	49430	5071	22857	21502
A	102,5	98,4	105,3	104,9	101,0	98,2	99,4	103,6
B	100,1	100,4	100,1	99,9	98,2	98,6	97,0	99,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	transport i gospodarka magazynowa transport and storage			zakwaterowanie i gastronomia ^A accommodation and catering ^A	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^A real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca administrative and support service activities
	razem total	w tym of which					
transport lądowy i rurociągowy ^A land and pipeline transport ^A		magazynowa- nie i działal- ność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation					
2008 I–XII	18605	10234	7490	4106	5747	5471	10242
2009 I–III	18520	10147	7400	4141	6026	5251	10209
A	99,4	99,0	98,9	102,8	108,8	96,0	100,4
2008 I	18622	10258	7471	4132	5155	5442	10191
II	18527	10155	7483	4119	5202	5470	10190
III	18584	10222	7466	4095	5580	5441	10155
IV	18628	10219	7517	4103	5648	5406	10034
V	18516	10150	7490	4092	5703	5402	10014
VI	18480	10142	7465	4175	5709	5393	9952
VII	18483	10146	7458	4183	5763	5395	9999
VIII	18463	10137	7446	4221	5846	5401	10001
IX	18455	10161	7423	4118	5923	5379	9967
X	18438	10173	7393	4127	6002	5395	9951
XI	18335	10142	7321	4198	6036	5419	10191
XII	18208	10111	7230	4204	6111	5365	10083
2009 I	18574	10163	7445	4155	6019	5129	10184
II	18574	10189	7413	4075	6035	5192	10224
III	18466	10132	7366	4111	6027	5205	10195
A	99,4	99,1	98,7	100,4	108,0	95,7	100,4
B	99,4	99,4	99,4	100,9	99,9	100,3	99,7

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
End of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons							
	ogółem grand total	kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	z liczby ogółem of grand total number				zarejestrowani w okresie 12 m-cy od dnia ukoń- czenia nauki ^b registered in period of 12 months since completion of education ^b
				uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefits rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a	
				razem total	w tym zwolnie- ni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason			
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers								
2008 IV	77834	50124	12619	65215	1874	62804	•	1921
V	73841	48112	12497	61344	1769	59663	•	2566
VI	70418	46057	12115	58303	1663	56673	27433	1953
VII	68162	44606	11685	56477	1530	54696	•	2045
VIII	66170	43384	11534	54636	1459	52983	•	2305
IX	64156	41903	11292	52864	1348	51444	22246	2918
X	62411	40579	10748	51663	1270	49440	•	2925
XI	63675	40564	10550	53125	1278	49677	•	3042
XII	67771	42304	10960	56811	1361	51884	19052	3382
2009 I	76643	45804	11759	64884	1485	57811	•	3920
II	82390	47561	12318	70072	1664	61399	•	4222
III	85699	48379	12451	73248	1855	63257	18644	4308
A	102,8	90,7	93,5	104,6	72,8	93,4	55,4	131,3
B	104,0	101,7	101,1	104,5	111,5	103,0	x	102,0

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4.

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	Stopa bezrobocia ^a w % Unemployment rate ^a in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b Newly registered unemployed persons ^b	Bezrobotni wyrejestrowani ^b Persons removed from unemployment rolls ^b			Oferty pracy Job offers	
			ogółem total	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	w ciągu miesiąca during a month	stan w końcu miesiąca end of month	
							w liczbach bezwzględnych in absolute numbers
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008 IV	9,6	10473	16017	6076	10250	8440	
V	9,1	9761	13754	5376	7668	6497	
VI	8,7	10067	13490	5098	7360	5545	
VII	8,5	11866	14122	4814	8106	5882	
VIII	8,2	9950	11942	4140	6683	5438	
IX	8,0	13175	15189	5823	8367	5481	
X	7,8	13521	15266	5333	6977	4910	
XI	7,9	12560	11296	3877	4177	2813	
XII	8,4	13912	9816	3632	3914	2138	
2009 I	9,4	17281	8409	3245	4401	2141	
II	10,1	13758	8011	3132	4278	1910	
III	10,5	14669	11360	4036	5253	2910	
A	x	159,5	84,2	75,1	63,4	39,4	
B	x	106,6	141,8	128,9	122,8	152,4	

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. b W ciągu miesiąca.

a See methodological notes item 4. b During a month.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET

End of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons						
	ogółem grand total	do 25 roku ^a życia 25 years ^a of age	długotrwale bezrobotni ^a long-term unemployed ^a	powyżej 50 roku życia ^a over 50 years of age ^a	bez kwalifikacji zawodowych ^a without occupational qualifications ^a	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia ^b bringing up single-handed at least one child aged 18 and below ^b	niepełnosprawni disabled
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008 IV	77834	15395	44429	17387	23532	8172	3847
V	73841	14924	42025	16548	22603	7848	3750
VI	70418	14453	39476	15701	21536	7556	3692
VII	68162	14082	37262	14889	20503	7433	3639
VIII	66170	13818	35472	14409	19633	7286	3624
IX	64156	13928	33343	13890	18973	7094	3527
X	62411	13553	31276	13656	18433	6954	3570
XI	63675	13814	30393	13898	18573	6982	3683
XII	67771	14704	31106	14871	19607	7225	3985
2009 I	76643	16921	32454	16384	22088	7922	4320
II	82390	18353	32654	17159	23520	8257	4541
III	85699	19054	32206	17640	24348	8370	4775
A	102,8	115,9	66,8	94,5	96,4	97,2	119,6
B	104,0	103,8	98,6	102,8	103,5	101,4	105,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. b Do grudnia 2007 r. były to osoby wychowujące co najmniej jedno dziecko w wieku do 7 roku życia; od stycznia 2008 r. dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej.

a See methodological notes item 4. b Until December 2007 they were persons bringing up single-handed at least one aged 7 and below; since January 2008 data are not comparable to those published earlier.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
		wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25-34	35-44	45-54	55 lat i więcej age and more
w tys. 10 ³										
2008 III	83,4	4,9	17,4	8,1	25,5	16,4	22,9	15,6	21,0	7,5
VI	70,4	4,3	15,1	7,6	21,0	14,5	19,4	13,0	17,3	6,4
IX	64,2	4,4	13,8	7,1	19,0	13,9	17,8	11,6	15,1	5,7
XII	67,8	4,9	14,4	7,4	20,2	14,7	18,6	12,3	16,2	6,0
2009 III	85,7	6,1	17,5	9,3	26,3	19,1	24,6	15,8	19,1	7,2
A	102,8	124,2	100,6	115,8	102,9	115,9	107,5	101,2	91,0	95,9
B	126,5	124,0	122,1	125,6	129,9	129,6	132,8	127,9	117,9	119,2

a Łącznie z policealnym.

a Including post-secondary education.

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Według czasu pozostawania bez pracy ^{ab} By duration of unemployment ^{ab}					Według stażu pracy w latach ^b By work seniority in years ^b							
	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1-3	3-6	6-12	12-24	powyżej 24 miesiące more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1-5	5-10	10-20	20-30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
w tys. 10 ³													
2008 III	7,8	14,6	14,2	13,2	12,1	21,6	12,0	18,3	12,6	14,9	10,1	2,3	13,3
VI	8,6	10,4	10,6	13,4	9,9	17,5	9,9	15,3	10,4	12,4	8,3	1,9	12,1
IX	11,0	10,7	8,8	11,4	8,6	13,6	9,2	14,1	9,3	11,2	7,4	1,7	11,3
XII	10,4	17,7	10,5	10,1	8,1	10,9	9,7	15,2	10,0	11,9	8,0	1,9	11,0
2009 III	13,3	23,2	18,3	12,3	8,6	10,0	12,2	20,6	13,1	14,8	10,0	2,5	12,5
A	171,6	159,5	128,8	92,6	71,5	46,5	102,2	112,6	104,5	99,4	99,1	110,0	93,5
B	127,5	131,2	174,0	121,6	106,1	91,7	126,0	135,5	131,2	124,3	124,1	129,1	113,6

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. b Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a From the date of registering in a labour office. b Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL^a
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^a

OKRESY PERIODS	Ludność w tys. Population 10 ³				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
A – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2007 X–XII	1604	777	72	756	52,9	48,4
2008 I–III	1629	792	61	775	52,4	48,6
IV–VI	1553	758	51	745	52,0	48,8
VII–IX	1564	781	40	743	52,5	49,5
X–XII	1637	849	34	755	53,9	51,9
A	104,7	108,7	85,0	101,6	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania); od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia.

a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week); since the 2nd quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact data of birth.

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL^a
UNEMPLOYMENT BY LFS^a

OKRESY PERIODS A – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bezrobotni w tys. <i>Unemployed persons 10³</i>				Stopa bezrobocia w % <i>Unemployment rate in %</i>							
	ogółem <i>total</i>	z liczby ogółem <i>of total number</i>			ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	z ogółem <i>of total</i>				
		kobiety <i>females</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>				miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	osoby w wieku 15–24 lata <i>persons aged 15–24 years</i>	osoby z wykształceniem podstawowym i zasadniczym zawodowym ^b <i>persons by primary and basic vocational education attainment^b</i>	
2007 X–XII	72	32	38	34	8,5	8,7	8,5	6,8	11,8	18,7	10,2	
2008 I–III	61	35	35	26	7,1	5,7	9,1	6,2	9,1	19,0	9,1	
IV–VI	51	29	34	17	6,3	5,0	7,9	6,0	7,2	10,8	8,2	
VII–IX	40	23	28	12	4,9	3,9	5,9	4,7	5,2	6,8	6,5	
X–XII	34	18	22	12	3,9	3,4	4,4	3,6	4,5	8,6	4,9	
A	85,0	78,3	78,6	100,0	x	x	x	x	x	x	x	

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania); od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia. b Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.

a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week); since the 2nd quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact data of birth. b Including lower secondary education and incomplete primary.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>					
		przemysł ^a <i>industry^a</i>		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>			
		razem <i>total</i>	górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
					produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja napojów <i>manufacture of beverages</i>	produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>
2008 I–XII	3236,06	3246,57	7362,86	3072,46	2263,58	2917,38	1809,61
2009 I–III	3259,93	3293,73	6346,06	3071,94	2311,85	2787,75	1949,54
A	103,9	103,9	94,1	103,1	105,3	98,8	110,6
2008 I	3159,54	3029,38	6765,84	2890,25	2193,88	2564,44	1731,11
II	3080,08	3088,38	6824,84	2964,25	2162,54	2835,88	1812,88
III	3294,60	3393,90	6601,61	3074,62	2210,51	2825,32	1759,82
IV	3229,50	3215,73	7202,52	3082,65	2222,73	2959,51	1786,60
V	3239,34	3274,20	10751,95	3113,12	2240,37	3008,23	1713,96
VI	3255,88	3266,62	6619,50	3079,53	2240,54	2904,92	1776,29
VII	3315,52	3299,31	7955,61	3157,84	2274,59	2892,89	1840,28
VIII	3234,87	3234,27	6675,00	3072,82	2284,15	2962,87	1839,02
IX	3237,39	3259,11	6587,58	3108,63	2258,19	2825,24	1845,60
X	3282,30	3284,96	6380,25	3146,22	2306,16	2692,32	1924,27
XI	3241,91	3256,50	6132,18	3082,63	2369,71	2906,65	1821,53
XII	3367,77	3337,30	8798,63	3093,92	2328,80	3150,35	1855,96
2009 I	3234,53	3218,43	5735,73	3041,54	2360,63	2867,51	1899,64
II	3229,58	3292,33	7214,65	3020,54	2295,37	2779,79	1925,72
III	3313,54	3396,86	6019,91	3165,23	2352,64	2791,11	1974,48
A	100,6	100,1	91,2	102,9	106,4	98,8	112,2
B	102,6	103,2	83,4	104,8	102,5	100,4	102,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^A manufacture of leather and related products ^A	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^A manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^A	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^A manufacture of pharmaceutical products ^A
2008 I–XII	1742,16	1668,47	2362,31	3980,44	3163,77	3682,78	5168,41
2009 I–III	1874,53	1720,40	2400,81	3841,46	2806,27	3525,55	5338,32
A	109,6	103,3	102,1	100,7	87,7	98,7	105,2
2008 I	1694,96	1670,63	2366,27	3713,49	2788,18	3195,47	1795
II	1735,65	1615,19	2329,28	3965,53	2773,31	4078,58	4669,51
III	1701,60	1611,97	2358,05	3721,21	3088,26	3492,36	5976,64
IV	1724,26	1599,07	2374,81	3893,65	3063,23	3558,48	4828,00
V	1674,59	1619,38	2325,01	3912,66	3065,83	3636,03	6570,84
VI	1766,71	1689,62	2373,56	4040,06	3075,13	4032,81	4904,51
VII	1841,38	1708,55	2367,15	4066,93	3249,47	3780,97	5070,07
VIII	1798,11	1632,25	2386,38	4129,70	3152,93	3775,31	4995,58
IX	1742,68	1687,45	2418,23	4068,43	3094,30	3637,18	4841,22
X	1795,07	1716,12	2395,60	4005,43	3203,84	3665,29	4776,61
XI	1737,33	1579,04	2359,01	3994,21	3287,42	3644,98	5914,41
XII	1792,04	1702,99	2350,47	4342,93	3270,97	4114,61	4893,22
2009 I	1850,50	1677,04	2409,93	3805,24	2749,66	3566,85	4867,18
II	1948,16	1706,91	2413,45	3916,33	2887,86	3470,46	6257,09
III	1845,05	1766,42	2375,76	3774,55	2863,03	4045,93	4891,50
A	108,4	109,6	100,8	101,4	92,7	115,9	81,8
B	94,7	103,5	98,4	96,4	99,1	116,6	78,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^A manufacture of metal products ^A	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^A manufacture of machinery and equipment n.e.c.
2008 I–XII	2941,59	3085,56	2693,46	3055,89	3027,78	3292,37	3499,67
2009 I–III	2841,02	2974,63	2856,92	3071,47	3091,01	3563,30	3397,10
A	99,6	96,9	111,7	103,2	107,8	108,3	100,2
2008 I	2691,23	3174,93	2447,15	2918,53	2936,85	2932,29	3253,50
II	2798,12	2897,86	2618,70	2949,43	2925,24	3215,57	3356,51
III	3060,77	3141,71	2909,76	3071,76	2801,31	3403,88	3488,40
IV	3024,63	3183,59	2934,04	3120,86	2915,46	3684,02	3517,81
V	2873,65	3097,51	2918,53	3015,18	2992,82	3156,36	3478,07
VI	2942,17	3052,79	2616,12	3044,26	3256,99	3571,59	3509,11
VII	3056,71	3229,60	2806,28	3132,71	3077,71	3388,56	3569,59
VIII	2938,63	3065,13	2760,93	3085,21	3077,26	3153,51	3435,70
IX	2920,00	3161,55	2460,48	3116,34	3077,99	3134,16	3615,86
X	3009,61	3088,89	2666,40	3302,49	3142,24	3290,30	3658,61
XI	2830,06	3148,11	2789,45	3066,12	3113,0	3234,92	3640,40
XII	2809,07	3031,71	2773,99	3067,21	3133,69	3622,96	3526,03
2009 I	2698,16	3254,12	2724,00	2951,54	3094,32	3530,75	3492,52
II	2848,61	2470,29	2727,09	2952,09	3151,45	3438,33	3293,03
III	2834,39	2943,45	2790,78	3211,40	2953,56	3695,83	3419,52
A	92,6	93,7	95,9	104,5	105,4	108,6	98,0
B	99,5	107,4	102,3	108,8	93,7	107,5	103,8

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	razem total	w tym of which	
	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008 I–XII	3220,77	4099,01	2421,91	4706,06	3407,75	3030,67	3185,67
2009 I–III	3019,43	3977,67	2484,78	5047,04	3498,03	2858,38	3400,46
A	97,0	100,7	104,6	103,9	110,6	104,9	110,1
2008 I	2851,70	3766,13	2315,02	4165,35	3067,53	2647,18	3005,27
II	2944,28	4075,73	2471,05	4098,40	3080,15	2685,87	3011,88
III	3476,25	4002,54	2391,35	6394,58	3364,35	2755,27	3241,06
IV	3309,85	4096,61	2438,09	4280,20	4280,20	3146,59	3091,58
V	3154,24	4084,95	2354,13	4446,77	3223,62	2773,53	3018,84
VI	3231,59	4116,23	2349,27	4870,42	3408,01	2922,32	3007,82
VII	3271,74	4472,65	2514,22	4425,57	3285,61	3013,67	3118,31
VIII	3101,31	4086,49	2432,66	4661,58	3428,74	2946,10	3551,66
IX	3224,44	4222,12	2509,36	4404,50	3804,56	3060,03	3211,19
X	3240,30	4201,59	2620,12	4512,07	3359,07	2851,31	3237,34
XI	3506,90	3906,84	2518,19	4844,45	3404,88	3034,84	3315,91
XII	3304,88	3947,40	2502,58	5123,16	4197,05	4009,30	3564,97
2009 I	3142,73	3887,04	2583,38	4825,70	3422,14	2897,62	3407,40
II	3045,18	3833,88	2391,13	5882,70	3339,66	2776,40	3277,31
III	3028,76	4227,76	2457,31	5196,17	3711,50	2913,05	3494,56
A	87,1	105,6	102,8	81,3	110,3	105,7	107,8
B	99,5	110,3	102,8	88,3	111,1	104,9	106,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ		
	razem total	w tym of which			razem total	w tym of which	
		budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008 I–XII	3332,29	3084,73	3495,08	3479,82	3030,75	3155,09	3410,74
2009 I–III	3337,01	3115,41	3433,71	3513,44	2964,21	3160,58	3397,77
A	105,8	104,3	107,2	106,4	103,2	103,5	102,9
2008 I	3107,42	2857,79	3313,78	3231,02	3545,42	3100,95	3165,38
II	3111,04	2901,69	3234,69	3250,07	2883,10	2991,21	3279,31
III	3188,01	3163,91	3110,15	3291,40	2998,24	3042,61	3484,46
IV	3341,31	3074,56	3519,18	3501,57	3157,38	3237,11	3374,84
V	3344,91	3298,83	3426,69	3323,15	2980,72	3219,28	3315,42
VI	3257,63	3044,51	3455,22	3328,17	3043,21	3189,21	3468,44
VII	3448,17	3289,87	3714,46	3385,41	3195,84	3245,91	3645,25
VIII	3318,93	3118,49	3474,16	3414,10	3083,48	3233,26	3394,51
IX	3420,68	3217,70	3614,80	3484,09	3030,21	3160,76	3395,15
X	3522,72	3243,42	3727,89	3666,14	3113,30	3276,03	3403,00
XI	3425,22	3294,91	3460,08	3548,16	3001,25	3204,51	3383,02
XII	3356,48	2958,65	3597,66	3599,39	3096,39	3135,59	3581,14
2009 I	3278,24	3077,39	3298,17	3497,94	3039,12	3154,00	3552,70
II	3347,49	3257,29	3322,40	3475,39	2906,01	3147,63	3268,76
III	3346,21	3071,56	3476,09	3541,55	2947,64	3133,88	3353,65
A	105,0	97,1	111,8	107,6	98,3	103,0	96,2
B	100,0	94,3	104,6	101,9	101,4	99,6	102,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	transport i gospodarka magazynowa transport and storage			zakwaterowanie i gastro- nomia ^A accommodation and catering ^A	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nieruchomości ^A real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca administrative and support service activities
	razem total	w tym of which					
transport lądowy i ruro- ciagowy ^A land and pipeline transport ^A		magazynowa- nie i działal- ność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation					
2008 I–XII	3535,10	3177,95	3905,28	2287,71	5043,85	3107,25	2014,90
2009 I–III	3599,25	3178,42	3991,14	2160,40	5392,38	2985,45	2020,17
A	107,7	106,8	106,8	94,3	100,9	102,0	102,5
2008 I	3304,51	3046,73	3560,51	2406,56	5160,78	3041,18	1939,74
II	3361,29	2893,55	3896,62	2134,84	6073,72	2789,20	1928,09
III	3372,58	2993,84	3768,22	2252,28	4676,79	2938,58	1994,70
IV	3549,80	3298,08	3779,73	2295,59	4703,86	3136,24	2010,11
V	3577,54	3097,78	4062,79	2278,93	4909,38	3054,68	2023,98
VI	3553,76	3129,61	3987,47	2263,45	4912,91	3116,84	2061,09
VII	3664,16	3383,63	3940,05	2246,57	5216,74	3066,21	2039,40
VIII	3597,93	3273,42	3922,87	2291,97	4873,93	2934,36	1960,20
IX	3596,01	3299,04	3900,22	2351,75	4721,76	3036,90	2057,45
X	3563,30	3231,16	3933,23	2295,86	4870,78	3350,21	2006,10
XI	3551,04	3251,64	3814,83	2338,85	4892,78	3076,27	2024,24
XII	3752,79	3372,33	4185,28	2253,62	4962,58	3763,21	2134,72
2009 I	3752,04	3331,79	4193,23	2125,99	5115,15	2922,75	2039,91
II	3423,39	3057,60	3752,39	2154,18	5551,33	2926,91	1971,65
III	3622,44	3181,70	3980,08	2183,87	4994,82	3073,54	2072,50
A	107,4	106,3	105,6	97,0	106,8	104,6	103,9
B	105,8	104,1	106,1	101,4	90,0	105,0	105,1

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE^a
 SOCIAL BENEFITS^a

OKRESY PERIODS	Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Number of retirees and pensioners ^b 10 ³			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywidual- nych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywidual- nych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2008 I–III	454,5	408,6	45,9	1294,59	1384,40	1071,91	1224,47	831,81
I–VI	454,7	409,0	45,7	1337,39	1430,96	1107,73	1257,37	849,72
I–IX	456,1	410,6	45,5	1354,78	1450,24	1116,79	1270,95	855,85
I–XII	457,4	412,1	45,3	1364,96	1460,22	1122,48	1280,32	859,04
2009 I–III	462,9	418,5	44,4	1429,47	1527,45	1167,40	1326,81	884,75
A	101,8	102,4	96,7	110,4	110,3	108,9	108,4	106,4

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 8. b Przeciętna miesięczna.

a See methodological notes item 8. b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW
FINANCE OF ENTERPRISES

 TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					przychody finansowe <i>financial income</i>
	ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		
				razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w mln zł 10 ⁶ zł						
2008 I-III	22528,1	14806,7	6637,6	296,8	30,2	787,0
I-VI	48113,4	31617,4	14185,4	709,4	67,4	1601,2
I-IX	79139,2	51429,7	25073,0	1002,0	102,2	1634,5
I-XII	106986,9	67342,5	36214,5	1569,6	156,5	1860,3
2009 I-III	25257,0	14968,9	9059,9	447,2	95,2	781,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining income from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
2008 I-III	21052,9	14679,9	5706,1	209,7	457,2
I-VI	44615,2	31088,2	12215,6	528,7	782,7
I-IX	74805,3	51055,8	21874,7	688,1	1186,7
I-XII	103215,2	70608,3	28986,4	1261,8	2358,7
2009 I-III	24644,1	15473,4	7380,3	275,9	1514,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a (dok.)
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w mln zł 10 ⁶ zł						
2008 I-III	1058,3	1475,2	0,1	1475,3	1731,8	256,4
I-VI	2498,9	3498,2	-0,0	3498,2	3850,3	352,1
I-IX	3572,2	4333,9	3,0	4336,9	4703,8	366,9
I-XII	3962,3	3771,7	15,9	3787,6	5434,4	1646,8
2009 I-III	1175,1	612,9	-1,0	611,9	1814,7	1202,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w mln zł 10 ⁶ zł						
2008 I-III	278,4	272,1	6,3	1196,9	1461,0	264,1
I-VI	579,9	575,3	4,6	2918,3	3279,1	360,8
I-IX	723,8	718,3	5,5	3613,0	3990,7	377,7
I-XII	668,2	663,3	4,9	3119,4	4606,3	1486,9
2009 I-III	37,2	36,3	0,9	574,7	1620,6	1045,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
 I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS
 I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicle	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwate- rowanie i gastronomia accomma- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and com- munication	obsługa rynku nierucho- mości real estate, activities
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net income from the sale of products, goods and materials 10 ⁶ zł								
2008 I-III	21444,3	11366,6	990,6	5706,5	676,6	24,5	445,9	200,9
I-VI	45802,8	24296,1	2254,9	12295,4	1464,5	66,9	914,7	411,8
I-IX	76502,7	37950,0	3778,2	19412,1	2361,5	134,0	1423,9	628,2
I-XII	103557,0	51362,0	5374,5	26103,4	3141,4	169,4	1942,2	826,7
2009 I-III	24028,8	10890,2	1121,1	6068,5	765,3	27,8	617,1	216,3
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Costs of sold products, goods and materials 10 ⁶ zł								
2008 I-III	20386,0	10987,0	885,4	5611,1	676,5	28,0	375,7	216,1
I-VI	43303,8	23165,0	2083,6	12045,2	1449,2	68,6	774,3	425,1
I-IX	72930,5	36570,7	3414,6	18968,0	2299,7	119,2	1188,0	652,0
I-XII	99594,7	50316,1	4824,4	25410,3	3052,0	160,3	1732,2	856,2
2009 I-III	22853,7	10408,8	1045,3	5968,9	739,6	31,6	567,5	214,6
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from sale of products, goods and materials 10 ⁶ zł								
2008 I-III	1058,3	379,6	105,2	95,4	0,1	-3,5	70,2	-15,2
I-VI	2498,9	1131,1	171,3	250,2	15,3	-1,7	140,4	-13,3
I-IX	3572,2	1379,3	363,6	444,1	61,8	14,8	235,9	-23,8
I-XII	3962,3	1045,9	550,1	693,1	89,4	9,1	210,0	-29,5
2009 I-III	1175,1	481,4	75,8	99,6	25,7	-3,8	49,6	1,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which							
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicle	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwate- rowanie i gastronomia accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and com- munication	obsługa rynku nierucho- mości real estate, activities	
Zysk brutto w mln zł Gross profit 10 ⁶ zł									
2008 I-III	1731,8	813,0	131,8	118,7	35,9	6,9	69,4	160,5	
I-VI	3850,3	1936,2	231,5	304,4	70,9	10,9	287,5	217,6	
I-IX	4703,8	1945,4	425,1	508,3	123,9	22,5	381,5	211,4	
I-XII	5434,4	1994,4	588,2	706,3	169,4	23,1	364,2	230,8	
2009 I-III	1814,7	929,5	130,3	188,5	54,6	1,1	67,9	18,5	
Strata brutto w mln zł Gross loss 10 ⁶ zł									
2008 I-III	256,4	138,6	29,0	51,0	17,2	4,8	4,4	0,5	
I-VI	352,1	198,5	26,0	74,9	32,4	6,6	1,5	0,0	
I-IX	366,9	220,3	17,1	80,2	31,7	1,1	2,0	0,0	
I-XII	1646,8	1428,3	34,2	105,7	52,3	1,7	7,3	0,0	
2009 I-III	1202,8	893,2	43,3	88,7	141,7	4,2	8,0	0,8	
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result 10 ⁶ zł									
2008 I-III	1475,3	674,4	102,8	67,7	18,7	2,1	65,0	160,0	
I-VI	3498,2	1737,7	205,5	229,5	38,5	4,3	286,0	217,6	
I-IX	4336,9	1725,1	408,0	428,1	92,2	21,4	379,3	211,4	
I-XII	3787,6	566,1	554,0	600,6	117,1	21,4	356,9	230,8	
2009 I-III	611,9	36,3	87,0	99,8	-87,1	-3,1	59,9	17,7	

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which							
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicle	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwate- rowanie i gastronomia accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and com- munication	obsługa rynku nierucho- mości real estate, activities	
Zysk netto w mln zł Net profit 10 ⁶ zł									
2008 I-III	1461,0	688,7	111,0	102,2	29,4	6,5	58,2	129,0	
I-VI	3279,1	1649,9	195,2	255,9	57,3	9,9	269,4	172,8	
I-IX	3990,7	1663,9	360,3	420,2	100,3	18,8	354,8	167,8	
I-XII	4606,3	1747,3	486,2	575,4	140,8	19,4	335,2	183,9	
2009 I-III	1620,6	867,6	110,5	164,0	47,9	0,9	58,0	15,6	
Strata netto w mln zł Net loss 10 ⁶ zł									
2008 I-III	264,1	142,0	29,4	54,9	17,0	4,8	4,4	0,6	
I-VI	360,8	208,4	27,0	72,2	32,3	6,6	1,5	0,0	
I-IX	377,7	225,9	17,3	81,9	31,5	1,1	2,3	0,0	
I-XII	1486,9	1271,5	35,1	104,7	42,4	1,7	11,4	0,1	
2009 I-III	1045,9	756,8	43,1	90,7	118,2	4,2	8,8	1,0	
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result 10 ⁶ zł									
2008 I-III	1196,9	546,7	81,6	47,3	12,4	1,7	53,8	128,4	
I-VI	2918,3	1441,5	168,2	183,7	25,0	3,3	267,9	172,8	
I-IX	3613,0	1438,0	343,0	338,3	68,8	17,7	352,5	167,8	
I-XII	3119,4	475,8	451,1	470,7	98,4	17,7	323,8	183,8	
2009 I-III	574,7	110,8	67,4	73,3	-70,3	-3,3	49,2	14,6	

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^aECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicle	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwate- rowanie i gastronomia accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and com- munication	obsługa rynku nierucho- mości real estate, activities

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %

Sales profitability rate in %

2008 I-III	4,9	3,3	10,6	1,7	0,0	-14,1	15,7	-7,6
I-VI	5,5	4,7	7,6	2,0	1,0	-2,5	15,4	-3,2
I-IX	4,7	3,6	9,6	2,3	2,6	11,0	16,6	-3,8
I-XII	3,8	2,0	10,2	2,7	2,8	5,4	10,8	-3,6
2009 I-III	4,9	4,4	6,8	1,6	3,4	-13,7	8,0	0,8

Wskaźnik poziomu kosztów w %

Cost level indicator in %

2008 I-III	93,5	94,4	89,8	98,8	97,4	93,0	85,8	61,7
I-VI	92,7	93,2	91,2	98,2	97,5	94,2	74,0	74,1
I-IX	94,5	95,6	89,5	97,8	96,2	85,1	76,6	78,3
I-XII	96,5	99,0	90,0	97,7	96,4	88,5	83,6	81,5
2009 I-III	97,6	99,7	92,7	98,4	110,8	110,5	90,8	93,0

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %

Profitability rate of gross turnover in %

2008 I-III	6,5	5,6	10,2	1,2	2,6	7,0	14,2	38,3
I-VI	7,3	6,8	8,8	1,8	2,5	5,8	26,0	25,9
I-IX	5,5	4,4	10,5	2,2	3,8	14,9	23,4	21,7
I-XII	3,5	1,1	10,0	2,3	3,6	11,5	16,4	18,5
2009 I-III	2,4	0,3	7,3	1,6	-10,8	-10,5	9,2	7,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which							
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicle	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwate- rowanie i gastronomia accommo- dation and catering ^d	informacja i komunikacja information and com- munication	obsługa rynku nierucho- mości real estate, activities	
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %									
2008	I-III	5,3	4,6	8,1	0,8	1,8	5,7	11,7	30,7
	I-VI	6,1	5,7	7,2	1,5	1,6	4,5	24,4	20,5
	I-IX	4,6	3,7	8,8	1,7	2,8	12,4	21,7	17,2
	I-XII	2,9	0,9	8,1	1,8	3,0	9,5	14,9	14,7
2009	I-III	2,3	1,0	5,7	1,2	-8,7	-11,1	7,6	5,8
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %									
2008	I-III	28,9	21,0	20,1	17,4	41,9	305,8	42,0	52,8
	I-VI	29,4	21,5	18,7	14,5	42,5	237,5	69,6	77,7
	I-IX	28,6	21,1	23,3	16,4	44,0	298,7	50,1	69,2
	I-XII	32,2	26,7	32,3	16,6	44,1	58,5	36,4	88,4
2009	I-III	30,1	28,9	25,9	15,0	39,4	57,0	38,3	80,2
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %									
2008	I-III	91,7	84,9	71,8	85,8	123,4	329,2	93,5	79,6
	I-VI	92,1	87,2	74,9	82,5	118,2	278,5	151,2	101,7
	I-IX	93,8	85,4	81,7	85,8	127,7	337,7	139,7	104,5
	I-XII	96,5	91,0	83,6	84,5	120,6	89,0	107,8	128,2
2009	I-III	92,9	91,2	71,5	80,0	114,1	84,5	103,6	121,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)

ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicle	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości real estate, activities
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey								
2008 I-III	998	448	109	181	66	8	18	33
I-VI	1051	473	115	193	70	9	18	33
I-IX	1067	478	117	195	72	9	18	33
I-XII	1074	481	119	195	72	10	18	33
2009 I-III	1080	466	114	209	70	11	22	33
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %								
2008 I-III	66,5	69,9	61,5	66,3	56,1	62,5	83,3	54,5
I-VI	71,6	72,9	70,4	73,6	55,7	55,6	88,9	57,6
I-IX	75,0	71,8	80,3	84,6	55,6	77,8	83,3	57,6
I-XII	79,0	73,6	89,1	85,1	73,6	80,0	83,3	57,6
2009 I-III	64,3	68,5	59,6	55,0	65,7	54,5	68,2	45,5
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w % Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %								
2008 I-III	74,5	83,8	87,5	44,7	62,5	76,1	97,4	75,5
I-VI	78,0	87,2	86,3	50,9	68,5	61,7	97,7	77,7
I-IX	88,7	87,4	91,6	89,2	65,6	89,3	95,8	72,3
I-XII	70,1	47,2	95,7	90,9	87,3	88,9	90,4	74,1
2009 I-III	62,7	55,9	84,1	75,4	74,0	57,5	95,5	62,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a
Stan w końcu okresu
CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a
End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe Current assets							
	ogółem grand total	zapasy stocks					należności krótkoterminowe short-term dues	
		razem total	w tym of which				razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from deliveries and services ^c
			materiały materials	półprodukty i produkty w toku work in progress and semi-finished goods	produkty gotowe finished products	towary goods		
w mln zł 10 ⁶ zł								
2008 I-III	29879,2	10630,0	3687,0	1958,1	1481,1	3275,5	12429,7	10163,6
I-VI	32116,8	11400,1	3984,0	2185,9	1597,7	3384,1	13458,5	11189,6
I-IX	35105,3	12664,3	4277,0	2381,8	1676,7	3514,2	14988,9	12596,5
I-XII	33083,0	10755,0	3564,7	2019,1	1578,6	3425,7	14243,7	11787,2
2009 I-III	33678,0	11588,1	3482,1	2394,1	1697,9	3717,7	14058,5	11766,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b				Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities
	inwestycje krótkoterminowe short-term investments	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe short-term inter-period settlements	ogółem total	w tym of which			
				kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	
2008 I-III	5719,5	1099,9	19782,7	3447,8	9036,2	2210,3	6228,6
I-VI	6294,2	964,0	21435,8	4027,8	9838,5	2438,8	6358,0
I-IX	6572,1	880,0	22991,3	4462,7	10729,8	2463,2	7391,9
I-XII	7126,5	957,8	22138,0	3954,0	9782,3	2422,2	9420,9
2009 I-III	6725,6	1305,8	22365,6	4188,9	9776,5	2511,6	11835,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług oraz w 2002 r. – bez funduszy specjalnych. ^c Od jednostek niepowiązanych. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services, and in 2002 – excluding special funds. ^c From not related entities. ^d Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI ^a

Stan w końcu marca 2009 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS ^a

End of March 2009

SEKCJE SECTIONS	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwestycje krótkoterminowe short-term investments		kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^d of which from deliveries and services ^d				
	produkty gotowe finished products	towary goods								
w mln zł 10 ⁶ zł										
OGÓŁEM	33678,0	11588,1	1697,9	3717,7	14058,5	11766,8	6725,6	22365,6	4188,9	9776,5
TOTAL										
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe	16875,9	6581,1	1498,2	474,0	6628,7	5343,7	3069,7	10629,3	1500,1	4426,2
Manufacturing										
Budownictwo	3808,6	2251,5	80,8	978,9	902,7	773,2	513,3	1980,9	469,3	734,7
Construction										
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	6008,7	2318,4	54,8	2132,3	2927,5	2644,1	675,8	4503,3	1330,7	2786,7
Trade; repair of motor vehicles										
Transport i gospodarka magazynowa	885,9	82,9	0,1	27,5	487,6	375,4	257,1	652,9	125,8	285,4
Transport and storage										
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	28,0	2,6	-	0,6	7,6	4,3	15,6	27,4	6,8	11,2
Accommodation and catering										
Informacja i komunikacja	665,4	67,6	26,3	4,8	365,2	280,6	214,4	559,7	139,6	230,0
Information and communication										
Obsługa rynku nieruchomości	653,8	2,2	0,0	-	208,5	87,6	409,4	510,6	231,7	103,1
Real estate activities										

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Od jednostek niepowiązanych. d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c From not related entities. d Regardless the maturity date.

CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- -alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and foot- wear	mieszkanie dwelling	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
2007 I–XII	102,3	105,7	103,3	89,1	103,6	101,7	101,4	99,2	101,8
2008 I–XII	103,9	106,3	105,9	89,9	107,6	103,2	102,7	98,7	103,3
2007 X–XII	103,2	108,2	104,8	90,0	103,7	102,5	104,9	96,1	101,6
2008 I–III	103,7	107,7	105,1	90,0	106,3	102,6	105,5	97,0	102,9
IV–VI	104,1	107,6	105,9	91,4	107,5	103,2	103,9	97,2	102,6
VII–IX	104,4	107,2	105,6	89,6	107,9	103,6	103,8	99,8	103,1
X–XII	103,2	103,0	107,1	88,7	108,7	103,5	97,9	100,8	104,7

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008		2009	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w zł in zł			A
Ryż – za 1 kg	3,42	4,77	4,83	141,2
Rice – per kg				
Bułka pszenna – za 50 g	0,40	0,41	0,40	100,0
Wheat roll – per 50 g				
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg	1,63	1,77	1,78	109,2
Wheat-rye bread – per 0.5 kg				
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg	1,89	1,85	1,83	96,8
Wheat flour "Poznańska" – per kg				
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg	1,60	1,71	1,81	113,1
Pearl-barley groats – per 0.5 kg				
Mięso – za 1 kg:				
Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbef)	18,01	18,60	19,03	105,7
beef: bone-in (roast beef)				
bez kości (z udźca)	26,04	27,07	27,53	105,7
boneless (gammon)				
wieprzowe z kością (schab środkowy)	14,24	15,31	15,02	105,5
pork, bone-in (centre loin)				
Kurczęta patroszone – za 1 kg	6,16	5,62	6,98	113,3
Disembowelled chicken – per kg				
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg	21,45	22,64	22,76	106,1
Pork ham, boiled – per kg				
Kielbasa – za 1 kg:				
Sausage – per kg:				
„Myśliwska”	26,59	28,56	28,59	107,5
„Toruńska”	12,46	13,54	13,47	108,1

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008		2009	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w zł in zł		A	
Filety z morszczuka mrożone – za 1 kg	13,29	13,53	14,28	107,4
<i>Fillets of hake, frozen – per kg</i>				
Karp świeży – za 1 kg	11,76	12,63	13,02	110,7
<i>Fresh carp – per kg</i>				
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane	2,79	2,80	2,75	98,6
<i>fat content 3-3.5%, sterilized</i>				
o zawartości tłuszczu 2-2,5%	2,08	2,12	2,09	100,5
<i>fat content 2-2.5%</i>				
Ser – za 1 kg: Cheese – per kg:				
twarogowy półtłusty	12,03	13,00	13,04	108,4
<i>semi-fat cottage cheese</i>				
dojrzewający „Gouda”	20,52	16,33	16,64	81,1
<i>ripening "Gouda" cheese</i>				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 0,2 l	1,94	•	•	•
<i>Sour cream, fat content 18% – per 0.2 l</i>				
Jaja kurze świeże – za 1 szt	0,43	0,42	0,45	104,7
<i>Hen eggs, fresh – per piece</i>				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g <i>Fresh butter, fat content 82.5% – per 200 g</i>	3,97	3,46	3,50	88,2
Margaryna – za 400 g	3,42	4,04	3,99	116,7
<i>Margarine – per 400 g</i>				
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l	6,06	6,60	6,53	107,8
<i>Rape-oil, domestic production – per l</i>				
Cytryny – za 1 kg	8,12	6,00	5,75	70,8
<i>Lemons – per kg</i>				
Marchew – za 1 kg	1,71	1,84	2,15	125,7
<i>Carrots – per kg</i>				
Cebula – za 1 kg	1,75	1,72	1,73	98,9
<i>Onions – per kg</i>				
Ziemniaki – za 1 kg	0,86	1,02	1,04	120,9
<i>Potatoes – per kg</i>				
Cukier biały kryształ – za 1 kg	2,93	2,90	3,43	117,1
<i>White sugar, crystallized – per kg</i>				
Czekolada pełna mleczna – za 100 g	3,13	3,14	3,15	100,6
<i>Milk chocolate – per 100 g</i>				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” – za 250 g <i>Natural coffee "Tchibo Family", ground – per 250 g</i>	6,05	6,01	5,96	98,5
Herbata „Madras” – za 100 g	2,89	3,01	3,00	103,8
<i>Tea "Madras" – per 100 g</i>				
Sok jabłkowy – za 1 l	3,29	3,58	3,45	104,9
<i>Apple juice – per l</i>				
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelko- wane – za 0,5 l	2,67	2,81	2,90	108,9
<i>Beer, full light, 12.5% of extract, bottled – per 0.5 l</i>				
Papierosy „Mars” – za 20 szt	6,46	7,56	7,60	117,6
<i>Cigarettes "Mars" – per 20 pcs</i>				
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowejny – za 1 kpl <i>Men's suit, polyester stape fibres and wool – per set</i>	458,00	470,08	417,48	91,2

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008		2009	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w zł in zł		A	
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas – za 1 szt <i>Men's trousers, jeans type – per piece</i>	107,19	109,06	89,59	83,6
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw – za 1 szt <i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve – per piece</i>	88,43	94,66	85,07	96,2
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw – za 1 szt <i>Men's cotton undershirt, short sleeve – per piece</i>	19,07	22,38	22,53	118,1
Rajstopy damskie cienkie, gładkie – za 1 szt <i>Women's tights thin, plain – per piece</i>	3,60	3,81	3,81	105,8
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego – za 1 kpl <i>Men's suit dry-cleaning – per set</i>	26,72	28,18	29,18	109,2
Półbuty skórzane, na podszwie nieskórzanej – za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole – per pair:</i>				
męskie <i>men's</i>	146,92	147,85	148,69	101,2
damskie <i>women's</i>	143,41	154,25	154,10	107,5
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę <i>Resoling men's shoes – per pair</i>	37,77	39,38	40,08	106,1
Bateria zlewozmywakowa – za 1 szt <i>Sink fixture – per piece</i>	114,34	109,48	110,43	96,6
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³ <i>Cold water by municipal water-system – per m³</i>	2,33	2,39	2,55	109,4
Wywóz śmieci – za 1 m ³ <i>Refuse collection – per m³</i>	59,65	59,65	68,52	114,9
Węgiel kamienny – za 1 t <i>Hard coal – per t</i>	591,78	708,60	722,08	122,0
Ciepła woda – za 1 m ³ <i>Hot water – per m³</i>	16,34	16,22	16,55	101,3
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m <i>Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m</i>	23,72	22,63	22,93	96,7
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) – za 1 szt <i>Frotté cotton towel (50x100 cm size) – per piece</i>	16,61	18,15	18,16	109,3
Mikser elektryczny – za 1 szt <i>Food mixer, electric – per piece</i>	151,17	156,58	152,08	100,6
Kuchnia mikrofalowa, poj. 16-20 l – za 1 szt <i>Microwave oven, capacity 16-20 l – per piece</i>	334,83	305,83	281,26	84,0
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany – za 1 szt <i>Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated – per piece</i>	10,61	11,12	11,17	105,3
Proszek do prania – za 0,4 kg <i>Washing powder – per 0.4 kg</i>	4,90	5,45	5,52	112,7
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia <i>Consultation of a second-graduated physican in specialist practice</i>	56,15	58,85	62,69	111,6
Benzyna silnikowa „Euro-Super” – za 1 l <i>Motor petrol "Euro-Super" – per l</i>	4,33	3,64	3,85	88,9

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008		2009	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w zł in zł		A	
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim	1,96	2,05	2,07	105,6
<i>Regular ticket for travelling by intra-urban bus</i>				
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km <i>Taxi daily fare – for 5 km distance</i>	14,66	15,33	15,42	105,2
Odtwarzacz DVD – za 1 szt	274,83	214,35	215,82	78,5
<i>DVD player – per piece</i>				
Bilet normalny do kina	14,18	14,64	14,91	105,1
<i>Regular cinema ticket</i>				
Gazeta – dziennik lokalny – za 1 egz	1,35	1,42	1,45	107,4
<i>Local daily newspaper – per copy</i>				
Strzyżenie włosów męskich	13,15	13,62	14,15	107,6
<i>Men's hair-cutting</i>				
Mydło toaletowe – za 100 g	1,34	1,35	1,38	103,0
<i>Toilet soap – per 100 g</i>				
Pasta do zębów – 125 ml	8,43	8,50	8,21	97,4
<i>Tooth-paste – per 125 ml</i>				

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ziarno zbóż (bez siewnego) <i>Cereal grain (excluding sowing seed)</i>		Ziemniaki <i>Potatoes</i>	Żywiec rzeźny <i>Animals for slaughter</i>		Mleko krowie w zł za 1 hl <i>Cows' milk in zł per hl</i>
	pszenicy <i>wheat</i>	żyta <i>rye</i>		bydło (bez cieląt) <i>cattle (excluding calves)</i>	trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>		w zł za 1 kg wagi żywej <i>in zł per kg live weight</i>			
2008 I–XII	60,22	48,99	30,06*	3,77	4,01	96,92
2008 I	85,79	72,85	-	3,86	3,43	123,79
II	88,80	75,83	-	4,25	3,22	117,64
III	91,24	75,34	-	4,10	3,57	116,42
IV	93,71	74,19	43,34	4,14	3,61	102,16
V	86,28	72,36	41,51	4,00	3,99	97,03
VI	79,91	73,42	49,55	4,06	4,28	95,53
VII	72,80	57,41	45,86	3,98	4,45	93,10
VIII	55,67	46,50	33,64	4,01	4,42	90,47
IX	47,98	42,00	27,66	4,25	4,51	91,88
X	45,61	37,49	27,04	4,10	4,21	84,47
XI	45,60	36,62	30,63	4,08	4,18	81,73
XII	44,50	35,23	35,14	4,11	4,34	80,64
2009 I
II	53,89	38,75	-	4,63	4,37	79,87
III	55,18	39,63	-	4,75	4,73	80,43
A	60,5	52,6	x	115,9	132,5	69,1
B	102,4	102,3	x	102,6	108,2	100,7

a Ceny bieżące bez VAT.

a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^a Potatoes ^a	Zwierzęta gospodarskie – prosię na chów – w zł za 1 szt Livestock – piglet – in zł per head
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		
	w zł za 1 dt in zł per dt					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2008 I–XII	87,53	64,62	82,61	70,40	73,15	88,17
2009 I–III	63,79	x	63,89	62,04	80,84	136,60
A	72,2	•	73,2	89,3	115,8	178,1
2008 I	83,90	70,00	86,80	66,67	65,81	80,67
II	90,42	68,00	87,14	74,00	70,57	72,78
III	92,20	73,83	88,00	67,86	73,04	76,67
IV	100,00	72,50	95,71	73,64	67,41	69,44
V	98,10	76,67	92,67	76,25	66,60	70,67
VI	100,00	68,00	97,50	70,00	68,04	86,67
VII	101,67	77,50	100,00	79,17	12,48	80,56
VIII	94,44	-	85,00	76,67	94,17	86,67
IX	84,29	67,50	71,88	66,79	82,03	102,78
X	73,46	70,83	62,50	66,11	81,97	111,67
XI	65,00	64,44	59,17	60,91	74,43	108,00
XII	66,82	66,14	65,00	66,78	81,62	111,43
2009 I	66,25	61,67	66,67	61,67	85,00	117,14
II	61,75	-	62,50	62,67	79,90	136,00
III	63,38	-	62,50	61,78	77,61	156,67
A	68,7	x	71,0	91,0	106,3	204,3
B	102,6	x	100,0	98,6	97,1	115,2

a Przeciętne ceny roczne i przeciętna cena za okres styczeń-wrzesień br. – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

a Average annual prices and average price for January-September of current year – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of				Relacje cen targowiskowych do cen skupu pszenicy Market-place prices to pro- curement prices of wheat	
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes			1 l mleka krowiego l of cows' milk
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement		
2008 I	4,9	4,7	5,2	x	2,8	0,98
II	4,7	4,2	4,6	x	2,7	1,02
III	4,8	4,8	4,9	x	3,1	1,01
IV	5,0	4,9	5,4	8,3	3,5	1,07
V	5,2	5,5	6,0	9,6	4,1	1,14
VI	6,3	5,8	6,3	8,6	4,5	1,25
VII	5,7	7,8	3,6	9,7	4,8	1,40
VIII	x	9,5	4,7	13,1	4,9	1,70
IX	6,7	10,7	5,5	16,3	4,9	1,76
X	5,9	11,2	5,1	15,6	5,0	1,61
XI	6,5	11,4	5,6	13,6	5,1	1,43
XII	6,6	12,3	5,3	12,4	5,4	1,50
2009 I	•	•	•	•	•	•
II	x	11,3	5,5	x	5,5	1,15
III	x	11,9	6,1	x	5,9	1,15

INWESTYCJE INVESTMENT

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed assets			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
w tys. zł, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices					
2008 I–III	809361	801098	378122	273485	66626
I–VI	2077578	2067197	974695	647451	241729
I–IX	3591120	3589837	1625079	1237413	367638
I–XII	5752632	5750345	2787429	1901519	542743
2009 I–III	1940028	1936257	634432	1113232	95243
A	239,7	241,7	167,8	407,1	143,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Z liczby ogółem Of grand total number				
	przemysł ^b industry ^b		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^A trade; repair of motor vehicles ^A	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
	razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
w tys. zł, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices					
2008 I–III	522882	321836	34239	121740	36071
I–VI	1315392	828489	79529	262377	101922
I–IX	2395981	1628375	102004	391501	172340
I–XII	3943151	2764209	155712	609786	275485
2009 I–III	1625626	1413701	11708	70847	54813
A	310,9	439,3	51,2	58,2	152,0

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. b See general notes item 9.

TABL. 24. MIESZKANIA
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings under construction</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2008 I–XII	20953	480	8545	11154	15301
A	94,3	63,1	108,6	88,4	84,7
2008 I	1098	20	424	595	1063
I–II	2205	44	1105	997	1745
I–III	3973	195	1853	1866	3411
I–IV	5319	195	2680	2385	4733
I–V	7443	195	3420	3721	6181
I–VI	9888	196	4342	5211	7518
I–VII	12221	367	5093	6547	8886
I–VIII	14249	367	5739	7868	9840
I–IX	16878	372	6449	9633	11506
I–X	18478	422	7140	10148	13981
I–XI	19355	422	7643	10520	14776
I–XII	20953	480	8545	11154	15301
2009 I	860	62	506	292	572
I–II	2561	62	1166	1179	858
I–III	3631	62	1744	1503	2269
A	91,4	31,8	94,1	80,5	66,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w m ² <i>usable floor area in m²</i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>		budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>		budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2008 I–XII	14367*	291*	5674*	7825*	1340871*	16873*	784201*	510014*
A	123,1*	49,2*	113,3*	138,9*	122,1*	55,1*	112,2*	145,7*
2008 I	1159	94	438	575	105954	4919	65029	33495
I–II	2266	94	854	1202	200501	4919	118806	71536
I–III	3145	94	1225	1710	289806	4919	171163	108484
I–IV	3944	94	1596	2030	370945	4919	227194	128764
I–V	4582	94	1870	2393	444125	4919	271277	157763
I–VI	5571*	94	2166*	3085	530509*	4919	312151*	203119
I–VII	6954*	146	2718*	3816	658196*	7874	378749*	258381
I–VIII	7793*	228	3214*	4077*	743994*	13457	441197*	276148*
I–IX	8947*	238	3618*	4817*	846211*	14124	498729*	320166*
I–X	10503*	238	4221*	5605*	985099*	14124	577139*	372826*
I–XI	12116*	291*	4699*	6567*	1115440*	16873*	644371*	425269*
I–XII	14367*	291*	5674*	7825*	1340871*	16873*	784201*	510014*
2009 I	1037	-	572	387	116143	-	86973	26490
I–II	1745	-	849	736	186073	-	128918	50298
I–III	2417	12	1210	1001	267619	552	186921	71813
A	76,9	12,8	98,8	58,5	92,3	11,2	109,2	66,2

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES¹ BY SECTIONS

SEKCJE SECTIONS a – stan w dniu 31 III 2008 as of 31 III 2008 b – stan w dniu 31 III 2009 as of 31 III 2009	Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal entities and independent organizational units without legal personality</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>	
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
OGÓŁEM	a	233782	61274	9964	51310	172508
TOTAL	b	240636	62456	7972	54484	178180
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	a	4985	1010	36	974	3975
<i>Agriculture, hunting and forestry</i>	b	4970	982	37	945	3988
Rybacktwo	a	696	208	2	206	488
<i>Fishing</i>	b	685	197	1	196	488
Przemysł ²	a	28533	6819	147	6672	21714
<i>Industry</i> ²	b	28735	6846	140	6706	21889
górnictwo	a	146	78	-	78	68
<i>mining and quarrying</i>	b	147	77	-	77	70
przetwórstwo przemysłowe	a	28007	6452	72	6380	21555
<i>manufacturing</i>	b	28139	6412	61	6351	21727
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	a	380	289	75	214	91
<i>electricity, gas and water supply</i>	b	449	357	79	287	92
Budownictwo	a	27421	3837	60	37777	23584
<i>Construction</i>	b	29469	3922	58	3864	25547
Handel i naprawy ^Δ	a	60671	12545	24	12521	48126
<i>Trade and repair</i> ^Δ	b	60555	12545	22	12523	48010
Hotele i restauracje	a	10534	1700	42	1658	8834
<i>Hotels and restaurants</i>	b	11518	1771	39	1732	9747
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	a	16343	2009	53	1956	14334
<i>Transport, storage and communication</i>	b	16990	2015	54	1961	14975
Pośrednictwo finansowe	a	8904	738	10	728	8166
<i>Financial intermediation</i>	b	9004	730	9	721	8274
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	a	43714	18877	5797	13080	24837
<i>Real estate, renting and business activities</i>	b	45349	19715	3897	15818	25634
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	a	1221	1220	608	612	1
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	b	1221	1214	598	616	7
Edukacja	a	5521	2746	2407	339	2775
<i>Education</i>	b	5719	2720	2346	374	2999
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	a	9867	1120	410	710	8747
<i>Health and social work</i>	b	10439	1140	402	738	9299
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	a	15361	8434	368	8066	6927
<i>Other community, social and personal service activities</i>	b	15971	8648	369	8279	7323
Organizacje i zespoły eksterytorialne	a	11	11	-	11	-
<i>Extra-territorial organizations and bodies</i>	b	11	11	-	11	-

1 Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. 2 Patrz uwagi ogólne pkt 9.
1 Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. 2 See general notes item 9.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY FORM OF LEGAL
End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Co-operatives		
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
		przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communica- tion		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^b industry ^b
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008 III	13	7	1	3	1	1096	119	129
VI	10	5	1	2	1	1095	118	129
IX	8	4	1	2	1	1067	112	125
XII	8	4	1	2	1	1060	109	126
2009 III	8	4	1	2	1	1060	107	126
A	61,5	57,1	100,0	66,7	100,0	96,7	89,9	97,7
B	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	98,2	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Co-operatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which			ogółem total	w tym z udziałem kapitału z zagranicznego of which with foreign participation	z ogółem – spółki of grand total – companies			
	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nierucho- mości i firm ^Δ real estate, renting and business activities			przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nierucho- mości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2008 III	93	145	510	19547	3842	4354	2410	6086	3385
VI	93	145	510	19840	3901	4416	2449	6133	3479
IX	91	142	503	19784	3890	4395	2453	6087	3497
XII	91	137	505	20016	3928	4422	2457	6119	3616
2009 III	90	138	505	20215	3959	4430	2475	6166	3704
A	96,8	95,2	99,0	103,4	103,0	101,7	102,7	101,3	109,4
B	98,9	100,7	100,0	101,0	100,8	100,2	100,7	100,8	102,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) Commercial companies (cont.)						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
	z ogółem – spółki (dok.) of grand total – companies (cont.)						
	akcyjne joint-stock			z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability			
	razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Tresury		z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Tresury		z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation		
2008 III	721	18	101	17072	13	3714	172508
VI	727	18	103	17292	13	3765	176135
IX	721	18	104	17248	12	3752	176971
XII	731	19	112	17407	13	3776	178396
2009 III	738	19	114	17567	13	3802	178180
A	102,4	105,6	112,9	102,9	100,0	102,4	103,3
B	101,0	100,0	101,8	100,9	100,0	100,7	99,9

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.
a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 9.

ROLNICTWO
AGRICULTURE
TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a
LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
								razem total	w tym lochy of which sows	
									razem total	razem total
w tys. szt 10 ³ heads										

O g ó ł e m

Total

2007 III	x	x	x	988,3	330,6	249,9	304,0	103,8	101,1	64,0
VI ^c	198,2	81,6	116,6	1007,9	327,5	248,6	327,2	104,6	101,9	64,5
XII ^b	192,6	80,1	112,5	1015,1	353,6	250,5	314,2	96,7	94,3	59,7
2008 III	x	x	x	898,9	284,1	235,8	291,0	88,0	85,9	55,0
VI ^c	199,1	77,2	121,9	891,6	279,5	220,5	308,3	83,3	81,3	51,0
XII ^b	189,0	76,3	112,7	838,0	278,8	215,1	260,0	84,1	81,5	50,3
2009 III	x	x	x	823,8	269,3	213,5	248,8	92,2	89,9	58,8
A	•	•	•	91,6	94,8	90,5	85,5	104,7	104,6	107,6
B	•	•	•	89,4	92,8	87,8	83,6	104,7	104,6	108,2

W tym w gospodarstwach indywidualnych

Of which in individual farms

2007 III	x	x	x	739,4	237,1	193,4	233,2	75,6	73,1	47,1
VI ^c	178,5	72,9	105,6	752,4	234,5	191,5	252,2	74,2	71,6	45,1
XII ^b	174,0	72,2	101,8	762,4	262,5	192,8	239,5	67,6	65,3	40,0
2008 III	x	x	x	650,8	195,6	183,5	214,0	57,7	55,7	35,8
VI ^c	180,4	69,0	111,4	654,7	195,0	166,8	237,9	55,0	53,1	32,1
XII ^b	170,7	68,2	102,5	587,8	188,2	158,9	187,6	53,1	50,6	31,8
2009 III	x	x	x	581,8	181,5	161,1	178,8	60,4	58,2	38,8
A	•	•	•	98,3	96,6	99,3	95,7	109,6	110,3	116,9
B	•	•	•	99,0	96,4	101,4	95,3	113,8	115,2	122,0

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. bc Dane dotyczące trzody chlewnej: b – stan w końcu listopada; c – stan w końcu lipca.

a See methodological notes item 21. bc Data of pigs: b – end of November; c – end of July.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b		
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which	
		pszenica wheat	żyto rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w t in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c – w t in terms of meat (including fats) ^c – in t		
2008 I–XII	533497	389888	56538	111204	5768	97419
2008 I	21614	19323	974	5543	147	4724
II	19274	16124	1745	5160	201	4474
III	12828	10615	1280	5985	202	5122
IV	15446	12823	1118	6704	237	5827
V	7818	6155	292	5624	210	4955
VI	12833	11263	394	5283	230	4510
VII	14025	10274	2411	5949	178	5132
VIII	92749	72929	10022	5167	182	4405
IX	92561	59489	6043	4431	211	3991
X	27422	22316	2509	5626	223	4614
XI	21647	18204	2083	4594	171	3998
XII	18147	14883	2040	5250	185	4643
2009 II	43776	38176	3155	4161	245	3639
III	35115	26903	2876	4223	173	3819
A	273,7	253,4	224,7	70,6	85,6	74,6
B	80,2	70,5	91,2	101,5	70,6	104,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Żywiec rzeźny ^b (dok.) Animals for slaughter ^b (cont.)			Mleko krowie w tys. l Cows' milk 10 ³ l
	ogółem total	w tym of which		
		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w wadze żywej – w t in live weight – in t			
2008 I–XII	147337	10937	124897	226730
2008 I	7292	275	6056	14047
II	6808	379	5736	14489
III	7892	381	6567	15356
IV	8832	447	7471	15467
V	7403	395	6352	18480
VI	6990	432	5782	18364
VII	7829	334	6579	19125
VIII	6826	342	5648	18754
IX	5848	397	5117	17435
X	7468	419	5916	16446
XI	6057	323	5125	14787
XII	6910	348	5953	14855
2009 II	5524	461	4665	20077
III	5556	325	4896	18857
A	70,4	85,3	74,6	122,8
B	100,6	70,5	105,0	93,9

a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. c W wadze poubojowej ciepłej.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. c In post-slaughter warm weight.

Note. See general notes item 7.3.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABLE 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym przetwórstwo przemysłowe Of which manufacturing						
		razem total	w tym of which					
			produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^A	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products
w mln zł 10 ⁶ zł								
2008 I–XII	54007,0	48856,6	4751,8	479,5	1659,5	849,4	2345,3	1261,8
2009 I–III	11591,9	10035,6	1312,2	105,7	395,0	214,0	484,1	182,0
A	95,5	93,8	105,0	87,3	101,2	109,5	86,3	74,7
2008 I	3957,5	3534,1	361,1	30,6	131,5	55,7	175,2	73,9
II	4159,2	3691,7	397,5	32,2	147,5	67,6	186,6	87,6
III	4234,8	3801,4	442,5	38,7	135,9	68,8	187,8	92,1
IV	4431,8	3975,1	376,7	50,6	157,7	113,3	198,0	125,3
V	4220,0	3842,9	375,8	43,7	135,2	84,0	181,2	105,5
VI	4474,1	4032,1	373,7	42,5	139,1	70,0	191,2	119,2
VII	4490,4	4146,6	386,0	39,6	132,2	74,3	203,4	119,3
VIII	4459,7	4056,5	395,3	40,7	125,1	72,2	187,5	110,2
IX	4637,7	4272,1	387,6	33,4	145,8	67,7	213,1	116,5
X	5116,3	4718,3	423,3	39,4	149,3	58,8	225,0	117,8
XI	4368,8	3898,4	404,7	35,8	124,3	55,6	190,4	96,4
XII	4559,7	4119,2	448,6	43,1	113,2	54,3	152,6	95,8
2009 I	3532,4	3041,5	384,4	28,7	121,7	58,4	134,2	47,5
II	3731,0	3280,6	395,0	32,0	115,8	70,6	164,4	52,8
III	4091,0	3593,7	498,7	37,5	143,2	94,0	178,6	80,7
A	98,8	97,4	108,0	87,5	110,3	139,8	92,0	92,1
B	110,5	110,7	125,1	113,6	121,7	135,0	107,0	148,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.

N o t e. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a (dok.)
 SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) Of which manufacturing (cont.)						Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę Electricity, gas, steam and hot water supply
	w tym of which						
	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture	
w mln zł 10 ⁶ zł							
2008 I–XII	3006,5	4160,8	458,5	1747,2	4362,2	905,1	3754,0
2009 I–III	635,6	1181,0	121,4	487,3	894,3	239,3	1275,6
A	99,4	103,2	134,9	102,9	90,8	88,7	114,3
2008 I	189,2	374,9	30,0	130,2	285,9	75,9	343,3
II	244,2	392,9	35,3	144,2	187,4	83,7	347,9
III	235,7	285,4	36,4	143,2	332,6	78,3	336,5
IV	247,9	277,3	37,9	148,0	332,3	77,7	311,7
V	241,7	284,7	35,5	134,4	241,3	69,6	295,8
VI	243,1	299,2	34,8	157,5	221,8	72,7	275,4
VII	258,9	303,8	34,1	147,0	313,8	54,9	235,8
VIII	237,6	313,2	30,0	122,2	417,7	66,3	240,4
IX	262,3	371,3	37,2	143,4	232,3	85,3	260,5
X	282,2	487,5	40,7	162,3	528,3	84,9	309,0
XI	248,1	426,6	35,7	141,1	250,8	76,5	329,9
XII	218,7	357,4	40,6	176,7	821,5	77,8	351,0
2009 I	197,6	317,3	34,2	139,9	159,3	69,9	379,5
II	197,2	431,3	37,9	167,6	210,4	81,9	372,8
III	235,7	430,4	43,4	179,5	478,4	88,1	410,8
A	104,0	138,9	139,0	109,8	114,1	94,6	119,5
B	124,0	102,5	114,4	107,4	245,6	107,9	109,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

a See general notes item 9 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU
 PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY PERIODS	Mleko ^A w mln l <i>Milk^A in mln l</i>	Mąka pszenna w tys. t <i>Wheat flour in thous. t</i>	Pieczywo świeże w tys. t <i>Bakery products in thous. t</i>	Obuwie z wierzchami wykonanymi ze skóry w tys. par <i>Footwear with leather uppers in thous. pairs</i>	Tarcica iglasta w dam ³ <i>Coniferous sawnwood in dam³</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
2008 I–XII	56,6	124,5	50,2	985	466,0
2009 I–III	20,5	28,6	10,7	221	87,1
A	225,5	86,2	93,0	77,0	62,1
2008 I	2,4	12,3	3,9	99	44,3
II	2,8	9,8	3,8	103	46,5
III	3,7	11,0	3,9	85	45,0
IV	3,3	12,0	4,1	88	44,6
V	3,3	10,2	4,2	99	35,5
VI	6,4	10,1	4,3	88	38,0
VII	7,5	10,7	4,9	70	33,4
VIII	6,3	8,9	4,7	68	30,0
IX	5,3	9,1	4,3	84	41,8
X	5,0	10,7	4,2	87	40,7
XI	5,6	10,1	3,9	54	33,2
XII	5,8	9,5	4,0	60	28,6
2008 I	5,1	9,8	3,7	68	18,6
II	6,6	8,5	3,4	79	27,4
III	8,6	10,3	3,7	74	32,4
A	228,9	93,4	94,5	87,1	72,1
B	131,3	120,9	110,0	93,7	118,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Tarcica liściasta w dam ³ <i>Leafy sawnwood in dam³</i>	Okna i drzwi, ościeżnice i progi, z drewna w tys. m ² <i>Windows and doors, casings and wooden thresholds in thous. m²</i>	Papier i tektura w tys. t <i>Paper and paperboard in thous. t</i>	Nawozy fosforowe ^a w tys. t <i>Chemical fertilizers phosphatic^a in thous. t</i>	Masa betonowa prefabrykowana w tys. t <i>Mass of concrete prefabricated in thous. t</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
2008 I–XII	51,1	3078,6	729,8	61,5	594,1
2009 I–III	10,2	622,7	182,6	3,5	145,5
A	59,8	82,3	98,6	16,9	127,7
2008 I	6,3	264,1	63,3	3,7	32,2
II	5,4	261,7	59,2	8,2	37,2
III	5,2	231,0	62,7	9,0	44,5
IV	4,9	294,0	60,0	8,3	60,0
V	4,4	253,5	61,9	7,1	56,7
VI	3,9	247,6	62,4	6,6	70,7
VII	2,7	228,9	63,0	5,3	64,8
VIII	2,9	246,7	47,1	2,8	52,9
IX	3,8	282,9	61,1	4,6	56,0
X	4,4	264,7	63,4	0,5	57,0
XI	3,7	237,2	61,3	0,4	36,4
XII	3,3	255,5	64,2	5,1	25,8
2009 I	4,0	214,7	63,4	1,3	33,2
II	3,3	208,3	55,3	0,7	39,4
III	3,9	207,3	63,9	1,6	72,8
A	75,1	89,7	101,9	17,7	163,7
B	119,1	99,6	115,6	231,9	184,8

a W przeliczeniu na czysty składnik, łącznie z wieloskładnikowymi.

a In terms of pure ingredient including mixed fertilizers.

TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)

PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS					Kontenery, włączając do przewozu płynów lub gazu przystosowane do przewozu jednym lub więcej środkami transportu w szt Container, including for transportation liquids and gases adapting for transportation one or more means of transport in units
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Odbiorniki telewizji kolorowej ^a w tys. szt Color TV receivers ^a in thous. units	Urządzenia klimatyzacyjne w tys. szt Air conditioning devices in thous. units	Maszyny dla rolnictwa i leśnictwa do uprawy gleby w t Agricultural and forestry machinery to land cultivation in t		
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2008 I–XII	2360,8	4,0	3564	7153	
2009 I–III	386,7	4,6	1309	1007	
A	57,6	552,7	105,3	50,1	
2008 I	234,2	0,1	355	547	
II	299,4	0,2	313	640	
III	141,8	0,4	571	821	
IV	143,4	0,4	288	851	
V	163,4	0,3	323	652	
VI	156,7	0,4	346	604	
VII	179,8	0,2	280	615	
VIII	174,4	0,3	206	589	
IX	202,7	0,4	206	473	
X	238,2	0,4	222	562	
XI	259,8	0,3	261	373	
XII	170,7	0,5	181	426	
2009 I	133,2	2,0	514	295	
II	139,3	1,8	385	354	
III	114,2	0,8	410	358	
A	80,5	181,2	71,8	43,6	
B	82,0	44,9	106,5	101,1	

a Łącznie z odbiornikami z ekranem pozostałych typów (płaskim).

a Including TV receivers with other types screen (flat screen).

TABL. 31. PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^aSOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b Of which construction and assembly production ^b			
		razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
w mln zł 10 ⁶ zł					
2008 I–XII	8102,4	4721,5	1991,7	1426,6	1303,2
2009 I–III	1503,6	866,8	384,6	230,2	252,0
A	108,2	108,7	100,0	142,5	100,4
2008 I	368,0	170,7	86,1	31,5	53,1
II	492,1	281,8	147,1	54,9	79,8
III	516,1	300,1	136,6	68,8	94,7
IV	611,3	332,2	130,4	94,4	107,5
V	597,9	351,6	144,6	97,7	109,2
VI	655,1	359,9	157,8	109,9	92,2
VII	679,6	410,3	191,9	109,9	108,5
VIII	697,5	421,5	196,0	101,4	124,2
IX	747,2	445,4	189,4	128,4	127,7
X	787,1	452,1	175,3	168,3	108,5
XI	625,1	372,2	115,7	169,0	87,4
XII	990,4	591,5	222,3	215,1	154,1
2009 I	503,4	244,7	94,1	55,9	94,7
II	513,5	270,0	118,9	76,7	74,3
III	546,0	317,5	144,6	88,2	84,6
A	105,8	105,8	105,9	128,1	89,4
B	106,3	117,6	121,6	114,9	113,9

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Bez podwykonawców.

a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices b Excluding sub-contractors.

GOSPODARKA MORSKA MARITIME ECONOMY

TABL. 32. OBROT Y ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH^a
CARGO TURNOVER IN SEAPORTS^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	Masowe ciekłe Liquid bulk goods		Masowe suche Dry bulk goods		Kontenery Containers	Ładunki toczne ^c Roll-on cargo ^c	Pozostałe ładunki drobnicowe Other general cargo
		razem total	w tym ropa naftowa ^b of which crude oil ^b	razem total	w tym węgiel i koks of which coal and coke			
w tys. t $10^3 t$								
O g ó ł e m T o t a l								
2008 I–XII	29935,6*	11939,5*	10612,4*	8817,0*	2393,7*	5075,8*	2493,5*	1609,8*
2009 I–III	6732,8	2421,6	2143,8	2639,6	1207,0	1038,2	384,3	249,1
A	99,4	93,3	93,5	139,5	376,0	86,3	56,1	62,2
2008 I	2180,7*	898,7*	790,5*	539,4*	66,1	385,3	225,3	132,1*
II	2144,3	688,2	584,0	730,3	153,8	413,9	215,6	96,3
III	2450,6	1007,4	918,1	623,0	101,2	404,2	243,6*	172,3*
IV	2770,5	1127,2	1043,8	773,9	221,9	455,5	253,0	160,9
V	2809,3	1315,0	1226,4	670,1	100,2	472,6	225,8	125,7
VI	2456,8	785,6	682,2	800,4	161,4	463,5	236,9	170,3
VII	2658,2*	1038,3	955,4	783,0	121,5	467,9*	180,2	188,9
VIII	2898,0*	1304,8	1153,5	787,2*	97,4*	442,9	197,7*	165,4
IX	2690,3*	1234,6	1101,9	701,3	211,1	429,2*	209,7	115,5
X	2319,3*	878,0	739,8	652,9	274,8	451,2*	202,9	134,3
XI	2524,0*	1006,9	894,3	907,1	420,5	360,5*	176,1	73,4*
XII	2033,6*	654,7	522,5	848,4	464,0	329,0*	126,8	74,7
2009 I	2032,9	700,4	616,4	791,8	354,3	354,6	126,5	59,6
II	2029,8	528,2	442,6	948,8	486,1	312,4	125,7	114,7
III	2670,1	1193,0	1084,9	899,0	366,5	371,2	132,1	74,8
A	109,0	118,4	118,2	144,3	362,2	91,8	54,2	43,4
B	131,5	225,9	245,1	94,8	75,4	118,8	105,1	65,2
W tym: Of which: Gdańsk								
2008 I–XII	17072,5*	10608,1*	9790,2*	4037,3*	1044,1	954,6*	601,7	870,8*
2009 I–III	3965,6	2175,7	2019,2	1237,7	548,3	381,4	72,6	98,2
A	105,1	94,0	94,8	145,9	441,8	158,0	46,2	46,1

TABL. 32. OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH^a (dok.)CARGO TURNOVER IN SEAPORTS^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	Masowe ciekłe Liquid bulk goods		Masowe suche Dry bulk goods		Kontenery Containers	Ładunki toczne ^c Roll-on cargo ^c	Pozostałe ładunki drobnicowe Other general cargo
		razem total	w tym ropa naftowa ^b of which crude oil ^b	razem total	w tym węgiel i koks of which coal and coke			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
w tys. t 10 ³ t								

W tym: Of which:

Gdańsk (dok.) (cont.)

2008 I	1198,9*	793,5*	738,9*	234,6	17,6	56,4	51,3	63,1*
II	1121,7	612,1	551,7	349,0	54,5	62,8	42,8	55,0
III	1454,3	909,2	838,5	264,8	52,1	122,2	63,1	95,0
IV	1699,5	1003,3	938,0	459,0	154,0	102,8	54,9	79,4
V	1643,2	1191,7	1138,7	259,2	45,5	74,6	50,9	66,9
VI	1354,4	678,3	627,0	455,7	107,5	71,6	57,4	91,4
VII	1524,3*	926,8	866,1	351,6	61,0	73,1*	48,3	124,6
VIII	1775,5*	1205,7	1121,5	359,1*	65,5	63,2	50,8	96,7
IX	1630,6*	1094,9	1027,8	356,1	130,2	66,9	55,7	57,1
X	1234,1*	764,3	666,2	283,8	99,0	71,2*	54,7	60,2
XI	1317,4*	863,9	786,7	310,2	106,7	67,4*	39,2	36,6
XII	1118,5	564,3	489,1	354,2	150,5	122,5	32,7	44,8
2009 I	1169,4	640,1	584,6	351,2	155,0	138,5	20,9	18,7
II	1019,5	445,4	395,7	373,0	141,9	113,7	25,8	61,7
III	1776,6	1090,2	1038,9	513,5	251,4	129,1	25,9	17,8
A	122,2	119,9	123,9	193,9	482,5	105,6	41,0	18,7
B	174,3	244,8	262,5	137,7	177,2	113,5	100,4	28,8

Gdynia

2008 I–XII	12859,6*	1331,3	822,2	4779,7*	1349,7*	4121,2*	1891,8*	735,6*
2009 I–III	2767,1	246,0	124,7	1401,9	658,6	656,8	311,7	150,7
A	92,3	88,0	76,2	134,2	334,5	68,3	59,1	80,8
2008 I	981,5*	105,1	51,6	304,8*	48,5	328,8	174,0	68,7*
II	1022,4	76,1	32,3	381,3	99,3	351,1	172,7	41,2
III	995,5	98,3	79,6	358,2	49,1	282,0	180,5*	76,5*
IV	1071,0	123,8	105,7	314,9	67,8	352,7	198,0	81,6
V	1164,9	123,4	87,7	411,0	54,7	398,0	174,9	57,6
VI	1102,2	107,3	55,2	344,7	53,9	391,9	179,5	78,8
VII	1133,9*	111,5	89,3	431,4	60,5	394,8	131,9	64,3
VIII	1122,4*	99,0	32,0	428,1*	31,9*	379,8	146,9*	68,6
IX	1059,7	139,7	74,1	345,2	80,8	362,4	154,0	58,4
X	1084,8	113,7	73,6	369,1	175,7	380,1	148,2	73,7
XI	1206,6	143,0	107,7	596,9	313,8	293,1	136,9	36,8*
XII	914,8	90,4	33,4	494,2	313,5	206,5*	94,2	29,5
2009 I	863,5	60,4	31,8	440,6	199,3	216,1	105,6	40,9
II	1010,3	82,8	46,8	575,9	344,2	198,6	100,0	53,0
III	893,3	102,8	46,0	385,4	115,2	242,1	106,1	56,8
A	89,7	104,6	57,8	107,6	234,6	85,9	58,8	74,2
B	88,4	124,2	98,3	66,9	33,5	121,9	106,1	107,2

a Dane prezentowane w tabeli (od Nr 1/2008 Biuletynu Statystycznego) są nieporównywalne z zamieszczonymi w poprzednich edycjach; patrz uwagi ogólne pkt. 6.6 oraz uwagi metodyczne pkt. 24. b Łącznie z produktami z ropy naftowej. c Na przykład pojazdy drogowe, wagony kolejowe.

a Data presented in the table (since No 1/2008 Statistical Bulletin) are not comparable with data published in the previous editions; see general notes item 6.6 and methodological notes item 24. b Including crude oil' products. c For example road vehicles, rail wagons.

HANDEL TRADE

TABL. 33. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe foodstuffs, beverages and tobacco products
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		
2008 I–XII	115,4	145,0	117,4	x
2009 I–III	98,9	96,2	95,1	104,9
2008 I	126,8	172,4	121,2	x
II	130,3	184,1	123,9	x
III	116,4	151,9	117,6	x
IV	118,6	156,1	132,4	x
V	118,2	137,9	131,0	x
VI	116,3	145,7	122,8	x
VII	122,7	134,5	132,4	x
VIII	113,4	126,7	116,4	x
IX	116,1	135,6	123,9	x
X	113,2	151,6	113,6	x
XI	105,7	123,7	99,0	x
XII	104,9	140,3	99,1	x
2009 I	99,4	86,7	72,0	108,2
II	98,5	98,3	104,3	105,9
III	99,9	104,6	97,3	100,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores	W tym Of which		
		farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		
2008 I–XII	114,8	144,7	116,1	118,0
2009 I–III	94,6	95,2	110,7	118,5
2008 I	137,0	146,0	126,3	140,4
II	142,3	160,5	133,3	125,6
III	122,0	151,1	108,2	123,5
IV	113,7	132,6	105,2	127,4
V	116,3	172,3	119,9	126,1
VI	112,4	179,5	113,3	121,5
VII	107,5	162,8	134,5	129,2
VIII	104,7	148,1	119,4	125,2
IX	117,1	145,2	107,9	111,4
X	121,8	155,5	103,2	117,8
XI	110,7	123,1	115,2	119,2
XII	111,0	140,1	102,3	106,8
2009 I	108,7	97,1	137,8	127,8
II	91,3	86,7	103,1	113,2
III	87,7	98,1	94,8	115,8

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii według przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 33. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (dok.)
 RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe foodstuffs, beverages and tobacco products
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100				
2008 I	86,8	133,4	99,0	-
II	97,6	96,0	93,4	97,9
III	109,9	111,3	115,2	113,1
IV	102,3	104,0	109,1	98,3
V	100,1	92,1	106,2	100,7
VI	104,0	98,8	101,0	99,3
VII	110,3	99,1	110,5	112,0
VIII	94,1	84,2	95,2	107,3
IX	99,9	115,5	99,1	85,5
X	103,0	119,1	98,3	105,7
XI	88,4	87,1	83,5	86,2
XII	112,1	104,0	93,0	123,5
2009 I	82,2	82,5	71,9	85,7
II	96,8	108,8	135,3	96,0
III	111,4	118,5	107,4	107,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which			
	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100				
2008 I	79,9	114,0	63,6	68,0
II	98,3	103,3	90,7	81,4
III	114,9	99,1	119,5	119,1
IV	99,3	104,9	93,6	102,5
V	97,8	99,6	99,7	101,0
VI	96,0	103,3	107,2	113,0
VII	101,0	98,7	120,4	111,7
VIII	97,4	92,4	80,8	108,7
IX	99,8	105,3	107,8	91,9
X	112,5	109,6	112,0	102,6
XI	91,4	94,2	94,9	101,5
XII	130,7	112,1	133,4	119,0
2009 I	78,2	79,0	85,7	81,4
II	82,5	92,2	67,8	72,1
III	110,3	112,2	109,8	121,9

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii według przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TURYSTYKA TOURISM

TABL. 34. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
	w tys. 10 ³					w tys. 10 ³		

Ogółem

Total

2008 I–III	200,7	30,1	510,8	75,9	20,5	171,9	43,7	26,8
I–VI	647,2	104,7	2016,1	257,4	30,5	456,1	133,3	34,9
I–IX	1355,7	211,9	5531,7	539,3	41,4	834,6	245,7	41,3
I–XII	1595,3	245,6	6166,4	631,0	38,3	1036,2	295,0	38,4
2009 I–III	192,0	23,5	518,2	65,3	20,6	173,4	39,8	25,4
A	95,7	77,9	101,4	86,1	x	100,9	91,1	x

W tym hotele

Of which hotels

2008 I–III	119,5	24,9	222,7	56,9	21,1	147,4	41,1	28,2
I–VI	310,9	81,5	613,5	182,4	28,7	394,3	125,2	37,3
I–IX	532,6	152,9	1138,5	340,6	35,2	703,0	224,9	44,0
I–XII	664,9	179,6	1397,0	401,2	32,4	871,2	269,3	40,8
2009 I–III	108,0	18,9	207,4	46,2	19,1	140,3	35,8	26,1
A	90,4	75,8	93,1	81,3	x	95,2	87,0	x

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 35. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH
W OKRESIE I-III
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009		2008	2009
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
OGÓŁEM	15942	17902	112,3	59,0	72,1
TOTAL					
o charakterze kryminalnym	11258	11238	99,8	43,8	57,4
<i>criminal</i>					
o charakterze gospodarczym	2528	4737	187,4	94,1	96,7
<i>commercial</i>					
drogowe	1710	1453	85,0	99,1	98,9
<i>road</i>					
inne	446	474	106,3	95,5	95,6
<i>others</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Przeciwko życiu i zdrowiu	424	487	114,9	83,5	87,9
<i>Against life and health</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
zabójstwo	10	4	40,0	100,0	100,0
<i>homicide</i>					
uszczerbek na zdrowiu	226	279	123,5	90,3	91,0
<i>damage to health</i>					
udział w bójce lub pobiciu	165	174	105,5	70,9	81,0
<i>participation in violence or assault</i>					
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bez- pieczeństwu w komunikacji	1727	1486	86,0	98,8	98,6
<i>Against public safety and safety of transport</i>					
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	463	500	108,0	92,9	92,7
<i>Against freedom, freedom of conscience and religion</i>					
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajowości	55	117	212,7	67,3	91,5
<i>Against sexual freedom and morals</i>					
w tym zgwałcenie	23	37	160,9	60,9	92,1
<i>of which rape</i>					
Przeciwko rodzinie i opiece	341	287	84,2	100,0	100,0
<i>Against the family and custody</i>					
Przeciwko mieniu	9384	10328	110,1	40,1	56,9
<i>Against property</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
kradzież rzeczy	3553	2631	74,1	22,2	29,8
<i>property theft</i>					
w tym kradzież samochodu	351	320	91,2	14,2	12,4
<i>of which automobile theft</i>					
kradzież z włamaniem	2101	2051	97,6	27,0	37,1
<i>burglary</i>					
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze	339	519	153,1	52,7	78,4
<i>robbery, theft with assault and criminal coercion</i>					

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO

Stan w dniu 1 I 2009 r.

ADMINISTRATIVE DIVISION OF POMORSKIE VOIVODSHIP

As of 1 January 2009



----- - granica województwa
voivodship border

————— - granice podregionów
subregions borders

——— - granice powiatów
powiats borders

..... - granice gmin
gminas borders

GDĄŃSK - miasto na prawach powiatu
city with powiat status

KARTUZY - powiat
powiat

Debrzno - gmina
gmina

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH
SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 36. LUDNOŚĆ W 2008 R.

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2008

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem Of grand total number		Na 1 km ² Per km ²	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females		
WOJEWÓDZTWO	2219512	1078199	1141313	121	106
<i>VOIVODSHIP</i>					
Podregion gdański	505881	250549	255332	114	102
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
gdański	90907	44733	46174	115	103
kartuski	114083	57014	57069	102	100
nowodworski	35608	17584	18024	53	103
pucki	76310	37857	38453	132	102
wejherowski	188973	93361	95612	148	102
Podregion słupski	479594	234466	245128	59	105
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
bytowski	75813	37659	38154	35	101
chojnicki	92934	45661	47273	68	104
człuchowski	56782	27882	28900	36	104
łęborski	63767	31235	32532	90	104
słupski	92967	46352	46615	40	101
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>					
Słupsk	97331	45677	51654	2256	113
Podregion starogardzki	490378	241096	249282	93	103
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
kościerski	67774	33724	34050	58	101
kwidzyński	81433	40235	41198	98	102
malborski	62681	30407	32274	127	106
starogardzki	123586	60818	62768	92	103
sztumski	41708	20626	21082	57	102
tczewski	113196	55286	57910	162	105
Podregion trójmiejski	743659	352088	391571	1796	111
<i>Subregion</i>					
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>					
Gdańsk	455581	215624	239957	1741	111
Gdynia	249257	118586	130671	1844	110
Sopot	38821	17878	20943	2239	117

TABL. 36. LUDNOŚĆ W 2008 R. (cd.)
 Stan w dniu 31 XII
POPULATION IN 2008 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	W wieku <i>At age</i>										
	0–2 lata <i>years</i>	3–6	7–14	15–17	18–19	20–29	30–39	40–49	50–59	60–64	65 lat i więcej <i>years and more</i>
WOJEWÓDZTWO	77401	91197	198240	90125	65308	370295	330063	285155	333052	106953	271723
<i>VOIVODSHIP</i>											
Podregion gdański	20448	24538	53796	23508	16520	86541	75803	68075	67760	19555	49337
<i>Subregion</i>											
Powiaty: <i>Powiats:</i>											
gdański	3462	4083	9171	4056	2801	15746	14803	12167	12641	3701	8276
kartuski	5091	6329	13504	5765	4060	19208	16633	15184	13537	3865	10907
nowodworski	1171	1446	3492	1486	1086	6255	4865	4840	5523	1446	3998
pucki	3035	3599	7959	3496	2370	12893	11241	10565	10447	3105	7600
wejherowski	7689	9081	19670	8705	6203	32439	28261	25319	25612	7438	18556
Podregion słupski	16796	19925	45437	21410	15330	82216	65659	63678	73772	22082	53289
<i>Subregion</i>											
Powiaty: <i>Powiats:</i>											
bytowski	2838	3398	7905	3791	2578	13278	10346	10101	10852	3268	7458
chojnicki	3615	4279	9483	4354	3030	15530	13032	12132	13144	3751	10584
człuchowski	1969	2418	5491	2615	1838	10054	7287	7799	8835	2521	5955
łęborski	2336	2772	6422	2894	2070	10680	8647	8482	9790	2914	6760
słupski	3345	3829	9069	4289	3150	16656	12325	12405	14542	4004	9353
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>											
Słupsk	2693	3229	7067	3467	2664	16018	14022	12759	16609	5624	13179
Podregion starogardzki	18450	21721	48347	22069	16015	84901	69300	64794	70937	20774	53070
<i>Subregion</i>											
Powiaty: <i>Powiats:</i>											
kościerski	2877	3372	7226	3112	2286	11523	9434	8975	8934	2801	7234
kwidzyński	3072	3781	8041	3739	2560	14497	11847	10586	11963	3433	7914
malborski	2051	2477	5726	2592	1886	10467	8758	8355	10067	2813	7489
starogardzki	4703	5443	12423	5782	4182	21443	17032	16711	17144	5005	13718
sztumski	1492	1809	4250	1958	1398	7555	5688	5579	6279	1633	4067
tczewski	4255	4839	10681	4886	3703	19416	16541	14588	16550	5089	12648
Podregion trójmiejski	21707	25013	50660	23138	17443	116637	119301	88608	120583	44542	116027
<i>Subregion</i>											
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>											
Gdańsk	13820	15503	30980	14261	10916	73258	73419	53908	73499	26734	69283
Gdynia	7074	8582	17632	7891	5580	37485	40348	30185	40653	15085	38742
Sopot	813	928	2048	986	947	5894	5534	4515	6431	2723	8002

TABL. 36. LUDNOŚĆ W 2008 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2008 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age						Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym Population at post- -working age per 100 persons at working age
	przedprodukcyjnym pre-working		produkcyjnym working		poprodukcyjnym post-working		
	razem total	w tym kobiety of which females	razem total	w tym kobiety of which females	razem total	w tym kobiety of which females	
WOJEWÓDZTWO	456963	222130	1433493	695381	329056	223802	54,8
<i>VOIVODSHIP</i>							
Podregion gdański	122290	59471	324170	156271	59421	39590	56,1
<i>Subregion</i>							
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
gdański	20772	10168	59966	29092	10169	6914	51,6
kartuski	30689	14936	70524	33797	12870	8336	61,8
nowodworski	7595	3711	23244	11009	4769	3304	53,2
pucki	18089	8805	48999	23508	9222	6140	55,7
wejherowski	45145	21851	121437	58865	22391	14896	55,6
Podregion słupski	103568	50240	311055	150131	64971	44757	54,2
<i>Subregion</i>							
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
bytowski	17932	8705	48762	23242	9119	6207	55,5
chojnicki	21731	10533	58592	28283	12611	8457	58,6
człuchowski	12493	6171	37041	17687	7248	5042	53,3
lęborski	14424	6841	41067	19896	8276	5795	55,3
słupski	20532	9978	61044	28774	11391	7863	52,3
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>							
Słupsk	16456	8012	64549	32249	16326	11393	50,8
Podregion starogardzki	110587	53776	315659	151689	64132	43817	55,4
<i>Subregion</i>							
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
kościerski	16587	8098	42477	20248	8710	5704	59,6
kwidzyński	18633	8974	53091	25387	9709	6837	53,4
malborski	12846	6284	40851	19722	8984	6268	53,4
starogardzki	28351	13808	78820	37836	16415	11124	56,8
sztumski	9509	4570	27299	13089	4900	3423	52,8
tezewski	24661	12042	73121	35407	15414	10461	54,8
Podregion trójmiejski	120518	58643	482609	237290	140532	95638	54,1
<i>Subregion</i>							
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>							
Gdańsk	74564	36241	296919	146277	84098	57439	53,4
Gdynia	41179	20093	161178	78957	46900	31621	54,6
Sopot	4775	2309	24512	12056	9534	6578	58,4

TABL. 37. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W 2008 R.
VITAL STATISTICS IN 2008

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^b <i>of which infants^b</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{bc} <i>of which infants^{bc}</i>	
WOJEWÓDZTWO	15999	27430	19574	152	7856	7,24	12,40	8,85	5,54	3,55
<i>VOIVODSHIP</i>										
Podregion gdański	3848	7211	3735	29	3476	7,69	14,41	7,46	4,02	6,95
<i>Subregion</i>										
Powiaty: <i>Powiats:</i>										
gdański	628	1231	660	6	571	7,03	13,77	7,39	4,87	6,39
kartuski	909	1754	737	6	1017	8,06	15,55	6,53	3,42	9,02
nowodworski	234	404	348	3	56	6,55	11,30	9,74	7,43	1,57
pucki	545	1055	590	3	465	7,17	13,88	7,76	2,84	6,12
wejherowski	1532	2767	1400	11	1367	8,22	14,84	7,51	3,98	7,33
Podregion słupski	3523	6051	4125	35	1926	7,31	12,56	8,56	5,78	4,00
<i>Subregion</i>										
Powiaty: <i>Powiats:</i>										
bytowski	559	1022	636	7	386	7,30	13,35	8,31	6,85	5,04
chojnicki	745	1321	775	5	546	8,00	14,19	8,33	3,79	5,87
człuchowski	405	698	457	3	241	7,06	12,17	7,97	4,30	4,20
łęborski	480	815	578	10	237	7,49	12,72	9,02	12,27	3,70
słupski	716	1233	776	2	457	7,65	13,17	8,29	1,62	4,88
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>										
Słupsk	618	962	903	8	59	6,37	9,92	9,31	8,32	0,61
Podregion starogardzki	3841	6479	4310	42	2169	7,82	13,19	8,78	6,48	4,42
<i>Subregion</i>										
Powiaty: <i>Powiats:</i>										
kościerski	583	998	577	5	421	8,58	14,69	8,49	5,01	6,20
kwidzyński	605	1046	674	6	372	7,43	12,84	8,27	5,74	4,57
malborski	422	737	640	5	97	6,70	11,69	10,16	6,78	1,54
starogardzki	981	1699	1093	9	606	7,96	13,78	8,87	5,30	4,92
sztumski	331	519	342	2	177	7,86	12,32	8,12	3,85	4,20
tczewski	919	1480	984	15	496	8,12	13,07	8,69	10,14	4,38
Podregion trójmiejski	4787	7689	7404	46	285	6,48	10,42	10,03	5,98	0,39
<i>Subregion</i>										
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>										
Gdańsk	2932	4839	4502	31	337	6,50	10,73	9,99	6,41	0,75
Gdynia	1630	2554	2435	15	119	6,55	10,26	9,78	5,87	0,48
Sopot	225	296	467	-	-171	5,84	7,68	12,12	-	-4,44

a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. c Na 1000 urodzeń żywych.
a The difference between the number of live births and deaths in a given period. b Children under the age of 1. c Per 1000 live births.

TABL. 38. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2009 R.

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2009

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego w % ^a Registered unemployment rate in % ^a	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during a month)
	ogółem total	z liczby ogółem of total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	zarejestrowani w okresie 12 miesięcy od ukończenia nauki ^a registered in period of 12 months since completion of education ^a		
WOJEWÓDZTWO	85699	48379	63257	12451	4308	10,5	5253
<i>VOIVODSHIP</i>							
Podregion gdański	15101	8760	11473	2695	949	10,3	1067
<i>Subregion</i>							
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
gdański	1534	899	1126	344	105	5,7	182
kartuski	3043	1674	2261	592	292	8,6	174
nowodworski	2848	1638	2201	492	137	24,6	271
pucki	2394	1321	1820	375	126	10,4	215
wejherowski	5282	3228	4065	892	289	10,7	225
Podregion słupski	31528	17758	23320	3996	1351	17,3	1684
<i>Subregion</i>							
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
bytowski	6471	3697	4404	856	243	22,4	264
chojnicki	5943	3214	4411	741	345	17,0	302
człuchowski	4779	2682	3585	772	188	22,6	179
łęborski	4111	2445	3068	504	149	18,0	469
słupski	6313	3578	4653	719	241	20,1	291
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>							
Słupsk	3911	2142	3199	404	185	9,2	179
Podregion starogardzki	28250	16092	20269	4088	1434	16,4	1567
<i>Subregion</i>							
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
kościerski	3797	2106	2767	515	284	16,0	204
kwidziński	4925	2757	3109	553	242	14,0	86
malborski	4418	2572	3415	662	156	21,6	322
starogardzki	7052	4161	5324	1240	411	17,1	327
sztumski	2945	1695	2090	503	91	23,1	169
tczewski	5113	2801	3564	615	250	13,0	459
Podregion trójmiejski	10820	5769	8195	1672	574	3,4	935
<i>Subregion</i>							
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>							
Gdańsk	6893	3587	5256	1242	393	3,5	626
Gdynia	3440	1920	2572	373	154	3,3	258
Sopot	487	262	367	57	27	2,7	51

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a See methodological notes item 4.

TABL. 39. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2009 R.

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2009

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Poniżej 25 lat Below	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej and more
WOJEWÓDZTWO	19054	24648	15759	19072	7166
<i>VOIVODSHIP</i>					
Podregion gdański	3950	4341	2676	2955	1179
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
gdański	374	461	290	277	132
kartuski	1022	808	493	503	217
nowodworski	648	783	531	656	230
pucki	562	645	421	553	213
wejherowski	1344	1644	941	966	387
Podregion słupski	6637	8630	5932	7645	2684
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
bytowski	1465	1775	1167	1590	474
chojnicki	1484	1669	1141	1265	384
człuchowski	1021	1214	879	1242	423
łęborski	816	1057	803	1022	413
słupski	1199	1796	1240	1488	590
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>					
Słupsk	652	1119	702	1038	400
Podregion starogardzki	6908	8126	5267	5978	1971
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
kościerski	1144	1069	680	675	229
kwidzyński	1294	1494	853	954	330
malborski	846	1256	852	1124	340
starogardzki	1808	1900	1320	1510	514
sztumski	654	846	603	629	213
tczewski	1162	1561	959	1086	345
Podregion trójmiejski	1559	3551	1884	2494	1332
<i>Subregion</i>					
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>					
Gdańsk	998	2248	1180	1572	895
Gdynia	513	1150	617	792	368
Sopot	48	153	87	130	69

TABL. 40. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2009 R.

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2009

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wyższe Tertiary	Średnie zawodowe ^a Vocational secondary ^a	Średnie ogólnokształcące General secondary	Zasadnicze zawodowe Basic vocational	Gimnazjalne i niższe Lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO	6067	17517	9348	26253	26514
<i>VOIVODSHIP</i>					
Podregion gdański	1019	3197	1765	4549	4571
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
gdański	147	371	178	338	500
kartuski	184	575	532	934	818
nowodworski	132	566	198	924	1028
pucki	144	533	204	817	696
wejherowski	412	1152	653	1536	1529
Podregion słupski	1515	6013	3191	10374	10435
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
bytowski	221	1175	687	2208	2180
chojnicki	295	1250	572	2406	1420
człuchowski	163	947	455	1646	1568
łębski	159	924	456	1279	1293
słupski	280	952	490	1762	2829
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>					
Słupsk	397	765	531	1073	1145
Podregion starogardzki	1295	5602	3003	9322	9028
<i>Subregion</i>					
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
kościerski	145	974	304	1448	926
kwidzyński	235	996	596	1521	1577
malborski	215	915	433	1352	1503
starogardzki	355	1321	895	2211	2270
sztumski	73	484	243	1065	1080
tczewski	272	912	532	1725	1672
Podregion trójmiejski	2238	2705	1389	2008	2480
<i>Subregion</i>					
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>					
Gdańsk	1381	1626	901	1264	1721
Gdynia	734	941	428	666	671
Sopot	123	138	60	78	88

a Łącznie z policealnym.

a Including post-secondary education.

TABL. 41. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-III 2009 R.
 DWELLINGS COMPLETED IN PERIOD I-III 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	2417	76,9	1210	267619	92,3	186921
Podregion gdański <i>Subregion</i>	1209	120,4	627	146302	140,8	103153
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
gdański	312	125,3	119	40981	145,5	23000
kartuski	89	94,7	89	15319	102,6	15319
nowodworski	16	7,3	16	2142	16,0	2142
pucki	193	172,3	121	25400	201,9	22053
wejherowski	599	181,5	282	62460	179,2	40639
Podregion słupski <i>Subregion</i>	221	57,7	205	31716	77,9	30866
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
bytowski	29	43,9	29	4249	62,0	4249
chojnicki	25	47,2	25	3506	53,4	3506
człuchowski	26	113,0	10	2152	60,3	1302
łęborski	30	93,8	30	5098	76,0	5098
słupski	71	44,9	71	12619	94,1	12619
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>						
Słupsk	40	78,4	40	4092	112,7	4092
Podregion starogardzki <i>Subregion</i>	350	111,5	259	40100	104,6	35357
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
kościerski	63	96,9	63	8853	87,6	8853
kwidzyński	154	452,9	72	13841	283,9	9772
malborski	38	158,3	38	5868	181,3	5868
starogardzki	59	83,1	59	7028	82,6	7028
sztumski	15	125,0	14	1989	122,6	1881
tczewski	21	19,4	13	2521	25,2	1955
Podregion trójmiejski <i>Subregion</i>	637	44,1	119	49501	46,4	17545
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>						
Gdańsk	426	36,5	67	33363	41,0	11712
Gdynia	195	72,0	46	15158	60,8	5653
Sopot	16	266,7	6	980	217,3	180

TABL. 42. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2009 R.

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2009

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total		Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers						
WOJEWÓDZTWO	240636	102,9	62456	101,9	8	1060
<i>VOIVODSHIP</i>						
Podregion gdański	49440	106,3	9361	103,2	-	176
<i>Subregion</i>						
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
gdański	9740	104,0	2119	104,8	-	43
kartuski	9549	106,4	1771	104,7	-	29
nowodworski	3767	103,6	701	100,0	-	19
pucki	9072	114,4	1576	102,6	-	33
wejherowski	17312	104,3	3194	102,4	-	52
Podregion słupski	48628	100,8	11301	100,2	1	205
<i>Subregion</i>						
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
bytowski	5906	101,4	1365	100,7	-	31
chojnicki	7566	102,7	1385	99,6	-	32
człuchowski	5141	101,0	1201	100,9	1	30
łęborski	8122	100,9	1699	99,8	-	33
słupski	8317	101,6	1966	100,6	-	36
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>						
Słupsk	13576	98,8	3685	99,9	-	43
Podregion starogardzki	41632	103,9	9333	101,4	2	241
<i>Subregion</i>						
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
kościerski	4889	105,1	952	101,0	-	30
kwidzyński	7491	104,2	1892	100,9	1	38
malborski	5814	101,9	1613	100,5	1	29
starogardzki	10642	105,2	1868	101,3	-	45
sztumski	3211	103,4	854	101,2	-	34
tczewski	9585	103,1	2154	102,7	-	65
Podregion trójmiejski	100936	102,0	32461	102,3	5	438
<i>Subregion</i>						
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>						
Gdańsk	60194	101,7	19748	101,7	4	304
Gdynia	32986	102,5	9318	103,4	1	98
Sopot	7756	101,9	3395	103,4	-	36

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 42. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2009 R. (cd.)

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2009 (cont.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships companies	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł industry	
	razem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers				
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	20215	3959	15744	178180	103,3	3988	21889	21727
Podregion gdański <i>Subregion</i>	2791	527	2950	40079	107,0	1073	5530	5479
Powiaty: <i>Powiats:</i>								
gdański	781	153	616	7621	103,7	169	1276	1269
kartuski	565	98	498	7778	106,8	448	1027	1019
nowodworski	119	16	159	3066	104,4	71	439	439
pucki	376	76	609	7496	117,3	116	623	618
wejherowski	950	184	1068	14118	104,7	269	2165	2134
Podregion słupski <i>Subregion</i>	2173	542	3318	37327	101,0	1637	3859	3814
Powiaty: <i>Powiats:</i>								
bytowski	223	77	277	4541	101,6	459	620	614
chojnicki	266	58	324	6181	103,4	286	851	845
człuchowski	173	42	295	3940	101,0	202	396	384
łęborski	295	85	559	6423	101,3	169	613	605
słupski	401	129	646	6351	101,9	418	631	621
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>								
Słupsk	815	151	1217	9891	98,4	103	748	745
Podregion starogardzki <i>Subregion</i>	1811	349	2095	32299	104,7	951	3994	3955
Powiaty: <i>Powiats:</i>								
kościerski	176	23	170	3937	106,1	151	547	542
kwidzyński	303	66	424	5599	105,3	171	623	615
malborski	248	57	396	4201	102,4	77	538	538
starogardzki	414	73	450	8774	106,1	342	944	934
sztumski	154	24	144	2357	104,2	91	270	264
tczewski	516	106	511	7431	103,2	119	1072	1062
Podregion trójmiejski <i>Subregion</i>	13440	2541	7381	68475	101,8	327	8506	8479
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>								
Gdańsk	7868	1383	4352	40446	101,7	202	5254	5236
Gdynia	4242	912	2445	23668	102,2	108	2849	2841
Sopot	1330	246	584	4361	100,8	17	403	402

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 42. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2009 R. (dok.)

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2009 (cont.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity by section (cont.)						
	w tym of which						
	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka, magazynowa i łączność transport, storage and communication	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activity	działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała other community, social and personal service activities
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers						
WOJEWÓDZTWO	25547	48010	9747	14975	8274	25634	7323
<i>VOIVODSHIP</i>							
Podregion gdański	7558	9878	4110	2899	1320	4061	1559
<i>Subregion</i>							
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
gdański	1306	1959	164	798	295	981	289
kartuski	2016	1927	216	547	219	692	272
nowodworski	390	786	603	150	77	243	111
pucki	920	1477	2646	408	152	503	271
wejherowski	2926	3729	481	996	577	1642	616
Podregion słupski	5111	11355	2836	2785	1465	4243	1522
<i>Subregion</i>							
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
bytowski	807	1275	113	301	135	396	163
chojnicki	1013	1902	176	393	192	688	245
człuchowski	585	1325	141	269	159	419	156
łęborski	951	1938	1051	363	181	590	257
słupski	767	1818	837	501	217	555	236
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>							
Słupsk	988	3097	518	958	581	1595	465
Podregion starogardzki	5537	10066	824	2527	1396	3634	1255
<i>Subregion</i>							
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
kościerski	966	971	140	322	112	325	161
kwidzyński	679	1651	137	576	264	851	203
malborski	567	1335	97	299	233	538	177
starogardzki	1536	3174	209	606	340	784	386
sztumski	491	666	46	138	138	282	65
tczewski	1298	2269	195	586	309	854	263
Podregion trójmiejski	7341	16711	1977	6764	4093	13696	2987
<i>Subregion</i>							
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>							
Gdańsk	4367	9900	1080	3983	2323	7947	1773
Gdynia	2546	5874	734	2362	1510	4688	983
Sopot	428	937	163	419	260	1061	231

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 43. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG RODZAJÓW W OKRESIE I-III 2009 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY TYPE OF CRIME IN PERIOD I-III 2009

POWIATY POWIATS	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal							Gospo- darcze Commer- cial	Drogowe Road	Inne Others
		razem total	w tym of which								
			zabój- stwa homicides	uszczer- bek na zdrowiu damage to health	bójki i pobicia violence and assault	kradzież rozbójnik- cza, roz- bój, wy- muszenie theft with assault, violence and criminal coercion	kradzież z włama- niami impudent theft with burglary	kradzież cudzej rzeczy property theft			
WOJEWÓDZTWO	17902	11238	4	279	174	519	2051	2631	4737	1453	474
<i>VOIVODSHIP</i>											
Podregion gdański	3059	2209	-	58	35	98	328	342	377	360	113
<i>Subregion</i>											
Powiaty: <i>Powiats:</i>											
gdański	535	399	-	10	4	4	82	74	59	71	6
kartuski	1168	864	-	5	9	8	84	65	176	79	49
nowodworski	155	96	-	2	1	2	23	18	13	41	5
pucki	330	225	-	10	10	8	45	34	16	64	25
wejherowski	871	625	-	31	11	76	94	151	113	105	28
Podregion słupski	3246	2049	1	37	49	53	344	406	651	431	115
<i>Subregion</i>											
Powiaty: <i>Powiats:</i>											
bytowski	332	179	-	5	9	3	34	19	85	48	20
chojnicki	476	311	-	7	5	14	78	69	51	101	13
człuchowski	420	247	1	6	6	4	23	39	113	39	21
łęborski	414	318	-	8	10	17	85	77	25	63	8
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>											
Słupsk ^a	1604	994	-	11	19	15	124	202	377	180	53
Podregion starogardzki	3747	1932	1	63	37	104	343	409	1363	369	83
<i>Subregion</i>											
Powiaty: <i>Powiats:</i>											
kościerski	239	152	-	1	7	7	43	43	22	51	14
kwidzyński	346	218	-	10	1	8	40	48	56	60	12
malborski	304	202	-	8	6	4	37	37	29	61	12
starogardzki	830	667	1	14	5	63	89	106	47	99	17
sztumski	168	95	-	5	1	-	28	16	30	36	7
tczewski	1860	598	-	25	17	22	106	159	1179	62	21
Podregion trójmiejski	7850	5048	2	121	53	264	1036	1474	2346	293	163
<i>Subregion</i>											
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>											
Gdańsk	5050	3241	1	88	35	203	814	1039	1517	186	106
Gdynia	2333	1464	1	24	14	48	195	323	736	85	48
Sopot	467	343	-	9	4	13	27	112	93	22	9

a Łącznie z powiatem słupskim.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

a Including slupsk powiat.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

TABL. 44. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG RODZAJÓW W OKRESIE I-III 2009 R.
 RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY TYPE OF CRIME IN PERIOD I-III 2009

POWIATY POWIATS	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal							Gospo- darcze Commer- cial	Drogowe Road	Inne Others
		razem total	w tym of which								
			zabój- stwa homicides	uszczer- bek na zdrowiu damage to health	bójki i pobicia violence and assault	kradzież rozbójnik- cza, rozb- ój, wymu- szenie theft with assault, violence and criminal coercion	kradzież z włama- niami impudent theft with burglary	kradzież cudzej rzeczy property theft			
w % in %											
WOJEWÓDZTWO	72,1	57,4	100,0	91,0	81,0	78,4	37,1	29,8	96,7	98,9	95,6
<i>VOIVODSHIP</i>											
Podregion gdański: <i>Subregion</i>											
Powiaty: <i>Powiats:</i>											
gdański	69,4	60,3	-	90,0	75,0	100,0	33,3	30,8	91,5	100,0	100,0
kartuski	89,1	85,8	-	100,0	66,7	62,5	38,8	41,5	98,9	98,7	98,0
nowodworski	70,2	57,8	-	100,0	100,0	50,0	42,3	47,6	69,2	97,6	100,0
pucki	77,2	68,0	-	100,0	90,0	87,5	51,1	27,8	93,8	100,0	92,0
wejherowski	69,7	59,2	-	100,0	90,9	90,9	22,2	40,6	93,8	100,0	96,4
Podregion słupski: <i>Subregion</i>											
Powiaty: <i>Powiats:</i>											
bytowski	88,1	78,6	-	100,0	100,0	100,0	51,4	61,9	98,8	100,0	100,0
chojnicki	77,8	66,6	-	71,4	100,0	100,0	50,6	42,3	100,0	100,0	92,3
człuchowski	89,3	81,0	100,0	100,0	100,0	50,0	39,1	60,0	99,3	100,0	100,0
łęborski	66,4	57,2	-	100,0	70,0	88,2	40,9	32,1	88,0	100,0	100,0
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>											
Słupsk ^a	85,6	78,5	-	81,8	89,5	80,0	56,5	62,4	95,8	100,0	100,0
Podregion starogardzki: <i>Subregion</i>											
Powiaty: <i>Powiats:</i>											
kościerski	73,2	59,9	-	100,0	85,7	85,7	41,9	46,5	95,5	98,0	92,9
kwidzyński	70,3	53,6	-	80,0	100,0	37,5	19,0	27,1	98,2	100,0	100,0
malborski	77,8	68,0	-	100,0	100,0	75,0	27,0	63,2	96,7	96,7	100,0
starogardzki	73,2	68,4	100,0	85,7	60,0	95,2	38,0	29,2	79,2	98,0	100,0
sztumski	85,9	77,9	-	100,0	100,0	-	74,2	55,0	93,3	100,0	100,0
tczewski	85,9	58,9	-	100,0	64,7	66,7	32,2	52,3	99,3	96,8	100,0
Podregion trójmiejski: <i>Subregion</i>											
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>											
Gdańsk	58,0	37,2	100,0	86,4	82,9	71,4	37,6	15,7	96,2	96,8	89,6
Gdynia	68,6	53,0	100,0	79,2	50,0	74,0	19,7	23,4	95,2	98,8	93,8
Sopot	62,9	50,7	-	100,0	100,0	61,5	22,2	13,3	96,8	100,0	88,9

^a Łącznie z powiatem słupskim.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

^a Including *słupsk* powiat.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

TABL. 45. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I-III 2009 R.
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN PERIOD I-III 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki drogowe Road traffic accidents		Ofiary wypadków Road traffic casualties			
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	zabici fatalities	ranni injured
					w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	
WOJEWÓDZTWO	587	89,9	819	93,5	34	785
<i>VOIVODSHIP</i>						
Podregion gdański	133	93,7	209	96,3	8	201
<i>Subregion</i>						
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
gdański	19	46,3	28	45,9	-	28
kartuski	54	108,0	82	93,2	3	79
nowodworski	10	100,0	18	112,5	-	18
pucki	24	150,0	32	168,4	2	30
wejherowski	26	104,0	49	148,5	3	46
Podregion słupski	104	76,5	138	80,7	12	126
<i>Subregion</i>						
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
bytowski	25	108,7	38	122,6	1	37
chojnicki	21	95,5	23	67,6	4	19
człuchowski	4	50,0	4	44,4	-	4
łęborski	9	52,9	16	88,9	3	13
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>						
Słupsk ^a	45	68,2	57	72,2	4	53
Podregion starogardzki	149	84,7	238	99,2	6	232
<i>Subregion</i>						
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
kościerski	24	66,7	42	82,4	1	41
kwidzyński	15	93,8	25	131,6	1	24
malborski	13	68,4	20	71,4	-	20
starogardzki	36	87,8	59	111,3	2	57
sztumski	20	166,7	31	206,7	1	30
tczewski	41	78,8	61	82,4	1	60
Podregion trójmiejski	201	101,0	234	94,4	8	226
<i>Subregion</i>						
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>						
Gdańsk	127	92,7	147	86,0	7	140
Gdynia	66	129,4	77	122,2	1	76
Sopot	8	72,7	10	71,4	-	10

a Łącznie z powiatem słupskim.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

a Including słupsk powiat.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE
BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkt Krajowy Brutto ^a Gross Domestic Product ^a		Stopa bezrobocia rejestrowanego ^{bc} w % Registered unemployment rate ^{bc} in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly wages and salaries							
	ogółem total	w tym wartość dodana brutto of which gross value added		w gospodarce narodowej ^{ad} in national economy ^{ad}				w sektorze przedsiębiorstw in enterprise sector			
				brutto gross		brutto bez nagród rocznych ^e gross excluding annual bonuses ^e		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross exclusive payment from profit	
	A			w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B
2008 I–XII	104,9	104,9	9,5	2943,88 ^d	x	2908,26 ^d	x	3185,75	x	3180,84	x
2008 I–III	106,1*	105,6*	10,9	2983,98	102,9	2851,48	98,4	3057,84	98,4	3055,90	•
IV–VI	105,9*	106,2*	9,4	2951,36	98,9	2946,58	103,3	3159,30	103,3	•	•
VII–IX	105,0*	104,9*	8,9	2968,55	100,6	2963,18	100,6	3194,23	101,1	•	•
X–XII	102,9	103,4	9,5	3096,95	104,3	3091,58	104,3	3329,81	104,2	•	•
2009 I–III	•	•	11,2	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3249,29	97,6	3247,75	•
2008 I	•	•	11,5	•	•	•	•	2975,54	91,7	2973,42	91,7
II	•	•	11,3	•	•	•	•	3040,46	102,2	3040,17	102,2
III	106,1*	105,6*	10,9	2983,98	102,9	2851,48	98,4	3152,96	103,7	3149,78	103,6
IV	•	•	10,3	•	•	•	•	3144,87	99,7	3142,80	99,8
V	•	•	9,8	•	•	•	•	3076,14	97,8	3072,86	97,8
VI	105,9*	106,2*	9,4	2951,36	98,9	2946,58	103,3	3222,47	104,8	3209,10	104,4
VII	•	•	9,2	•	•	•	•	3234,96	100,4	3213,14	100,1
VIII	•	•	9,1	•	•	•	•	3172,54	98,1	3170,01	98,7
IX	105,0*	104,9*	8,9	2968,55	100,6	2963,18	100,6	3176,84	100,1	3176,02	100,2
X	•	•	8,8	•	•	•	•	3247,77	102,2	3246,06	102,2
XI	•	•	9,1	•	•	•	•	3326,94	102,4	3323,17	102,4
XII	102,9	103,4	9,5	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3428,01	103,0	3426,80	103,1
2009 I	•	•	10,5	•	•	•	•	3215,75	93,8	3213,62	93,8
II	•	•	10,9	•	•	•	•	3195,56	99,4	3195,35	99,4
III	•	•	11,2	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3332,65	104,3	3330,49	104,2

a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości. e Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników sfery budżetowej.

a Quarterly data; see general notes item 17. b End of period. c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. d Data covers complete statistical population. e Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100												
2008 I–XII	104,2	x	102,4	102,2	x	•	110,8	x	•	100,8	x	•
2008 I–III	104,1	101,5	101,1	102,6	101,1	•	113,5	108,6	•	101,5	100,2	•
IV–VI	104,3	101,4	102,4	102,1	100,8	•	109,1	101,5	•	100,7	100,3	•
VII–IX	104,7	100,2	102,7	101,7	100,5	•	111,0	103,0	•	100,0	100,2	•
X–XII	103,8	100,6	103,3	102,4	100,0	•	109,6	96,5	•	100,7	100,0	•
2009 I–III	103,3	101,2	101,3	105,0	103,7	•	108,8	107,8	•	102,5	102,0	•
2008 I	104,0	100,7	100,7	102,5	101,3	101,3	112,2	109,4	109,4	101,7	100,6	100,6
II	104,2	100,4	101,1	102,8	100,5	101,8	114,4	102,0	111,6	101,6	100,2	100,8
III	104,1	100,4	101,5	102,5	100,2	102,0	113,9	101,2	112,9	101,3	100,1	100,9
IV	104,0	100,4	101,8	101,9	99,8	101,8	109,6	100,6	113,6	100,7	99,6	100,5
V	104,4	100,8	102,6	102,4	100,8	102,6	108,9	99,0	112,5	100,9	100,6	101,1
VI	104,6	100,2	102,9	102,2	100,3	102,9	109,0	100,3	112,8	100,7	100,4	101,5
VII	104,8	100,0	102,8	101,7	99,8	102,7	110,1	102,9	116,1	100,1	99,5	101,0
VIII	104,8	99,6	102,4	101,4	100,1	102,8	111,4	100,4	116,6	99,7	100,1	101,1
IX	104,5	100,3	102,8	102,0	100,4	103,2	111,7	99,9	116,5	100,3	100,5	101,6
X	104,2	100,4	103,2	102,4	100,0	103,2	108,2	98,0	114,2	101,0	100,1	101,7
XI	103,7	100,2	103,4	102,2	99,8	103,0	110,1	98,0	111,9	100,4	99,5	101,2
XII	103,3	99,9	103,3	102,7	99,6	102,7	110,9	99,2	110,9	100,9	99,6	100,9
2009 I	102,8	100,5	100,5	103,6	102,3	102,3	107,4	105,9	105,9	101,0	100,7	100,7
II	103,3	100,9	101,3	105,7	102,6	104,9	108,9	103,4	109,5	103,4	102,6	103,4
III	103,6	100,7	102,0	105,5	100,0	104,9	110,1	102,4	112,1	103,2	99,9	103,3

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł Average procurement price per 1 dt in zł	
	produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100											
2008 I–XII	108,8	x	•	107,9	x	•	104,8	x	•	64,24*	51,65*
2008 I–III	104,4	103,8	•	108,8	104,6	•	107,0	100,9	•	87,98	73,17
IV–VI	108,3	104,1	•	110,4	103,3	•	105,3	101,2	•	87,75 ^b	72,77 ^b
VII–IX	109,9	101,6	•	107,2	99,0	•	104,0	100,8	•	70,59 ^c	55,80 ^c
X–XII	112,2	102,2	•	104,8	98,0	•	103,2	100,2	•	66,43 ^d	54,92 ^d
2009 I–III	121,3	112,2	•	103,2	103,0	•	101,8	99,7	•	51,28	37,92
2008 I	102,9	102,3	102,3	109,0	104,0	104,0	107,4	100,3	100,3	86,12	72,61
II	105,2	102,3	104,7	109,2	100,7	104,7	107,0	100,4	100,7	87,97	73,66
III	105,2	100,1	104,8	108,3	100,9	105,6	106,5	100,4	101,1	90,96	73,11
IV	106,2	101,0	105,8	109,2	101,4	107,1	106,0	100,5	101,6	92,16	73,65
V	109,6	103,3	109,3	111,5	101,8	109,0	105,2	100,3	101,9	86,46	71,90
VI	109,6	100,1	109,4	111,1	99,6	108,6	104,7	100,3	102,2	80,41	68,97
VII	109,7	100,2	109,6	109,0	99,4	107,9	104,3	100,3	102,5	68,97	55,63
VIII	109,9	100,2	109,8	107,1	99,2	107,0	104,0	100,2	102,7	57,36	47,95
IX	110,4	100,5	110,3	106,2	99,2	106,1	103,7	100,1	102,8	51,71	42,62
X	110,4	100,0	110,3	105,1	98,9	104,9	103,4	100,1	102,9	46,71	37,35
XI	113,3	102,7	113,3	104,7	99,8	104,7	103,2	100,0	102,9	46,00	36,20
XII	113,4	100,1	113,4	105,1	100,2	105,1	102,9	99,9	102,9	47,06	35,55
2009 I	121,6	109,8	109,8	103,1	102,1	102,1	102,4	99,9	99,9	47,75	37,10
II	121,4	102,1	112,1	103,5	101,1	103,3	101,8	99,8	99,7	52,84	38,23
III	120,9	99,6	111,7	102,9	100,3	103,6	101,3	99,9	99,6	51,75	38,15

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. b Za okres I-VI. c Za okres I-IX. d Za okres I-XII.

a See methodological notes item 15. b For I-VI period. c For I-IX period. d For I-XII period.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej ^a Indices of sold production ^a				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^b Indices of investment outlays ^b	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł State budget balance ^b in 10 ⁶ zł
	przemysłu ^c industry ^c		budowlano-montażowej construction and assembly			
	A	B	A	B	A	
2008 I–XII	•	x	•	x	•	-24590,5
2008 I–III	108,2	96,8	x	x	•	x
IV–VI	107,0	100,6	x	x	122,0	x
VII–IX	102,2	96,9	x	x	111,1	x
X–XII	93,7	99,3	x	x	108,8	x
2009 I–III	90,0	93,1	x	x	•	x
2008 I	110,5	104,4	108,6	36,0	•	4407,3
II	114,7	101,5	121,3	123,6	•	-136,6
III	100,7	100,7	116,8	115,8	•	1802,9
IV	114,4	104,1	120,9	112,8	•	554,3
V	101,4	90,9	115,9	107,9	•	-1876,9
VI	106,5	105,2	119,4	115,9	122,0	-3380,7
VII	104,8	97,3	113,4	95,8	•	-2744,7
VIII	95,6	91,2	102,9	98,9	•	-317,4
IX	105,5	116,6	109,6	111,4	111,1	-4224,6
X	98,0	101,9	105,6	110,8	•	-11485,3
XI	89,4	86,9	100,4	79,9	•	-14972,8
XII	94,4	96,9	102,0	150,1	108,8	-24590,5
2009 I	84,7	93,7	107,4	37,9	•	2918,0
II	85,4	102,4	101,9	117,2	•	-5250,9
III	98,1	115,6	101,2	115,1	•	-11219,8

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 9. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.
 a See methodological notes item 23. b Data on accrued base. c See general notes item 9. d Data covers complete statistical population.

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 31 XII 2008 r. <i>Population – as of 31 XII 2008</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu marca 2009 r. <i>Unemployed persons, registered – end of March 2009</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unemployed in %</i>	Liczba za- rejestrowa- nych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w końcu marca 2009 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in the end of March 2009</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>		w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil economy- cally active population^a</i>			nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>	wyreje- strowani <i>outflow</i>
	w tys. <i>10³</i>			XII 2008 = = 100					w marcu 2009 r. – w tys. <i>in March 2009 – 10³</i>	
POLSKA	38135,9	23288,2	14847,7	1758,8	119,3	11,2	79,0	39	252,3	212,3
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie	2877,1	2027,7	849,3	140,0	122,9	12,3	76,8	31	22,5	18,1
Kujawsko-pomorskie	2067,9	1259,5	808,5	127,4	115,5	15,2	77,2	36	16,3	15,0
Lubelskie	2161,8	1006,0	1155,8	117,0	115,2	12,8	86,8	50	13,1	11,5
Lubuskie	1009,0	643,1	365,9	57,3	123,6	15,0	73,4	62	10,1	9,2
Łódzkie	2548,9	1638,7	910,2	119,9	120,8	10,9	78,0	30	16,5	13,1
Małopolskie	3287,1	1617,3	1669,8	119,2	121,9	9,1	79,7	35	16,8	12,7
Mazowieckie	5204,5	3364,5	1840,0	205,4	115,4	8,3	80,0	52	27,2	22,8
Opolskie	1033,0	541,6	491,4	43,7	122,4	11,9	80,3	29	7,3	6,6
Podkarpackie	2099,5	859,5	1240,0	132,2	114,4	14,7	81,7	75	14,3	12,9
Podlaskie	1191,5	710,1	481,4	54,3	118,6	11,4	83,3	64	7,2	6,5
Pomorskie	2219,5	1475,1	744,4	85,7	126,5	10,5	73,8	29	14,7	11,4
Śląskie	4645,7	3635,1	1010,6	154,2	125,6	8,5	80,0	20	28,7	22,4
Świętokrzyskie	1272,8	576,2	696,6	84,8	109,1	15,0	82,5	52	8,7	9,1
Warmińsko-mazurskie	1427,1	855,0	572,1	102,4	117,2	19,1	75,4	120	13,1	11,8
Wielkopolskie	3397,6	1914,8	1482,8	118,4	129,5	8,1	76,0	37	20,9	15,3
Zachodniopomorskie	1693,0	1164,1	528,9	97,1	117,7	15,5	77,8	38	14,8	14,0

a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

a Estimated as of the end of each month.

TABLE 47. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w marcu 2009 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in March 2009</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki <i>potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	III 2008 = 100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	III 2008 = 100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	III 2008 = 100	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	III 2008 = 100
POLSKA	61,16	67,0	51,38	67,3	82,05	145,7	175,92	231,6
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	•	x	•	x	96,05	160,3	•	x
Kujawsko-pomorskie	65,28	68,5	61,67	79,9	98,86	174,3	148,39	256,9
Lubelskie	49,70	58,2	37,46	51,5	60,00	120,2	177,58	276,7
Lubuskie	84,44	84,4	72,22	x	105,91	161,5	120,00	x
Łódzkie	58,68	62,9	44,56	57,7	78,03	161,8	185,17	319,0
Małopolskie	62,05	69,0	57,74	71,4	73,71	123,1	191,06	192,2
Mazowieckie	60,92	66,5	46,90	62,4	71,66	151,9	177,78	265,9
Opolskie	76,67	x	70,00	x	98,96	140,6	•	x
Podkarpackie	64,88	73,3	54,44	74,9	86,42	140,7	187,38	202,6
Podlaskie	57,09	62,3	41,21	58,2	63,85	143,0	191,33	209,0
Pomorskie	63,38	68,7	•	x	77,61	106,3	156,67	204,3
Śląskie	71,61	75,2	68,92	85,4	90,25	152,6	167,22	148,6
Świętokrzyskie	52,42	60,5	44,00	59,6	59,29	119,9	186,46	263,3
Warmińsko-mazurskie	56,90	69,2	61,33	109,5	84,53	148,2	152,81	157,5
Wielkopolskie	65,36	65,5	53,21	63,1	96,01	162,8	174,08	275,1
Zachodniopomorskie	73,13	94,3	56,60	86,0	90,92	128,9	122,50	157,1

TABL. 47. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestock</i>			
	w grudniu 2008 r. <i>in December 2008</i>		w końcu listopada 2008 r. <i>end of November 2008</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt <i>10³ heads</i>			
POLSKA	5563,6	2772,0	14242,3	1278,8
<i>POLAND</i>				
Dolnośląskie	105,9	47,9	307,8	39,6
Kujawsko-pomorskie	443,1	171,9	1709,5	165,3
Lubelskie	396,6	208,5	956,7	85,5
Lubuskie	68,9	28,8	162,5	15,7
Łódzkie	458,0	230,4	1038,4	89,8
Małopolskie	215,0	128,6	370,1	42,4
Mazowieckie	988,1	570,6	1456,5	119,7
Opolskie	120,6	47,0	555,2	50,7
Podkarpackie	130,4	90,5	258,0	23,3
Podlaskie	827,1	454,1	577,8	51,7
Pomorskie	189,0	76,3	838,0	81,5
Śląskie	132,9	61,4	331,8	30,1
Świętokrzyskie	174,2	91,1	373,0	40,7
Warmińsko-mazurskie	415,7	197,9	639,8	63,3
Wielkopolskie	793,7	324,1	4272,7	346,1
Zachodniopomorskie	104,4	42,9	394,5	33,4

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
 BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I-III 2009									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł 10 ⁶ zł	I-III 2008 = 100	w tys. 10 ³	I-III 2008 = 100	w zł in zł	I-III 2008 = 100	w mln zł 10 ⁶ zł	I-III 2008 = 100	w tys. 10 ³	I-III 2008 = 100
POLSKA	204286,9	90,0	2502	96,2	3219,51	105,7	25707,0	107,3	426	105,1
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie	17662,7	87,3	218	96,6	3291,44	105,0	1586,1	108,7	33	120,0
Kujawsko-pomorskie	9103,1	88,9	125	95,2	2757,75	106,0	714,4	87,1	20	102,2
Lubelskie	5399,6	80,0	83	96,7	2795,55	106,2	582,8	113,8	16	104,5
Lubuskie	4683,2	96,6	66	96,1	2702,11	105,5	316,7	99,4	8	116,6
Łódzkie	11599,3	102,9	172	96,6	2769,45	107,1	1064,7	103,2	21	105,1
Małopolskie	11943,7	82,3	171	94,7	3112,14	105,5	2125,2	110,3	38	108,0
Mazowieckie	42008,3	96,6	321	95,4	3784,04	106,5	8485,8	102,9	87	101,2
Opolskie	4639,9	80,4	59	96,5	3091,78	107,6	476,7	130,3	7	106,6
Podkarpackie	6455,2	86,1	126	96,2	2588,73	101,9	651,3	102,4	17	100,8
Podlaskie	3592,5	94,9	49	95,2	2710,67	102,3	535,7	92,2	8	111,3
Pomorskie	11591,9	95,5	143	97,4	3293,73	103,9	1503,6	108,2	26	104,2
Śląskie	38350,5	83,2	447	98,8	3898,38	107,1	2737,9	101,5	62	103,5
Świętokrzyskie	4334,2	85,8	63	94,7	2895,20	104,6	517,5	109,1	12	111,4
Warmińsko-mazurskie	4698,3	87,9	78	91,7	2553,20	101,8	622,7	121,0	14	101,0
Wielkopolskie	22502,4	92,1	294	95,4	2932,62	104,3	2683,8	117,1	45	105,2
Zachodniopomorskie	5721,9	96,6	86	95,9	2997,39	106,5	1102,1	158,8	13	99,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 9. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 9. b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I-III 2009		Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-III 2009 r. <i>Dwellings completed in the period I-III 2009</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>in zł</i>	I-III 2008 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I-III 2008 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m ² <i>10³ m²</i>	I-III 2008 = 100	w tys. m ² <i>10³ m²</i>
POLSKA	3302,93	106,9	41819	118,1	20395	4 421	118,2	3028
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	3310,55	105,2	5077	161,3	1506	451	158,6	226
Kujawsko-pomorskie	2799,97	106,5	1935	111,8	1319	227	136,5	193
Lubelskie	2584,78	109,3	1787	105,4	1253	216	125,1	179
Lubuskie	2518,07	96,9	828	129,2	505	96	130,0	70
Łódzkie	2824,92	107,1	1529	91,4	1155	192	106,1	164
Małopolskie	2843,51	102,9	5751	159,3	2175	551	140,7	329
Mazowieckie	4600,97	111,1	9748	129,7	3939	996	128,0	594
Opolskie	2964,66	101,9	433	135,3	277	53	124,2	43
Podkarpackie	2555,16	105,2	1374	96,3	1259	185	108,2	178
Podlaskie	3170,05	110,0	842	110,2	337	85	90,0	54
Pomorskie	3337,01	105,8	2417	76,9	1210	268	92,3	187
Śląskie	3090,81	106,9	2751	95,0	1838	342	93,6	278
Świętokrzyskie	2884,29	112,2	485	84,2	360	57	87,4	49
Warmińsko-mazurskie	2611,58	104,1	906	75,6	540	88	78,3	69
Wielkopolskie	3058,70	104,1	3950	107,8	1850	409	101,2	280
Zachodniopomorskie	3054,81	109,0	2006	142,3	872	205	140,0	136

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)
 BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 31 III 2009 r. National economy entities ^a – as of 31 III 2009										
	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b natural persons conducting economic activity ^b
			ogółem grand total	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	w tym of which						
					akcyjne joint-stock		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability				
					razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation								
POLSKA <i>POLAND</i>	333	17281	272438	64403	8865	301	1549	227043	315	61812	2823399
Dolnośląskie	15	1385	22311	6229	663	25	96	19000	25	6041	226124
Kujawsko-pomorskie	11	963	10497	1625	331	15	40	8718	10	1555	151356
Lubelskie	13	1167	7950	979	250	15	21	6177	8	939	117795
Lubuskie	12	480	6906	2632	164	4	33	5995	6	2585	75349
Łódzkie	24	970	12984	2622	425	10	61	10256	20	2528	187136
Małopolskie	33	1131	19851	3451	658	16	92	15413	28	3217	229379
Mazowieckie	105	3166	78789	23733	2800	66	692	68356	52	22752	469298
Opolskie	4	490	4947	1345	109	6	27	4108	11	1307	71453
Podkarpackie	3	736	6728	870	232	15	27	5041	11	808	110415
Podlaskie	6	476	4146	472	100	6	23	2924	12	439	71913
Pomorskie	8	1060	20215	3959	738	19	114	17567	13	3802	178180
Śląskie	43	1180	29686	5282	1029	47	135	24315	42	5050	320224
Świętokrzyskie	6	504	4476	542	221	18	23	3372	7	506	85676
Warmińsko-mazurskie	6	697	5566	922	131	8	9	4522	12	905	85729
Wielkopolskie	32	1753	24614	5625	764	19	118	20126	47	5352	279377
Zachodniopomorskie	12	1123	12772	4115	250	12	38	11153	11	4026	163995

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

^a Registered in the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personality. ^b Excluding persons tending private farms in agriculture.

ANEKS
ANNEX

DO BIULETYNU STATYSTYCZNEGO
WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO

*TO THE STATISTICAL BULLETIN
OF POMORSKIE VOIVODSHIP*

I KWARTAŁ 2009
1st QUARTER

WYBRANE KATEGORIE MAKROEKONOMICZNE
W UKŁADZIE POLSKIEJ KLASYFIKACJI DZIAŁALNOŚCI
(PKD 2004)

*SELECTED MACROECONOMIC CATEGORIES
ACCORDING TO NACE
(NOMENCLATURE DES ACTIVITÉS DE COMMUNAUTÉ
EUROPÉENNE – rev. 1.1)*

GDAŃSK, MAJ 2009
MAY

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica <i>Table</i>		Strona <i>Page</i>
x	Uwagi ogólne	3
2.	Wybrane dane według sektorów własności	5
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	9
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji	11
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży ..	11
	II. Wynik finansowy brutto	12
	III. Wynik finansowy netto	13
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	14
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótko- terminowe przedsiębiorstw	17
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	18
23.	Nakłady inwestycyjne	19

UWAGI OGÓLNE

Niniejszy Aneks do Biuletynu Statystycznego prezentuje, w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004), te kategorie makroekonomiczne, których dane dostępne są z miesięcznym, dwumiesięcznym lub trzymiesięcznym opóźnieniem i nie mogły być zamieszczone w BS za IV kwartał 2008, wydanym w lutym br.

W Aneksie prezentuje się dane z zakresu finansów przedsiębiorstw oraz nakładów inwestycyjnych.

Kategorie makroekonomiczne przedstawiono w tablicach w dotychczasowym, tj. niezmienionym układzie z zachowaniem również dotychczasowej numeracji tablic.

W tablicach zastosowano następujące skrócone nazwy sekcji w stosunku do PKD 2004; skrócone nazwy oznaczone zostały znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
handel i naprawy	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego	trade and repair	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
obsługa nieruchomości i firm	obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej	x	real estate, renting and business activities

Do danych prezentowanych w Aneksie mają zastosowanie Uwagi ogólne i Wyjaśnienia metodyczne zamieszczone w Biuletynie, z wyjątkiem niżej wymienionych rozwiązań:

1. Ilekroć w Aneksie jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

2. Ilekroć w Aneksie jest mowa o sektorze przedsiębiorstw, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa, włączając działalność usługową; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych

GENERAL NOTES

The present Annex to the Statistical Bulletin show those economic categories according to the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004) on which data are available with one, two or three months delay and could not have been included in the Bulletin for IV quarter 2008, published in February of 2009.

The Annex present data on finances of enterprises and investment outlays.

The economic categories are presented in tables, following the scheme hitherto existing (that is unchanged) with observation of table numeration.

The following abbreviated names of sectors of the PKD 2004 are used in tables – those abbreviations are marked with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:

General and Methodological notes inserted in the Bulletin refer to data presented in Annex, with the exception of the different solutions, described below:

1. The category – industry used in the Bulletin, refers to the NACE (rev. 1.1) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”.

2. The category – enterprise sector – used in the Bulletin, indicates those units which carry out economic activities in the following areas: forestry, logging and related service activities; sea fishing; mining, quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; hotels and

wych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego; hoteli i restauracji; transportu, gospodarki magazynowej i łączności; obsługi nieruchomości, wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczenia artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki, działalności gospodarczej pozostałej; odprowadzania i oczyszczania ścieków, gospodarowania odpadami, pozostałych usług sanitarnych i pokrewnych; działalności związanej z kulturą, rekreacją i sportem oraz działalności usługowej pozostałej.

3. Dane kwartalne w zakresie:

- 1) wyników finansowych przedsiębiorstw niefinansowych dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, „Rybacko”, „Pośrednictwo finansowe”), przy czym dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 49;
- 2) nakładów inwestycyjnych dotyczą podmiotów gospodarczych, prowadzących księgi rachunkowe, niezależnie od rodzaju działalności, w których liczba pracujących przekracza 49.

restaurants; transport, storage and communication; real estate activities, renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods, computer and related activities, other business activities; collection and treatment of sewage and of other waste, sanitation, remediation and similar activities; recreational, cultural and sporting activities and other service activities.

3. In the Annex quarterly data in regard to:

- 1) financial results of non-financial enterprises covers economic units keeping accounting ledgers and which are obligated to prepare reports on revenues, costs and the financial result F-01/I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified as "Agriculture, hunting and forestry", "Fishing" and "Financial intermediation" according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;*
- 2) investment outlays and newly started investments refers to economic entities keeping accounting ledgers, irrespective of kind of activities, in which the number of employees exceeds 49 persons.*

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Podmioty gospodarki narodowej ^a National economy entities ^a			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector							
				ogółem grand total				w tym of which przemysł ^b industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
	stan w końcu okresu end of period			w osobach number of persons		w % ogółem % of grand total	w osobach number of persons		w % razem % of total		
2006 I–XII	229010	10053	218957	253691	41806	211885	83,5	139637	27372	112265	80,4
2007 I–XII	232806	9964	222842	267666	41739	225927	84,4	145981	26591	119390	81,8
A	101,7	99,1	101,8	105,5	99,8	106,6	x	104,5	97,1	106,3	x
2007 I–XII	232806	9964	222842	267666	41739	225927	84,4	145981	26591	119390	81,8
2008 I–III	233782	9964	223818	277628	41227	236401	85,2	148935	25978	122957	82,6
I–VI	237984	9981	228003	277796	38478	239318	86,1	148128	23173	124955	84,4
I–IX	238880	9935	228945	277649	38257	239392	86,2	147727	22958	124769	84,5
I–XII	240496	8334	232162	278297	36847	241450	86,8	146570	21511	125059	85,3
A	103,3	83,6	104,2	104,0	88,3	106,9	x	100,4	80,9	104,7	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sektor (cont.)							
	w tym of which							
	budownictwo construction				handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
w osobach number of persons			w % razem % of total	w osobach number of persons			w % razem % of total	
2006 I–XII	18583	859	17724	95,4	41076	170	40906	99,6
2007 I–XII	20640	956	19684	95,4	42683	165	42518	99,6
A	111,1	111,3	111,1	x	103,9	97,1	103,9	x
2007 I–XII	20640	956	19684	95,4	42683	165	42518	99,6
2008 I–III	22815	913	21902	96,0	45164	163	45001	99,6
I–VI	22984	917	22067	96,0	45842	163	45679	99,6
I–IX	23156	921	22235	96,0	45697	163	45534	99,6
I–XII	23334	909	22425	96,1	46434	163	46271	99,6
A	113,1	95,1	113,9	x	108,8	98,8	108,8	x

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a Registered in REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons		w % razem % of total		w zł in zł		w % ogółem % of grand total	
2006 I–XII	18752	5917	12835	68,4	2661,18	3295,69	2535,99	95,3
2007 I–XII	19452	5851	13601	69,9	3016,77	3618,68	2905,57	96,3
A	103,7	98,9	106,0	x	113,4	109,8	114,6	x
2007 I–XII	19452	5851	13601	69,9	3016,77	3618,68	2905,57	96,3
2008 I–III	20266	5766	14500	71,5	3117,10	3877,10	2984,57	95,7
I–VI	20250	5767	14483	71,5	3171,84	3938,35	3048,59	96,1
I–IX	20274	5762	14512	71,6	3195,25	3971,93	3071,13	96,1
I–XII	20385	5765	14620	71,7	3218,14	4005,40	3097,99	96,3
A	104,8	98,5	107,5	x	106,7	110,7	106,6	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w zł in zł		w % razem % of total		w zł in zł		w % razem % of total	
2006 I–XII	2696,69	3479,06	2505,94	92,9	2588,30	2337,18	2600,47	100,5
2007 I–XII	2974,20	3866,14	2775,54	93,3	3008,71	2777,91	3019,92	100,4
A	110,3	111,1	110,8	x	116,2	118,9	116,1	x
2007 I–XII	2974,20	3866,14	2775,54	93,3	3008,71	2777,91	3019,92	100,4
2008 I–III	3171,02	4234,94	2946,24	92,9	3142,98	2838,41	3155,67	100,4
I–VI	3208,69	4344,09	2998,13	93,4	3249,79	2984,22	3260,83	100,3
I–IX	3222,24	4348,06	3015,08	93,6	3308,26	3093,93	3317,13	100,3
I–XII	3238,67	4357,30	3046,26	94,1	3358,41	3260,72	3362,36	100,1
A	108,9	112,7	109,8	x	111,6	117,4	111,3	x

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)									
	w tym of which									
	handel i naprawy ^A trade and repair ^A				transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication					
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector			
	w zł in zł		w % razem % of total		w zł in zł		w % razem % of total			
2006 I–XII	2338,99	3180,83	2335,49		99,9	3204,80	2979,71	3308,56		103,2
2007 I–XII	3112,56	3829,19	3109,78		99,9	3400,87	3229,07	3474,78		102,2
A	133,1	120,4	133,2		x	106,1	108,4	105,0		x
2007 I–XII	3112,56	3829,19	3109,78		99,9	3400,87	3229,07	3474,78		102,2
2008 I–III	2754,69	3522,09	2751,91		99,9	3449,94	3323,16	3500,35		101,5
I–VI	2866,45	3955,11	2862,57		99,9	3545,89	3428,38	3592,67		101,3
I–IX	2903,29	3901,23	2899,72		99,9	3595,31	3542,74	3616,19		100,6
I–XII	2920,17	4022,14	2916,29		99,9	3623,28	3589,68	3636,53		100,4
A	93,8	105,0	93,8		x	106,5	111,2	104,7		x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b					
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector			
	w mln zł 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total	w mln zł 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total		
2006 I–XII	3433,2	1290,1	2143,1		62,4	46694,1	17191,6	29502,5		63,2
2007 I–XII	4276,5	1439,9	2836,6		66,3	49272,1	16537,5	32734,6		66,4
A	124,6	111,6	132,4		x	107,3	x	x		x
2007 I–XII	4276,5	1439,9	2836,6		66,3	49272,1	16537,5	32734,6		66,4
2008 I–III	858,6	349,2	509,4		59,3	12507,6	4434,9	8072,7		64,5
I–VI	2170,9	904,7	1266,3		58,3	25556,9	9398,2	16158,7		63,2
I–IX	3781,1	1721,2	2059,9		54,5	39135,9	14770,5	24365,4		62,3
I–XII	6015,8	2943,3	3072,5		51,1	53190,6	19285,5	33905,1		63,7
A	140,7	204,4	108,3		x	108,3	x	x		x

a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. b Patrz uwagi ogólne pkt 8; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

a Index numbers are calculated according to current price level. b See general notes item 8; index numbers are calculated on the constant prices (2000 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Income from total activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of income acquisition from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total	w mln zł 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total
2006 I–XII	88696,7	27425,7	61271,0	69,1	84772,8	26896,6	57876,3	68,3
2007 I–XII	93144,4	27064,6	66079,8	70,9	87974,8	26288,8	61686,0	70,1
A	105,0	98,7	107,8	x	103,8	97,7	106,6	x
2007 I–XII	93144,4	27064,6	66079,8	70,9	87974,8	26288,8	61686,0	70,1
2008 I–III	22528,1	6822,9	15705,2	69,7	21052,9	6373,3	14679,6	69,7
I–VI	48125,1	14059,1	34066,0	70,8	44628,6	12928,9	31699,7	71,0
I–IX	79156,6	26624,6	52532,0	66,4	74824,6	25688,0	49136,6	65,7
I–XII	106983,5	35040,6	71942,9	67,2	103212,3	35328,6	67883,7	65,8
A	114,9	129,5	108,9	x	117,3	134,4	110,0	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c 10 ⁶ zł			Wskaźnik rentowności obrotu ^d w % Profitability rate of turnover ^d in %					
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	brutto ^e gross ^e			netto ^f net ^f		
				ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2006 I–XII	3172,7	328,2	2844,5	4,4	1,9	5,5	3,6	1,2	4,6
2007 I–XII	4276,1	589,4	3686,7	5,6	2,9	6,7	4,6	2,2	5,6
A	134,8	179,6	129,6	x	x	x	x	x	x
2007 I–XII	4276,1	589,4	3686,7	5,6	2,9	6,7	4,6	2,2	5,6
2008 I–III	1196,9	367,4	829,5	6,5	6,6	6,5	5,3	5,4	5,3
I–VI	2916,5	936,0	1980,5	7,3	8,0	6,9	6,1	6,7	5,8
I–IX	3611,1	786,1	2825,0	5,5	3,5	6,5	4,6	3,0	5,4
I–XII	3118,7	-226,8	3345,5	3,5	-0,8	5,7	2,9	-0,6	4,7
A	72,9	x	90,7	x	x	x	x	x	x

a–d Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14. e Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. f Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

a–d See general notes item 6.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14. e Relation of gross financial result to income from total activity. f Relation of net financial result to income from total activity.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW FINANCE OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					przychody finansowe <i>financial income</i>
	ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		
				razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w mln zł 10^6 zł						
2006 I–XII	88696,7	54506,9	30916,3	1157,0	141,9	2116,5
2007 I–XII	93144,4	60450,4	28782,8	1595,6	127,3	2315,6
2008 I–III	22528,1	14806,7	6637,6	296,8	30,2	787,1
I–VI	48125,1	31626,6	14186,7	710,0	67,4	1601,7
I–IX	79156,6	51443,5	25074,9	1002,9	102,2	1635,3
I–XII	106983,5	67335,5	36215,6	1570,9	156,3	1861,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining income from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
2006 I–XII	84772,8	54800,8	27156,3	1306,3	1509,4
2007 I–XII	87974,8	60163,6	24975,5	1388,0	1447,7
2008 I–III	21052,9	14679,9	5706,1	209,7	457,3
I–VI	44628,6	31098,7	12216,8	529,7	783,4
I–IX	74824,6	51070,9	21876,4	689,5	1187,8
I–XII	103212,3	70602,3	28987,3	1263,2	2359,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extra- ordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w mln zł 10 ⁶ zł						
2006 I–XII	3466,1	3923,9	0,4	3924,3	4724,1	799,8
2007 I–XII	4094,1	5169,6	1,2	5170,7	5947,7	777,0
2008 I–III	1058,3	1475,2	0,1	1475,3	1731,8	256,4
I–VI	2497,8	3496,5	-0,0	3496,4	3850,2	353,8
I–IX	3571,1	4332,0	3,0	4335,0	4703,8	368,8
I–XII	3961,4	3771,2	16,0	3787,1	5434,4	1647,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek docho- dowy <i>income tax</i>	pozostałe obo- wiązkowe zmniejsze- nie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w mln zł 10 ⁶ zł						
2006 I–XII	751,5	710,0	41,5	3172,7	3963,7	791,0
2007 I–XII	894,6	864,1	30,5	4276,1	5022,9	746,8
2008 I–III	278,4	272,2	6,3	1196,9	1461,0	264,1
I–VI	579,9	575,3	4,6	2916,5	3279,1	362,6
I–IX	723,8	718,3	5,5	3611,2	3990,7	379,6
I–XII	668,4	663,5	5,0	3118,7	4606,3	1487,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przemysł ^b industry ^b		budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
		razem total	w tym prze- twórstwo przemysłowe of which manufacturing					
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Net income from the sale of products, goods and materials 10⁶ zł</i>								
2006 I–XII	85423,2	52060,9	43612,1	3240,3	24029,0	140,0	2853,8	2546,1
2007 I–XII	89233,2	54621,8	47542,9	3954,5	22932,7	155,2	3499,6	3419,3
2008 I–III	21444,3	13199,8	11614,1	800,1	5418,7	24,5	880,9	918,9
I–VI	45813,3	27570,7	24525,3	1889,8	11923,2	66,9	1889,3	2038,5
I–IX	76518,4	47218,5	38089,8	3204,0	19109,9	133,9	3020,0	3142,5
I–XII	103551,1	63600,4	51200,3	4684,3	25854,4	169,4	4082,0	4204,1
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Costs of sold products, goods and materials 10⁶ zł</i>								
2006 I–XII	81957,1	49630,7	42026,6	3084,1	23395,1	126,5	2668,2	2528,4
2007 I–XII	85139,1	51961,1	45474,8	3652,4	22204,1	143,2	3258,0	3318,8
2008 I–III	20385,9	12402,8	11219,5	751,1	5334,4	28,0	848,5	837,5
I–VI	43315,5	25714,0	23380,9	1766,3	11671,4	68,6	1802,4	1893,3
I–IX	72947,3	44896,1	36701,6	2953,7	18629,4	119,2	2851,8	2867,2
I–XII	99589,6	61423,0	50196,0	4261,6	25101,5	160,3	3855,4	3922,4
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Financial result from sale of products, goods and materials 10⁶ zł</i>								
2006 I–XII	3466,1	2430,2	1585,5	156,2	633,9	13,5	185,6	17,7
2007 I–XII	4094,1	2660,7	2068,2	302,1	728,6	12,0	241,6	100,5
2008 I–III	1058,3	797,0	394,5	49,0	84,4	-3,5	32,4	81,4
I–VI	2497,8	1856,6	1144,3	123,5	251,8	-1,7	86,9	145,1
I–IX	3571,1	2322,3	1388,2	250,4	480,5	14,7	168,2	275,4
I–XII	3961,4	2177,4	1004,3	422,7	752,9	9,2	226,6	281,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 10, 11, 12. ^b See general notes item 8.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)
 II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO ^a
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)
 II. GROSS FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przemysł ^b industry ^b		budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
		razem total	w tym prze- twórstwo przemysłowe of which manufacturing					
Zysk brutto w mln zł Gross profit 10 ⁶ zł								
2006 I–XII	4724,1	2870,8	2189,7	198,9	576,8	29,8	260,5	736,4
2007 I–XII	5947,7	3563,7	2945,8	369,0	734,8	21,9	324,0	868,6
2008 I–III	1731,8	1181,2	829,0	79,6	105,9	6,9	67,3	268,2
I–VI	3850,2	2648,7	1961,5	176,3	284,5	10,9	297,3	388,3
I–IX	4703,8	2874,2	1961,2	303,0	525,6	22,5	382,4	526,4
I–XII	5434,4	3072,9	1941,5	444,4	765,6	23,1	441,6	583,0
Strata brutto w mln zł Gross loss 10 ⁶ zł								
2006 I–XII	799,8	578,5	573,5	76,1	43,1	1,7	13,8	74,6
2007 I–XII	777,0	705,8	499,1	21,1	11,9	0,9	14,5	13,7
2008 I–III	256,4	134,7	131,4	29,1	46,0	4,7	16,6	22,3
I–VI	353,8	194,9	191,2	26,5	65,8	6,6	29,2	26,9
I–IX	368,8	217,9	212,9	18,0	68,5	1,1	29,8	29,5
I–XII	1647,3	1435,2	1420,2	33,7	95,1	1,7	52,3	23,9
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result 10 ⁶ zł								
2006 I–XII	3924,3	2292,7	1616,2	122,8	533,7	28,1	246,7	661,8
2007 I–XII	5170,7	2857,9	2446,6	347,8	722,9	20,9	309,5	854,9
2008 I–III	1475,3	1046,5	697,6	50,5	59,9	2,1	50,7	245,9
I–VI	3496,4	2453,7	1770,3	149,8	218,7	4,3	268,1	361,4
I–IX	4335,0	2656,3	1748,3	284,9	457,1	21,4	352,6	496,9
I–XII	3787,1	1637,7	521,2	410,7	670,5	21,4	389,3	559,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. b See general notes item 8.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przemysł ^b industry ^b		budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
		razem total	w tym prze- twórstwo przemysłowe of which manufacturing					
Zysk netto w mln zł Net profit 10 ⁶ zł								
2006 I–XII	3963,7	2423,6	1891,3	163,6	480,8	27,7	220,4	606,9
2007 I–XII	5022,9	3040,6	2547,5	308,8	617,6	16,5	259,6	726,8
2008 I–III	1461,0	1001,4	702,8	68,6	91,3	6,5	51,8	222,4
I–VI	3279,1	2253,6	1673,4	150,0	238,5	9,9	270,8	320,5
I–IX	3990,7	2443,7	1683,1	260,6	434,4	18,8	338,4	437,4
I–XII	4606,3	2641,5	1711,5	368,0	623,5	19,4	388,6	481,5
Strata netto w mln zł Net loss 10 ⁶ zł								
2006 I–XII	791,0	579,7	575,0	65,4	41,6	1,7	14,5	75,2
2007 I–XII	746,8	670,3	498,7	23,3	14,8	0,9	14,3	14,6
2008 I–III	264,1	138,2	134,9	29,5	49,8	4,7	16,3	22,6
I–VI	362,6	204,8	200,9	27,5	62,9	6,6	29,1	27,2
I–IX	379,6	226,2	218,3	18,2	70,0	1,1	29,7	29,9
I–XII	1487,6	1277,9	1261,3	34,5	93,8	1,7	42,6	31,1
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result 10 ⁶ zł								
2006 I–XII	3172,7	2423,6	1316,3	98,2	439,2	26,0	205,9	531,7
2007 I–XII	4276,1	2370,3	2048,7	285,5	602,8	15,6	245,2	712,2
2008 I–III	1196,9	863,2	567,9	39,1	41,5	1,7	35,5	199,8
I–VI	2916,5	2048,8	1472,4	122,5	175,6	3,3	241,7	293,3
I–IX	3611,1	2217,5	1464,8	242,4	364,4	17,7	308,8	407,5
I–XII	3118,7	1363,6	450,2	333,5	529,7	17,6	346,1	450,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. b See general notes item 8.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a

ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which							
		przemysł ^b industry ^b			budownic- two construc- tion	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communica- tion	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
		razem total	w tym of which						
	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply						

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %

Sales profitability rate in %

2006 I–XII	4,1	4,7	3,6	7,7	4,8	2,6	9,6	6,5	0,7
2007 I–XII	4,6	4,9	4,4	6,6	7,6	3,2	7,8	6,9	2,9
2008 I–III	4,9	6,0	3,4	24,1	6,1	1,6	-14,1	3,7	8,9
I–VI	5,5	6,7	4,7	20,4	6,5	2,1	-2,5	4,6	7,1
I–IX	4,7	4,9	3,6	8,4	7,8	2,5	11,0	5,6	8,8
I–XII	3,8	3,4	2,0	8,0	9,0	2,9	5,4	5,6	6,7

Wskaźnik poziomu kosztów w %

Cost level indicator in %

2006 I–XII	95,6	95,7	96,4	94,8	96,3	97,8	82,7	91,9	80,7
2007 I–XII	94,4	94,9	95,0	96,9	91,5	96,9	87,9	91,7	81,9
2008 I–III	93,5	92,5	94,3	80,4	93,8	98,9	93,0	94,5	79,1
I–VI	92,7	91,5	93,1	82,8	92,3	98,2	94,2	87,4	85,9
I–IX	94,5	94,6	95,6	92,7	91,4	97,6	85,1	89,3	86,3
I–XII	96,5	97,5	99,0	93,3	91,5	97,4	88,5	91,2	88,4

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %

Profitability rate of gross turnover in %

2006 I–XII	4,4	4,3	3,6	5,2	3,7	2,2	17,3	8,1	19,3
2007 I–XII	5,6	5,1	5,0	3,1	8,5	3,1	12,1	8,3	18,1
2008 I–III	6,5	7,5	5,7	19,6	6,2	1,1	7,0	5,5	20,9
I–VI	7,3	8,5	6,9	17,2	7,7	1,8	5,8	12,6	14,1
I–IX	5,5	5,5	4,4	7,3	8,6	2,4	14,9	10,7	13,7
I–XII	3,5	2,5	1,0	6,7	8,5	2,6	11,5	8,8	11,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14. b See general notes item 8.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przemysł ^b industry ^b				budownic- two construc- tion	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate renting and business activities
		razem total	w tym of which							
	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply							
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %										
2006 I–XII	3,6	3,4	2,9	4,0	2,9	1,8	16,0	6,8	15,5	
2007 I–XII	4,6	4,2	4,2	2,2	7,0	2,6	9,0	6,6	15,1	
2008 I–III	5,3	6,2	4,6	16,7	4,8	0,8	5,7	3,8	17,0	
I–VI	6,1	7,1	5,7	14,6	6,3	1,5	4,5	11,3	11,5	
I–IX	4,6	4,6	3,7	6,1	7,4	1,9	12,4	9,4	11,2	
I–XII	2,9	2,1	0,9	5,5	6,9	2,0	9,5	7,8	9,3	
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %										
2006 I–XII	30,3	22,9	19,3	21,4	28,3	25,4	70,5	156,1	57,8	
2007 I–XII	30,0	25,2	21,7	21,7	31,6	22,0	389,0	76,1	48,3	
2008 I–III	28,9	25,7	20,3	28,5	20,6	17,4	305,8	38,8	58,9	
I–VI	29,4	27,5	21,4	37,8	18,7	13,3	237,5	51,6	53,5	
I–IX	28,6	26,9	21,1	41,3	19,6	15,5	298,7	37,7	55,1	
I–XII	32,2	31,4	26,1	38,2	31,3	16,3	58,5	34,4	56,3	
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %										
2006 I–XII	99,5	99,0	93,6	111,0	94,0	81,9	110,0	238,0	105,2	
2007 I–XII	96,7	92,0	87,9	90,6	103,3	89,4	419,0	160,3	102,3	
2008 I–III	91,7	89,8	83,7	98,8	81,9	86,7	329,2	99,2	102,2	
I–VI	92,2	93,4	86,7	103,5	86,8	81,9	278,5	124,9	86,2	
I–IX	93,8	94,3	85,1	130,5	90,4	85,5	337,7	119,1	90,2	
I–XII	96,6	99,7	90,3	127,6	96,9	85,4	89,0	103,9	88,6	

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14. b See general notes item 8.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)

ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which							
		przemysł ^b industry ^b			budownic- two construc- tion	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communica- tion	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities
		razem total	w tym of which						
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply					
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey									
2006 I–XII	965	503	465	36	94	150	10	67	93
2007 I–XII	1005	507	470	35	109	159	8	71	101
2008 I–III	998	495	461	32	102	163	8	71	108
I–VI	1052	523	488	33	109	172	9	75	112
I–IX	1068	529	493	34	111	174	9	77	114
I–XII	1074	529	493	33	112	175	10	78	115
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %									
2006 I–XII	80,7	81,1	81,1	80,6	90,4	86,0	70,0	74,6	63,4
2007 I–XII	82,7	80,7	81,3	71,4	91,7	90,6	87,5	77,5	71,3
2008 I–III	66,5	69,7	70,3	59,4	57,8	68,7	62,5	59,2	63,9
I–VI	71,6	73,6	73,8	69,7	67,9	73,3	55,5	62,7	68,8
I–IX	74,9	73,2	72,8	76,5	78,4	85,6	77,8	61,0	67,5
I–XII	79,0	75,4	74,6	87,9	89,3	85,7	80,0	74,4	72,2
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w % Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %									
2006 I–XII	91,2	92,0	90,6	99,0	86,2	94,0	92,3	91,8	63,3
2007 I–XII	79,7	85,7	85,8	84,3	87,8	59,0	92,0	93,4	89,4
2008 I–III	74,5	86,2	84,6	98,0	84,4	42,0	76,1	72,4	80,7
I–VI	78,0	88,6	87,4	98,3	83,5	50,0	61,7	80,4	83,4
I–IX	88,7	89,2	87,5	96,3	90,0	90,2	89,3	76,8	82,8
I–XII	70,1	57,0	46,6	99,7	95,2	92,1	88,9	90,1	78,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 14. b See general notes item 8.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a
Stan w końcu okresu
CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a
End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>								
	ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>						należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^c <i>of which from deliveries and services^c</i>	
			materiały <i>materials</i>	półprodukty i produkty w toku <i>work in progress and semi-finished goods</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>			
w mln zł 10^6 zł									
2006 I–XII	25008,6	7423,6	2985,5	1300,0	1082,5	1854,4	11982,0	10081,9	
2007 I–XII	30435,1	10387,7	3661,8	1696,3	1495,4	3183,5	13376,3	10771,3	
2008 I–III	29879,2	10630,0	3687,0	1958,1	1481,1	3275,5	12429,7	10163,6	
I–VI	32139,4	11402,2	3984,0	2185,9	1597,7	3386,2	13465,4	11195,3	
I–IX	35127,6	12665,9	4277,0	2381,8	1676,6	3515,7	14996,0	12602,5	
I–XII	33092,1	10745,5	3562,1	2018,9	1573,6	3424,2	14248,5	11792,5	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) <i>Current assets (cont.)</i>		Zobowiązania krótkoterminowe ^b <i>Short-term liabilities^b</i>				Zobowiązania długoterminowe <i>Long-term liabilities</i>
	inwestycje krótkoterminowe <i>short-term investments</i>	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe <i>short-term inter-period settlements</i>	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
				kredyty bankowe i pożyczki ^c <i>bank credits and loans^c</i>	z tytułu dostaw i usług ^d <i>from deliveries and services^d</i>	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń <i>on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits</i>	
w mln zł 10^6 zł							
2006 I–XII	5254,6	348,4	17326,8	2497,7	8954,7	2006,2	4506,2
2007 I–XII	6009,2	661,9	20052,9	3114,5	9569,6	2163,2	6025,3
2008 I–III	5719,5	1099,9	19782,7	3447,8	9036,2	2210,3	6228,6
I–VI	6306,6	965,2	21451,7	4040,7	9839,4	2439,6	6359,2
I–IX	6584,5	881,2	23006,8	4475,6	10730,0	2464,0	7393,1
I–XII	7138,8	959,3	22143,5	3960,7	9779,6	2422,6	9412,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług oraz w 2002 r. – bez funduszy specjalnych. ^c Od jednostek niepowiązanych. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services, and in 2002 – excluding special funds. ^c From not related entities. ^d Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a

Stan w końcu grudnia 2008 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS^a

End of December 2008

SEKCJE SECTIONS	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwestycje krótkoterminowe short-term investments		kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^d of which from deliveries and services ^d				
			produkty gotowe finished products	towary goods						
w mln zł 10 ⁶ zł										
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>	33092,1	10745,5	1573,6	3424,2	14248,5	11792,5	7138,8	22143,5	3960,7	9779,6
w tym: of which:										
Przemysł ^e <i>Industry^e</i>	20514,9	6692,8	1449,7	608,9	9077,7	7505,6	4182,4	13301,2	1959,9	5690,4
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	16952,6	6455,5	1418,5	559,4	7071,0	5739,7	2880,6	11023,5	1714,9	4599,0
Budownictwo <i>Construction</i>	2010,1	548,1	60,9	137,9	911,1	803,2	433,7	1387,5	192,5	760,8
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	5390,9	1990,7	33,8	1865,7	2690,5	2304,0	633,5	3894,2	1067,6	2430,7
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	40,3	8,2	-	0,4	10,8	5,3	20,7	35,4	5,4	21,4
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	1162,9	139,7	4,5	45,8	657,6	503,4	325,4	946,1	194,0	401,6
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	3682,7	1352,2	24,6	760,8	794,7	575,7	1383,9	2459,2	531,4	418,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Od jednostek niepowiązanych. d Bez względu na okres wymagalności zapłaty. e Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c From not related entities. d Regardless the maturity date. e See general notes item 8.

INWESTYCJE INVESTMENT

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed assets			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
w tys. zł, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices					
2006 I–XII	3433199	3433171	1603998	1452872	361042
2007 I–XII	4276488	4275593	1941267	1805194	523715
2008 I–III	858562	850299	388527	369989	87943
I–VI	2170931	2160550	1008330	861519	270764
I–IX	3781080	3779797	1720236	1625727	401628
I–XII	6015841	6013554	2916074	2474241	579417
A	140,7	140,6	150,2	137,1	110,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Z liczby ogółem Of grand total number				
	przemysł ^b industry ^b		budownictwo construction	handel i naprawy ^A trade and repair ^A	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication
	razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
w tys. zł, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices					
2006 I–XII	2214544	1284972	74156	287292	409636
2007 I–XII	2632756	1599820	110424	396645	500706
2008 I–III	514117	328636	31444	114605	60969
I–VI	1280768	836154	66018	257090	157809
I–IX	2326997	1639511	85341	380588	277526
I–XII	3826759	2773707	125705	597586	448263
A	145,4	173,4	113,8	150,7	89,5

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a See methodological notes item 21; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. b See general notes item 8.